

Les Publications Appalaches, prop.  
 Redaction et administration  
 a Plessisville  
 .35 cents la copie

# La Feuille d'Erable



Vol. 36, No. 33,  
 mercredi, 10 décembre 1980 - 108 pages

## NOUVEAU DEPART POUR L'UNION MUSICALE



JUSTICE - AMOUR ET SERENITE  
 LE CLUB DE  
 L'AGE D'OR DE PLESSISVILLE

## Concours Le Mercuriade

Pages A-6-A-8

## Formation d'un comité provisoire du M.R.C.

Page A-26

## Cours professionnels VS la formation de futurs citoyens

Page A-3

# EA

On ne pourra jamais TAXER l'économie  
que vous réaliserez à votre

## ENTREPOT D'ALIMENTATION

Mouchoirs de papier  
Blanc ou rose  
White Swan  
Bte 200

**.77**

Essuie-Tout  
Blanc, décoré  
White Swan  
Roul. 2

**1.27**

Mélange pour croûte de tarte  
Feuilletée Robin Hood  
Bte 21 oz.

**.87**

Cornichons tartines  
Habitant  
Pot 24 oz.

**1.07**

Olives farcies Manzanilla  
Club House  
Pot 12 oz.

**1.17**

Serviettes de table  
Blanc ou couleurs variées  
White Swan  
Pqt 60

**.57**

Détergents en poudre  
Bold  
Bte 4,8 kg.

**6.97**

Biscuits  
Village  
Bte 900 gr.

**1.57**

Biscuits soda  
David  
450 gr.

**.77**

Bonbons de Noël  
Assortis  
Viau  
Cello 275/450 g.

**1.07**

Toast Melba  
Grissol  
Bte 369 g.

**1.45**

### Congelés

Jus de raisin Welch  
Cont. 12 oz. **1.09**

Jardinière Légumes de  
fantaisie ou Parisienne  
et Florentine McCain  
Cello 2 lbs. **1.69**

Pizza large  
Suprême McCain 24 oz. **2.95**

Frites Régulières ou  
ondulées McCain/  
Superfries Sac 2 lbs **.97**

Concession Désiré Sévigny **Viandes** 362-7348

Salade Taillefer 16 oz. **.99**

Dinde Utilité 5 à 10 lbs **.99** lb.

Lard et boeuf haché  
à pâté **1.39** lb.

Poulet Flamingo **4.39** ch.  
Bte 9 mcx

Pizza maison **2.09** ch.  
9 pouces

### Fruits et légumes

Pamplemousses  
blancs  
Importés de  
Floride **8/1.19**

Poivron vert gros **.85** lb.  
Culture des E.U. **1.87** kg.

Tomates rouges **.39** lb.  
Culture de Floride  
Canada No. 1  
Grosseur  
Large 6x6 **.86** kg.

**CHEZ VOTRE ENTREPOT D'ALIMENTATION**  
**1534 ST-LOUIS PLESSISVILLE**

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture Samedi le 13 décembre Nous nous réservons le droit de limiter les quantités  
Si parfois une erreur se glissait au niveau des prix, la correction sera faite immédiatement au magasin suivant la liste de prix emise

## A l'école polyvalente «Le Boisé» de Victoriaville: Les «cours professionnels VS la formation de futurs citoyens»

# La reconnaissance d'un projet-pilote pour bientôt?

Par Léo Fradette

VICTORIAVILLE—En accordant le titre de «projet-pilote» à l'école polyvalente «Le Boisé» de Victoriaville pour son programme de Formation Professionnelle, dispensé aux étudiants (es) du secteur «Cours professionnel court», le ministère de l'Éducation reconnaît

favorisant la formation de futurs citoyens aptes et capables de s'adapter à la vie, aux changements technologiques, etc. A titre d'exemple, nous n'avons qu'à mentionner le projet de «Récupération Bois-Francs» qui connaît un très grand succès dans notre région et du projet «Pomme-école»

mation de la personne, au secteur Professionnel des polyvalentes de notre région.

Jeudi soir dernier, à la Salle de la Plage Hamel à Victoriaville, 650 personnes sont venues dire au Ministre de l'Éducation, M. Camille Laurin, qu'ils appuyaient le

Plessisville, professeurs et directeurs ont résolu, en grande partie, les problèmes des échecs, des absences et de motivation des étudiants des cours de «Formation de la personne» (Français, Anglais, Mathématiques, Sciences morales) qui étaient particulièrement visés par le

président à la section «Finances» au Tricot LaSalle Ltée. Dans sa lettre, M. Pelletier mentionne les points suivants: «La présente a pour but d'appuyer les enseignants du secteur professionnel de notre région, dans leur démarche auprès de votre Ministère (l'Éducation), sur le contenu et l'organisation future de ce cours». Plus loin, il ajoute: «En tant que principal employeur des finissantes de ce programme dans la région, il m'est agréable de vous (le Ministre) témoigner l'excellente formation académique des candidats, que nous avons embauchés, et il est de notre devoir de vous le communiquer à ce moment-ci».

Enfin, soulignons les commentaires de M. Michel Béliveau, professeur au secteur professionnel à la Polyvalente de Plessisville et porte-parole jeudi soir dernier. L'enseignement professionnel à la polyvalente, dit-il, «concerne une clientèle en grande partie féminine. Pour le moment! Nous offrons pour plus de cent élèves, un apprentissage à trois métiers: la couture, la coiffure et l'esthétique. Nous avons intégré l'enseignement des matières de formation générale, et nous les avons axées, comme dans les ateliers, sur un savoir immédiatement utilisable, dont le niveau de qualité est au moins équivalent à ce qui se fait au secteur général. Nous avons aussi créé un encadrement qui, s'il nous a obligé à modifier notre travail, a facilité toutefois le contact avec nos étudiantes, avec la clientèle ou avec le marché du travail. Ce cadre se caractérise, en plus, par plusieurs situations éducatives (en

complément de cours) encourageant l'implication personnelle dans l'amélioration du milieu.»

Michel Béliveau ajoute: «Notre but ultime n'est pas seulement d'être un rouage important ou non de l'activité économique ou sociale, mais d'en être aussi un moteur. Chacun ayant acquis des façons de vivre adaptés aux situations de notre époque».

Suite aux commentaires des quelques 20 intervenants, le ministre de l'Éducation, M. Camille Laurin a promis de rendre une décision, favorable espérons-le, dans les plus brefs délais possibles. Il s'est dit impressionné par la nature et le sérieux du projet. A titre d'exemple, le Ministre Laurin a déclaré que «les enseignants ont raison de mettre l'accent sur la motivation». C'est, en quelque sorte le «pivot» de l'enseignement.

D'autre part, le Ministre Laurin a annoncé qu'un colloque portant sur l'éducation devrait se tenir en décembre. Présentement, une Commission d'enquête étudie le programme des cours de «Formation des adultes».

Le 7 janvier prochain, M. Jean Pronovost, sous-ministre au ministère de l'Éducation, se rendra à la Polyvalente «Le Boisé» en vue d'observer, sur place, les ateliers dispensés par la section professionnelle de la polyvalente.

C'est le deuxième Ministre à se rendre à Victoriaville, en l'espace de deux semaines. M. Camille Laurin a été précédé par le Ministre de l'Environnement, M. Marcel Léger, lors d'une visite à l'usine «Récupération Bois-Francs Inc.», il y a deux semaines.



Le ministre de l'Éducation, M. Camille Laurin, lors de la soirée d'information, jeudi soir dernier à la Salle de la Plage Hamel à Victoriaville. 650 personnes ont assisté à la rencontre.

l'originalité, sinon le bien-fondé des démarches entreprises (un peu plus de cinq ans déjà) par un groupe de professeurs désirant offrir à leurs étudiants un véritable programme de formation, c'est-à-dire un programme

dont le but est de promouvoir une meilleure nutrition à l'école. Ces deux exemples démontrent bien le caractère éducatif et l'étendue que peuvent prendre les ateliers de culture ou les cours de For-



M. Michel Béliveau, professeur aux ateliers de culture à la Polyvalente «La Samare»

projet des professeurs.

Tous les milieux étaient représentés. Ainsi, 23 personnes représentant respectivement le milieu des professeurs, des commissaires d'écoles, des étudiants, des associations (Club Lions, l'AFEAS, Chambre de Commerce, etc.), des industriels, de groupes religieux, des municipalités de notre région, du syndicat de professeurs, ont parlé au Ministre très favorablement du projet. Ceci dans le but qu'un projet-pilote accompagné d'une subvention gouvernementale, soit accordée à la polyvalente «Le Boisé» de Victoriaville.

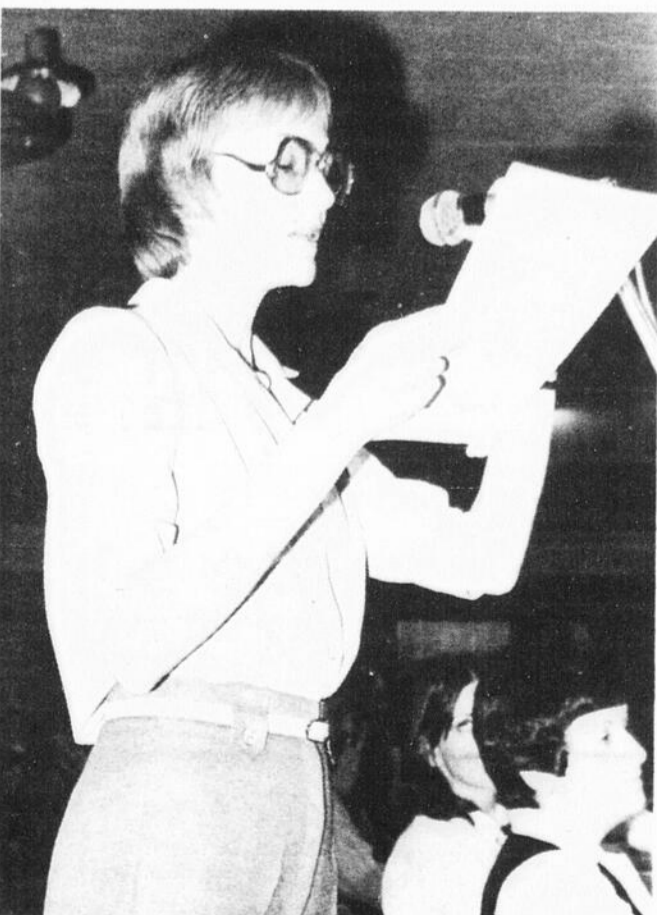
Certes, le plus attendu au cours de cette soirée a été M. Normand Maurice, professeur de sciences morales à la polyvalente «Le Boisé» et principal instigateur du projet. M. Maurice a mentionné que le projet présenté à M. Laurin était conforme, à tous points de vue, aux objectifs du ministère de l'Éducation. Et même que le programme mis en opération depuis environ 5 ans à la polyvalente, grâce à un projet-recherche ayant obtenu une subvention gouvernementale, dépassait largement les objectifs du Ministère. En ce sens, qu'à Victoriaville ainsi qu'à

document gouvernemental. («La Formation professionnelle des jeunes au Québec»).

M. Normand Maurice a également insisté sur la nécessité d'avoir au Québec des jeunes aptes à s'adapter aux changements technologiques, à la vie environnante (par exemple, connaissance du «Code du Travail du Québec», connaissance du milieu syndical, etc.). Mais pour atteindre ces objectifs, ils fallait des outils aux étudiants (es), des moyens adéquats pour assurer une formation efficace aux étudiants (es).

Deux étudiants (niveau primaire) de l'école Notre-Dame des Bois-Francs à Arthabaska ont fait part, au ministre Laurin, de leur expérience enrichissante lors de la «Semaine de l'environnement» l'année dernière. L'atelier consistait à se rendre en forêt et à identifier les principales caractéristiques des arbres. Les deux jeunes enfants ont même invité le ministre à se rendre à leur école afin de constater leur dire.

Mentionnons également les commentaires de Mlle Annette Bélanger, professeur à l'école polyvalente «La Samare» de Plessisville, qui a parlé au nom de M. Noël Pelletier, vice-



Mlle Annette Bélanger, professeur à la polyvalente La Samare, a parlé au nom de M. Noël Pelletier, vice-président à la section Finances au «Tricot LaSalle Ltée».

## Rapport d'incendie du mois de novembre

PLESSISVILLE—D'après m. Adrien Drolet, le mois de novembre a fait état, au niveau des incendies, à 2 feux d'automobiles qui ont occasionné des pertes totales, un début d'incendie (Feu de fournaise), un

incendie à une résidence (Intérieur).

### Paroisse

Un début d'incendie a été signalé chez M. Léo Dastou. Le feu avait pris naissance dans une balle de foin.

## Rectification «Club Joie de Vivre»

La semaine dernière, par erreur, nous avons écrit dans le journal que M. Léo Lamontagne était le président du Club Joie de Vivre. Or, celui-ci est responsable des activités sociales et vice-président pour le Club. M. Robert Baril est le président.

# L'Observateur

## Quel regroupement?

La MRC (municipalité régionale de comté) est en soi une invitation adressée aux structures socio-politiques pour qu'elles regroupent leurs forces de façon à être plus efficaces sans toutefois augmenter les structures bureaucratiques. Quel défi!

Lorsque des maires, des préfets de comtés, des commissaires d'écoles, des présidents d'organismes socio-économiques se montrent réticents ou très prudents devant la MRC, ne reflètent-ils pas quelque peu le scepticisme de leur population?

En fait, ce qui est bon en soi n'est pas nécessairement un bien lorsqu'il est utilisé par les mains de tout un chacun. C'est ce qui peut se passer avec la notion de MRC. Une fois qu'on a fait une hypothèse de découpage en fonction d'une population d'environ 20,000 habitants, ne conviendrait-il pas de vérifier à fond la valeur de l'hypothèse? Ne conviendrait-il pas de bien lire la réalité socio-économique dans son ensemble? Faisons-le, même si c'est très brièvement.

Plessisville est, sans contredit et depuis des dizaines d'années, le point de départ d'un

rayonnement socio-économique et socio-éducatif. Sur un territoire en demi-lune de quelque 20,000 habitants, Plessisville est lié au milieu environnant par des structures sociales, éducatives, politiques et économiques indiscutables: réseau intégré d'écoles, CLSC, Chevaliers de Colomb et Filles d'Isabelle, Conseil régional de pastorale Zone C, Chambre de Commerce, Centre de Main d'oeuvre du Canada, Bureau Agriculture Québec, Office du Crédit Agricole, Bureau de district de la voirie du Québec, Coopératives, Fédération de Caisses Populaires, Région téléphonique sans frais... et d'autres moins visibles.

Par ailleurs, Plessisville n'est pas un centre disposant d'autant de bureaux sociaux-politiques que Victoriaville. C'est la pierre d'achoppement de Plessisville qui risque de s'isoler des Bois-Francs chaque fois qu'elle veut développer son territoire naturel qui s'étend vers Québec.

En effet, Plessisville est à mi-chemin entre Drummondville et Québec. Victoriaville mène sa lutte économique en regroupant les 5 villes dites soeurs, mais Victoriaville n'est qu'à 25 milles des limites du grand Drummondville.

Plessisville a une importante structure d'industries secondaires par rapport à sa taille. Mis à part Lyster, l'ensemble du reste du territoire est agricole ou en friche. C'est un vaste territoire parcouru par l'autoroute 20 que le triangle compris entre Drummondville, Thetford Mines et Québec.

Qui est le mieux placé pour développer efficacement ce territoire? Qui a la meilleure expertise et le plus d'ingéniosité? Comment faut-il regrouper les gens?

Je crois que la population adulte de l'éducation permanente, la population scolaire de Jean-Rivard, les gens qui viennent spontanément au CLSC, les membres des conseils régionaux sociaux, religieux, économiques ont tout intérêt à se mieux coordonner.

J'ai tout lieu de croire que des raisons économiques ou sociales très ou trop limitées à un ou deux avantages disloqueront une région naturelle comme Plessisville et les environs et desserviront les intérêts généraux de tout le monde.

Denis Prescott

## OPINIONS du lecteur

### Nous les femmes du Québec!

Nous, les femmes du Québec allons-nous encore une fois nous laisser duper, humilier, bloquer dans notre évolution!

Nous avons enfin, sous le Gouvernement du Québec actuel une lueur d'espoir. Enfin on commence à nous écouter,

à réagir à nos demandes, pour ne pas dire à reconnaître que nous existons.

Et voilà qu'au Fédéral, on voudrait nous «uniformiser», nous «encarcanner».

C'est ce qui se produirait si on insérait dans la constitution l'actuel projet d'une Charte des droits et libertés.

Bien sûr, on y reconnaît une volonté de non discrimination: «tous sont égaux devant la loi et ont droit à la même protection devant la loi» (art. 7 (1) Droits et libertés de la fédération canadienne)

Mais les droits des femmes comme ceux des autres citoyens, d'ailleurs, peuvent-ils se résumer à une seule clause de non-discrimination?

Le seul principe négatif de «non-discrimination» n'affirme pas une reconnaissance de la spécificité de la situation actuelle de la femme. «Je ne te veux pas de mal» n'est pas l'équivalent de «je te veux du bien».

La situation de la femme québécoise et francophone est différente de celle des femmes des autres provinces. Les milieux, les cultures sont différentes; d'où des besoins différents.

Par rapport aux autres provinces et par rapport au Fédéral, c'est au Québec

que les droits des femmes sont les plus respectés. Par exemple les travailleuses régies par le Code canadien du travail (fédéral) ont des conditions moins avantageuses que celle qui sont régies par les lois du Québec, qui ont droit à une équivalence de traitement au travail, au congé de maternité sans perte de traitement; la loi sur la Santé et la Sécurité au travail protège la femme enceinte; et bientôt la réforme du Droit civil reconnaîtra l'égalité de la femme et de l'homme.

D'autre part, la situation de la femme connaît actuellement une telle mutation qu'il est impossible de prévoir tous les détours et toutes les révolutions qu'elle créera dans la société.

N'est-il pas hasardeux, voire suicidaire, d'enfermer dans un carcan aussi rigide que l'est une constitution, une telle évolution de 50% de la population? N'oublions pas que si une moitié de la société avance, toute la société avance aussi!

Serons-nous soumises aux mêmes problèmes que nos consœurs américaines qui n'ont pu encore faire reconnaître leurs droits au Congrès américain? (31 Etats ont signé l'Equal Right Amendment. Il en faut 38...)

C'est à croire que tout ce qui s'appelle évolution, maturité, le gouvernement fédéral, toujours paternaliste mais de plus en plus dictateur, voudrait l'enrayer afin de mieux conserver son autorité.

Nous, les femmes du Québec, nous refusons «d'évoluer» avec ce nouveau

«corset», d'ailleurs très mal ajusté à nos belles formes francophones et québécoises!

Louise Beaudoin  
Responsable du Comité  
d'action politique des  
femmes du Parti  
Québécois d'Arthabaska  
12, rue Defoy,  
ARTHABASKA.  
357-2585

### La Feuille d'Erable

Fondée en 1945 par Jean-Paul Houde  
C.P. 160 - 1646 St-Laurent - Plessisville - Tél. (819) 362-7049  
Publiée par «Les Publications Appalaches Ltée», Plessisville, Qué.  
Imprimée aux ateliers de «L'IMPRIMERIE D'ARTHABASKA INC.»  
ARTHABASKA André Lavigne, Rep.



Courrier de la  
deuxième classe  
Enregistrement  
No 0592



Tous droits réservés sur la reproduction des annonces  
ou des nouvelles de notre journal

Président: (Publications Appalaches Ltée): Gaston Bergeron  
Assistante-gérante: Sylvie Tremblay  
Publicitaire: Michel Bourgouin  
Directeur de l'information: Léo Fradette  
Responsable sports et loisirs: Jean Fontaine  
Composition-production: Sylvie Drolet - Danielle Roy  
Collaborateur: Georges A. Béchard, Princeville  
Comptabilité: Andrée Wright

Abonnements: Canada: \$10.00 pour 1 an - \$6.00 pour 6 mois  
Etats-Unis: \$11.00 pour un an.

### Grain de Sel Pour aller à Bethléem

Pour aller à Bethléem,  
La route est facile,  
Point n'est besoin de tandem,  
Ni d'automobile.

Je connais un raccourci  
Abrégeant la route,  
Vous le connaissez aussi,  
Je n'en ai point doute.

C'est un chemin lumineux,  
Un chemin magique,  
Il n'a rien de périlleux,  
Ni de chimérique.

A Bethléem il conduit,  
Ce n'est pas mystère,  
Ce chemin de raccourci,  
C'est...une prière.

Déc. 1980

Irène Landry,  
Plessisville, P.Q.

Heureux Noël!

# Boutique PAOLA Enr.

Vêtements  
pour enfants

BEBE QUI GAZOUILLE  
FILLETTE QUI TROTTE,  
GAMIN QUI SAUTILLE,  
TOUS LES ENFANTS  
QU'IMPORTE LEUR AGE  
ONT BESOIN DE REVES  
POUR LA NOEL.

LES PARENTS LE SAVENT BIEN  
QUI PREPARENT FEBRILEMENT  
REPAS, CADEAUX ET PETITS RIENS  
EN SOURIAN T BIEN TENDREMENT...

... Peut-être pouvons-nous vous aider  
à embellir son Noël...

POUR 4 JOURS SEULEMENT: 10-11-12-13 DECEMBRE

# 20%

escompte  
sur toute la marchandise  
à prix régulier



## BIJOUTERIE ETOILE D'OR

362-6711

LE MEILLEUR  
CHOIX, LE MEILLEUR SERVICE,  
C'EST TOUJOURS ICI  
**Toujours**  
mieux vous servir est notre désir



Les Galeries  
de l'Erable Enr.

Seulement 2 semaines avant Noël  
Pourquoi chercher ailleurs?

La meilleure équipe c'est aux Galeries de l'Erable

## COIFF-MOD ENR.

Coiffure masculine, 3 coiffeurs à votre service

362-6005



André Bourque



Marcel Brassard



Josée Grotzer

### NOUS PRENONS SOIN DE VOS CHEVEUX

Brushing - Coupe - Mise en plis - Modeling  
Traitement - Nouvelle ligne de  
shampooing et de traitement = Chute  
des cheveux, cheveux gras, cassés -  
Vente et entretien de prothèse capillaire

**HEURES D'OUVERTURE:**

Mardi, mercredi, jeudi: 8.30h. à 17.30h.

Samedi: 8h. à midi

Vendredi: 8.30h. à 21h.

Dernier client à midi

# GRATUIT POUR NOEL

1 CHEMISE + 1 CRAVATE  
à l'achat d'un veston sport

(4 JOURS SEULEMENT)  
10-11-12-13 DECEMBRE 1980

- CHOIX DE TISSUS
- POINTURES 34 A 48

- ALTERATIONS GRATUITES
- PLAN MISE DE COTE

CHARGEX

VISA



LE MEILLEUR CHOIX  
POUR NOEL VOTRE

# MERCERIE OUELLETTE

362-2446

## 3 industries de Plessisville participent au concours le Mercuriade

Par Léo Fradette

**PLESSISVILLE**—La participation de trois industries importantes à Plessisville au concours «le Mercuriade» a été annoncé officiellement la semaine dernière par M. Jean-Marc Nault de la Chambre de Commerce. Les trois industries participantes sont: «Belleville Inc.», «Les Boiseries Plessis Ltée», et la «Filature Plessis Woollen Mills Ltée».

Rappelons que le concours «le Mercuriade» vise à souligner et à valoriser, de façon particulière, les efforts des entreprises québécoises et ce, dans tous les domaines. «Le Mercuriade» est une initiative de la Chambre de Commerce de la province de Québec.

C'est dans cet optique que trois industries de Plessisville participent à ce concours.

A l'usine «Belleville Inc.», propriété de M. Marcel Belleville et dont 35 employés travaillent, on présentera vraisemblablement des patrons en bois, ou des patrons en moule de métal pour les fonderies,

spécialités de l'entreprise. A titre d'exemple du travail accompli à l'usine, celle-ci a fabriqué le moulage des sièges au Stade Olympique de Montréal.

«Les Boiseries Plessis Ltée», propriété de M. Robert Trépanier, spécialisée dans à peu près tout ce qui se fait en bois: Tables, bureaux de travail, mobiliers de laboratoire, présenteront, pour ce concours, un tout autre produit. En fait, selon M. Normand Trépanier, responsable du dossier et fils de M. Robert Trépanier, on se propose de présenter un projet expliquant que l'entreprise s'est distinguée en ce qui concerne l'économie d'énergie.

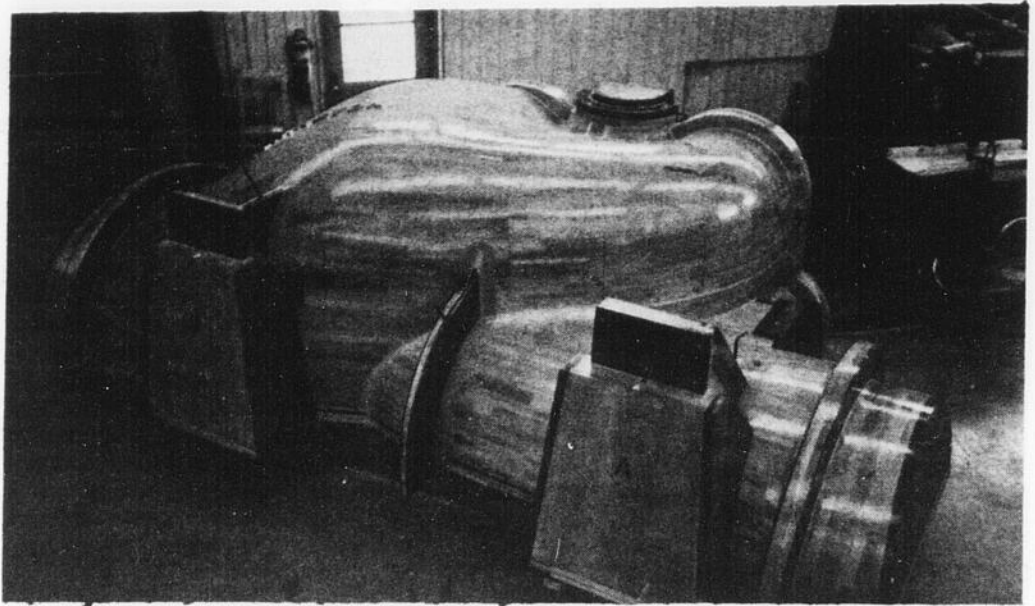
L'usine, explique Normand Trépanier, est chauffée entièrement à l'aide de copeaux de bois accumulés dans un entrepôt qui ont été amassés dans l'usine même. Ce système de chauffage, pour le moins innovateur, permet d'économiser l'énergie sans avoir à utiliser l'huile de chauffage.

Le système est entièrement automatique fonctionnant 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Cette année, mentionne Normand Trépanier, la réserve en copeaux de bois est plus importante que l'année précédente. De plus, un système de condenseur, servant principalement à améliorer le facteur «puissance» en électricité devrait être mis en opération bientôt. Une fois installé, le système a, comme propriété, de réduire la consommation en électricité.

Les Boiseries Plessis Ltée emploient 80 employés. Les contrats de travail qu'ils obtiennent sont surtout concentrés dans le secteur public: gouvernement du Québec, gouvernement municipal, universités, CEGEP, églises, etc.

Enfin, la «Filature Plessis Woollen Mills Ltée», propriété de M. Léopold Veilleux et Fils, est spécialisée dans la fabrication des couvertures de laine. (Voir photo: Marques de commerce).

Suite page A-8



Un des produits fabriqué par l'entreprise de M. Marcel Belleville. Il s'agit ici d'un patron en bois d'Acajou.



M. Normand Trépanier, responsable pour préparer le dossier en vue du concours des «Mercuriade». Il est à l'emploi de l'entreprise «Les Boiseries Plessis».



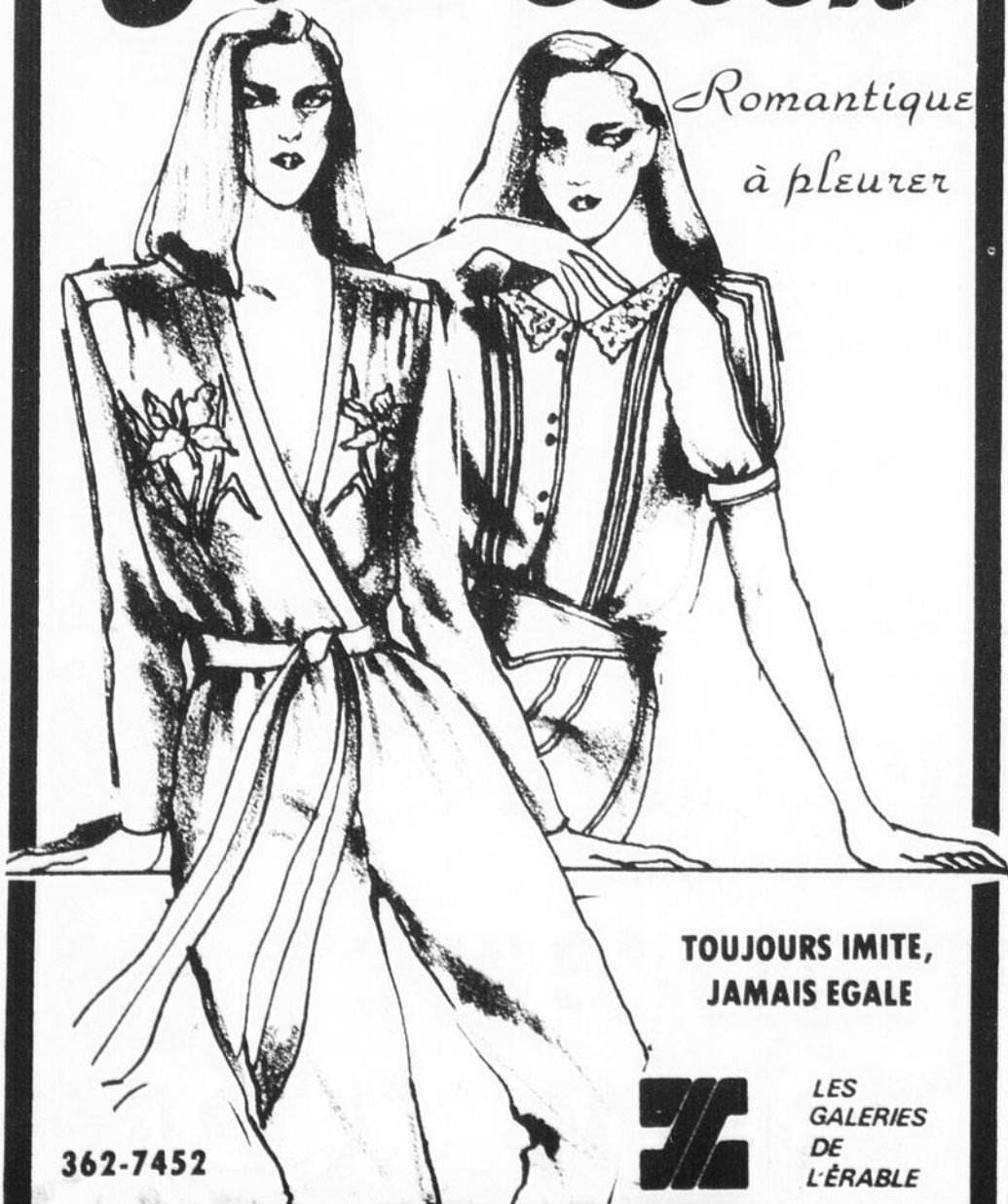
Voici un des produits fabriqués à l'entreprise «Les Boiseries Plessis». On transforme à cette entreprise à peu près tout ce qui se fait en bois: Tables, bureaux de travail, mobiliers de laboratoire, etc.



Voici les produits que présentera l'entreprise de M. Léopold Veilleux: «La Filature Plessis Woollen Mills Ltée». On peut remarquer à droite le nouveau produit acquis l'année dernière par l'entreprise, soit les produits «Mistral».

## Mod Look

Romantique  
à pleurer



362-7452

LES GALERIES DE L'ÉRABLE

**Pour mieux  
vous servir**

**HEURES D'OUVERTURE**

Du 11 au 22 décembre  
inclusivement  
Ouvert de 9h30 à 21h.  
24 déc: Ouvert jusqu'à 17h.  
26 déc: Ouvert de 13h à 21h  
2 janvier 1981: Ouvert à  
compter de 13h.



**SUPER  
PROMOTION  
DE  
NOËL**

**\$2,400.00**

**en argent à dépenser aux  
Galeries de l'Erable**

2 tirages de \$100 chaque vendredi soir; 19.00 hres. et 20.00 hres.

Pour gagner vous devez être présent  
sinon le montant s'accumule jusqu'au dernier tirage.

**En plus GROS LOT de \$1000.00**

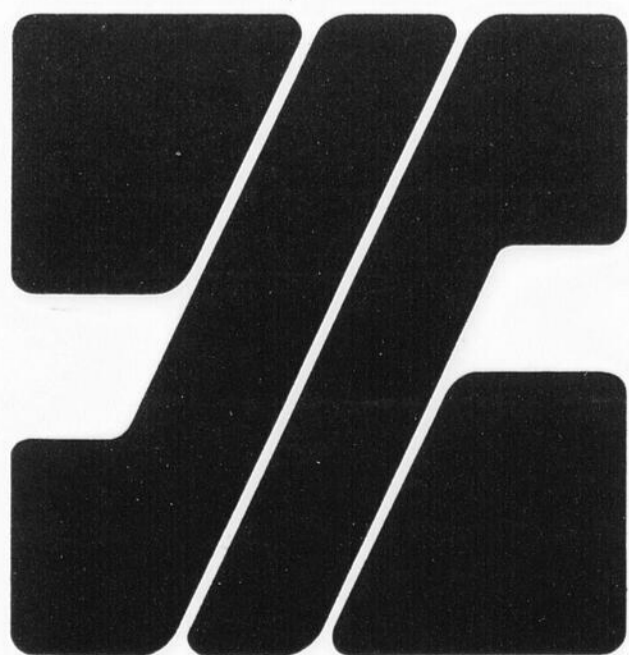
**le 24 décembre à 4:00 hres.**

(présence non obligatoire)

Les bons d'achats peuvent être dépensés chez tous les marchands des Galeries de l'Erable.

L'heureux gagnant de \$400.00 tiré Arthur Manningham de Laurierville,  
aux Galeries de l'Erable, vendredi Félicitations.  
soir dernier le 28 novembre est M.

**Les marchands  
des Galeries de  
l'Erable  
La meilleure  
équipe**





M. Gilles Veilleux, de l'entreprise «La Filature Plessis Woollen Mills Ltée».

M. Gilles Veilleux, fils de M. Léopold Veilleux et responsable du dossier pour le concours le «Mercuriade», préparera un dossier sur la spécialisation de l'entreprise, soit les couvertures.

On se souviendra que l'entreprise de Plessisville, a acquis, l'été dernier, l'entreprise située en Ontario. «La Filature Plessis Woollen Mills Ltée» est reconnue partout au Canada. La qualité de ses couvertures n'est plus à faire. Son marché s'étend tant au Canada qu'aux Etats-Unis. Un projet à long terme vise à atteindre le marché de l'Australie et de l'Europe. Mais pour

l'instant, l'entreprise suffit à la demande canadienne et particulièrement le marché de l'Ontario où environ 50% de ses produits sont exportés.

En terminant, mentionnons que le concours le «Mercuriade» est ouvert à toutes les entreprises, petites, moyennes et grandes oeuvrant au

Québec. Les lauréats des Mercurie bénéficieront de la reconnaissance publique de leur contribution de la confirmation de leur succès à l'attente de l'excellence et d'une campagne de promotion de grande envergure. Les «Mercurie» seront remis à l'occasion d'une grande manifestation le 6 mars 1981 à Montréal.

† Aidez à lutter CONTRE LES MALADIES RESPIRATOIRES †  
UTILISEZ LES TIMBRES DE NOËL

## Port de la ceinture de sécurité

Loin d'abandonner les démarches en vue d'obtenir du ministère des Transports que le port de la ceinture de sécurité soit dorénavant volontaire, M. Edgar Pépin a décidé de porter à 50,000 noms l'objectif de la pétition qu'il fait actuellement signer.

M. Pépin demande ainsi à tous ceux qui sont intéressés à faire circuler la pétition d'entrer en communication avec lui en écrivant à l'adresse suivante: M. EDGAR PEPIN, 88 RUE ST-MARC, COATICOOK, J1A 2S5 ou en téléphonant à 819-849-6706, après 18 heures.

M. Pépin a souligné que la pétition ne porte pas sur le port de la ceinture, mais sur l'obligation, la contrainte. La pétition souligne que l'automobile est le prolongement de la maison et fait ainsi partie de la vie privée des gens. L'obligation de porter la ceinture de sécurité porte ainsi atteinte aux libertés individuelles. Selon M. Pépin, il appartient à chacun de décider s'ils veulent ou non porter la ceinture de sécurité.

Dans son état actuel, la loi est discriminatoire et par conséquent, illégale. «De

plus, nous ne formons pas un peuple responsable, en forçant les gens. La contrainte est un mode pédagogique fort discutable», de dire M. Pépin.

M. Pépin termine en

disant qu'il n'abandonnera pas même si le ministre lui a dit que le port serait maintenu obligatoire. Quand nous aurons assez de noms peut-être que le gouvernement changera d'idée.

## Rapport de construction

PLESSISVILLE... D'après M. Paul Yargeau, le secteur de la construction fait état de 1 uni-familiale (nouvelle construction), 1 multi-familiale (nouvelle construction), 1 commerce

(nouvelle construction). Dans le cas des altérations, 3 logements en ont subi, et un deux logements.

Total du mois: \$295,100.00. Total cumulatif annuel: \$2,435,249.00.

## Le Coin de La Plume

Bonjour! Tout le monde!

Le Coin de la Plume se porte très bien et c'est grâce à vous tous. Que vous lisiez, que vous sympathisiez ou que vous écriviez au Coin de la Plume, tout cela fait qu'on se sent un peu plus tous ensemble pour partager nos pensées, nos rêves et nos peines. En passant, j'aimerais vous demander que vos écrits ou poèmes ne soient pas trop longs, car nous n'avons pas assez d'espace pour les publier au complet! Merci!

Que la «Paix de Noël» soit déjà en nos coeurs!

Denise

### Ambiance

Je peux créer mon ambiance  
En pratiquant des alternances.  
Quand l'oiseau chante sans résonance,  
C'est que mon coeur est sans jouissance.

Quand la pluie coule sur mon dos  
Les pieds dans une mare à crapaud  
Si je suis gaie dans cette drôle d'eau,  
C'est que!... je suis bien dans ma peau.

Shanti (M.P.H.)

### Poème de neige

Mon Amour il neige dans mon coeur  
Je suis perdu dans la neige  
et j'ai perdu mon poème.

Roger Soleil.

**CLUB JEUNESSE**  
VOYAGES MERISOL

1496 ST-LOUIS  
PLESSISVILLE  
362-3235



1971 BILODEAU  
GALERIES DE L'ERABLE  
362-6413



DEPARTS DE  
PLESSISVILLE  
15 FEVRIER

**ACAPULCO**

En appartement ou hôtel  
à partir de **\$720.00**

21 FEVRIER ET 16 MARS  
**MIAMI-AUTOCAR**  
22 JOURS

21 FEVRIER A PARTIR DE **\$820.00**

16 MARS A PARTIR DE **\$785.00**

UNE AGENCE DE  
VOYAGES  
DIFFERENTE

**OLE!**

**GRATUIT**

JUSQU'AU  
31 DECEMBRE 1980

**CARTE PRIVILEGE  
CLUB JEUNESSE**

Veillez compléter ce coupon-réponse, en échange duquel il vous sera remis gratuitement une carte-privilèges CLUB JEUNESSE/CLUB VOYAGES, au bureau le plus près de chez vous.

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_ Code Postal \_\_\_\_\_  
Téléphone \_\_\_\_\_  
 Je suis déjà client de Club Jeunesse.  
 Je suis un nouveau client.

# Cours de «Gardiens (nes) Avertis (es)»

Le 24 novembre, prenait fin à la Polyvalente de Plessisville, le cours de «gardiens avertis». Une cinquantaine d'élèves y prenaient part. Le cours est parrainé par le Club Lions de Plessisville avec l'aide de la Croix-Rouge.

Il est important de noter que toutes les personnes ressources, qui ont donné le cours, l'ont fait bénévolement et avec grand empressement.

M. Beudet est venu expliquer le maniement des extincteurs chimiques et donner de précieux conseils aux jeunes en cas d'incendie. MM. Rouleau et

L'Heureux des Ambulanciers St-Jean ont montré les méthodes de premiers soins.

Un grand merci aux infirmières Johanne Cyr, Ghylaine Cyr et Lucille Charrois pour leur précieuse collaboration. Sans les infirmières, les cours ne seraient pas possibles.

La partie psychologie de l'enfant et les trucs de bricolage furent donnés par Mmes Montambeault et Bergeron.

Mmes Gagnon et Boutin, en amenant leur bébé, ont permis aux jeunes

d'assister au bain et à l'habillage des poupons.

La liste des noms des jeunes qui ont suivi les cours paraît ci-dessous. Faites-leur confiance et ils s'en montreront dignes.

Les étudiants du Cours de Gardiens (nes) Avertis (es) du Comité Féminin du Club Lions de Plessisville en collaboration avec les infirmières bénévoles de la Croix-Rouge de Plessisville, ont réussi leur examen final. Leur attestation a été remis le 26 juin 1980 à la Polyvalente de Plessisville. Voici la liste:

Maryse Daigle 362-7587,

Ginette Fortier 362-6495,  
Stéphane Moore 362-3045,  
Sophie Nadeau 362-7165,  
Lyne Paradis 362-3160,  
Nathalie Parent 362-7984,  
France St-Pierre 362-3041,  
Danièle Simoneau 362-2711,  
Manon Tardif 362-3135,  
Nathalie Tardif 362-7908,  
Line Thibeault 362-6527,  
Colette Blanchette 362-7448,  
Jean-François Desjardins 362-3296,  
Guylaine Dubois 362-7614,  
France Emond 362-6206,  
Geneviève Gagnon 362-2885,  
Lyne Gingras 362-6197,  
Nancy Goudreault 362-2193,  
Danielle Paré 362-7424,  
Chantal Paris 362-6027,  
Josée Roy 362-6173,

Christine Tardif 362-7978,  
Lyne Tardif 362-7927, Josée Bourque 362-2398.

Un autre cours de Gardiens (es) Avertis (es) s'est terminé le 24 novembre 1980. Les élèves seront avisés en temps et lieu par le Comité Féminin du Club Lions de Plessisville pour recevoir leur attestation dans votre travail de gardiens (nes) d'enfants pour la période des Fêtes.

Micheline Bernard 362-2656,  
Linda Henri 362-6279,  
Edith Montambeault 362-7946,  
Maryse Gagnon 362-8100,  
Herman Côté 362-

3433, Nancy Croteau 362-3294,  
Sylvain Jean 362-7150,  
Lynda Labonté 362-2271,  
Jean-François Nault, 362-2800,  
Pierre Nault, 362-3823,  
Luc Sirois 362-6131, Yves Pinette 362-3011,  
Maryse Bégin 362-2981, Marie-Andrée Giguère 362-3050,  
Paule Lafond 362-3136,  
Lucie Lemieux 362-3437,  
Dany Mathieu 362-7563,  
Marlène Nault 362-3706,  
Guylaine Payeur, 362-7158,  
Renée Pelletier 362-7041,  
Martine Prince 362-6412,  
Marie-Claire Roberge 362-6827,  
Jacinthe Tourigny 362-3142,  
Sylvie Tremblay 362-7061,  
Martine Bédard 362-7983.



## Ce soir à la T.V.C.P. (Mardi) Thomas Cloutier et Eric Véraquin

PLESSISVILLE... Cette semaine, la T.V.C.P. présente le 3e quart d'heure consacré à M. Thomas Cloutier, historien populaire de Plessisville. M. Cloutier, entouré de sa femme et de son frère, nous emportera encore une fois dans le passé. Il nous parlera, entre autre, des écoles de rangs, du magasin général et des «accraires» qu'on se faisait. De plus, nous aurons le plaisir d'entendre chanter M. Cloutier.

En deuxième partie, nous rencontrerons M. Eric Véraquin, sculpteur, à son domicile. Durant quinze (15) minutes, Eric nous fera partager sa passion pour la sculpture. Nous pourrions admirer quelques-unes de ses oeuvres. Puis il nous expliquera la manière dont se forge une sculpture et aussi sa tendance pour la sculpture de style. Enfin, Eric Véraquin nous dévoile-

ra son grand rêve comme sculpteur.

Donc c'est ce soir, le 9 décembre à 19:00 heures sur les ondes du Canal 3,

pour les abonnés du câble. Vos commentaires sont toujours les bienvenus au numéro suivant: 362-7063 du lundi au vendredi entre 13:00 et 17:00 heures.

**BRAULT, GUY, O'BRIEN INC.**  
Courtiers placements - agents de change  
● Actions ● Certificats de dépôt ● Obligations

**OBLIGATIONS**  
Intérêt semi-annuel


14%

Certificats de dépôts  
1 an à 5 ans 12 1/2% à 13 1/2%  
INTERET mensuel ● semi-annuel ● annuel

BOURSE - Demandez nos listes de recommandations.

Consultez-nous pour l'administration de votre portefeuille.

Bur. (819) 758-6231  
Rés. (819) 752-6822



**J.-DENIS BELIVEAU**  
Directeur régional  
**BRAULT, GUY, O'BRIEN INC.,**  
197, Notre-Dame est  
Place Luxor, Victoriaville



RJ

richard  
**pepin**

Assurance-vie, accident, maladie  
Nous avons des contrats avec plusieurs compagnies à taux très compétitifs.

**Avant d'acheter...  
téléphonez-nous...**
**2151 St-Louis  
Plessisville**

RICHARD PEPIN, Courtier  
Tél: 362-3069

Un peu  
d'exotisme  
pour  
Noël!



PLAN MISE DE COTE



Le CADOTERIE

ENR.

- cadeaux pour tous
- artisanat
- rotin

LES GALERIES DE L'ÉRABLE



VIENS FAIRE  
UN TOUR

PROCTOR SILEX

BRAUN



Mr. Rasoir

Pour faire la cuisine comme par magie

Au 1494 St-Louis 362-6231

C'EST AU



CENTRE-VILLE

PHILIPS

# Le 1er janvier prochain, il laissera à d'autres le soin de continuer son oeuvre **M. Robert Godbout, 29 ans de services à la Ville (Chef des pompiers)**

Par Léo Fradette

**PLESSISVILLE**—Compter 29 ans de services, que ce soit pour une municipalité, le gouvernement ou autres organismes publics, c'est beaucoup. Il faut aimer ça! Il faudrait peut-être penser à faire un petit «feu de joie» en son honneur? (rire)

J'ai connu, plutôt vu, M. Godbout quand j'étais plus jeune. A plusieurs reprises, et probablement comme plusieurs parmi nous, je le voyais, lui et les autres pompiers se précipiter à la moindre alerte. Les sirènes, les feux rouges clignotants, les camions circulant à toute vitesse dans les rues de la ville, c'est impressionnant. C'est aussi dangereux, pour eux. C'est peut-être pour cette raison que je n'ai pas rêvé longtemps, à vouloir devenir pompier. A 15 ans, si je me souviens bien, j'avais

changé l'orientation de ma vie. Je me contentais et je me contentais toujours d'ailleurs, vis-à-vis ce métier à la fois dangereux, périlleux et rempli d'émotions diverses.

Aujourd'hui, j'aimerais, à notre façon, au journal, lever mon chapeau, devant cet homme. Peut-être par respect pour l'homme? Peut-être aussi pour le travail qu'il a fait pendant 29 ans à la Ville de Plessisville. Je vous laisse choisir! Moi, j'opterais pour les deux.

Maintenant, les présentations. M. Robert Godbout est le deuxième d'une famille de 11 enfants. (5 garçons, 6 filles). Il est le fils de M. Joseph Godbout et de Virginie Labrie. Ses parents étaient cultivateurs dans le rang «Scott» à St-Pierre Baptiste.

Né en 1917, M. Godbout est demeuré sur la terre

jusqu'à l'âge de 16 ans environ. Il a fréquenté l'école de rang jusqu'à sa huitième année. Puis, il est parti à la recherche d'un emploi.

Son premier métier a été celui de «forgeron»-apprenti à la boutique de forge chez les Binette à Laurierville. Un an et demi après, il est venu à Plessisville perfectionner son métier à l'atelier de Louis Desrochers (décédé il y a deux ans) sur la rue St-Louis à l'époque. Il a travaillé à cet endroit pendant 8 ans. Le salaire de l'époque était de 1,\$ par jour, incluant la nourriture. Il avait un loyer à payer de 15\$ par mois.

En 1940, c'est le mariage. En fait, en août 1940, il épouse Mlle Jeannette Côté qui demeurait à Inverness à cette époque. 10 enfants sont nés de cette union:



**M. Robert Godbout**

Benoit, Marcel (décédé), René, André et Guy (garçons); Denise, Louisette, Francine et Lucie. Comme dirait M. Godbout, «c'était la mode» dans ce temps-là (rire).

En 1950, il ouvre sa première boutique de forge, à côté de chez lui sur la rue St-Luc. Environ 90% de son travail était consacré aux chevaux des cultivateurs, aux voitures et aux traîneaux d'attelage.

En 1974, M. Godbout décide de laisser à son fils André le soin de prendre la relève. Aujourd'hui, l'atelier se spécialise particulièrement dans la fabrication de structures d'acier, de boîtes de camions, etc.

L'autre métier de M. Godbout, celui de pompier, il l'a débuté le 15 janvier 1952.

A l'époque, mentionne-t-il, la Ville ne disposait que d'un seul camion. Partout où ils allaient, les pompiers devaient arroser, même s'il y avait que de la boucane.

Au début, pour avertir les

pompiers qu'un feu venait d'être déclaré, ils utilisaient un système de cloches dont le système central était chez M. Godbout. La plupart du temps (50% des alarmes) les alarmes étaient transmises par Mme Godbout. «Elle le faisait mieux que les policiers». Puis, il y a eu l'époque des petites boîtes rouges que l'on retrouvait disposées un peu partout sur les «poteaux téléphoniques». Selon Mme Godbout, «ce fut une période bien difficile car, par exemple, lors de soirées dansantes à la Polyvalente ou à l'Ecole des Métiers, il y avait presque toujours 3 ou 4 alertes par nuit! Imaginez les nuits que devaient subir les pompiers volontaires?»

Parmi les feux, les plus importants que M. Godbout a été témoin, il a mentionné celui de la Meunerie à M. Marcel Collin, la Salle à Manger Somerset, le garage de M. Fernand Bourque, le Centre des Loisirs.

Aujourd'hui, 18 pompiers travaillent à la caserne des pompiers. A chaque lundi, un exercice est pratiqué. Ils ont à leur disposition 4 camions à incendie, dont 3 camions munis de pompes-remorques pouvant contenir 500 gallons d'eau et 1 camion muni d'un réservoir pouvant contenir 500 gallons d'eau. Ajouter à cela, un camion/secours, servant à la protection civile.

A partir du premier janvier prochain, M. Godbout laissera sa place de chef à M. Gilles Dussault. Il continuera à travailler à titre de contremaître pour la paroisse de Plessisville. Il est à l'emploi de la Paroisse depuis 8 ans déjà.

En somme, c'est une carrière très bien remplie pour M. Robert Godbout: D'abord, forgeron à raison de 6 soirs par semaine au début; élevé avec sa femme 10 enfants; pompier en 1952, capitaine en 1961 et chef pompier en 1962; contremaître à la Paroisse de Plessisville.



**M. Robert Godbout**

**emballage gratuit**

**Des cadeaux**

**bien pensés sans trop**

**DÉPENSER**

**2 TIRAGES DE \$50.00**

**MERCREDI LE 24 DECEMBRE**

*A La*  
**Coccinelle Enr.**

**1664 ST-LOUIS PLESSISVILLE**



**OUVERT**

**OUVERT TOUS LES MIDIS**

## Concert Nouveau Départ L'Union Musicale de Plessisville repart en grand

Par Léo Fradette

**PLESSISVILLE**—Nous annonçons dernièrement dans notre journal la fusion ou plutôt un nouveau départ pour L'Union Musicale de Plessisville. En fait, il s'agit d'un projet d'entente entre l'Union Musicale de Plessisville et le Club Lions de notre localité. Dimanche dernier, L'Union Musicale présentait son premier concert, suite au projet d'entente entre les deux organismes.

A titre d'information, L'Union Musicale de Plessisville est plus que centenaire. En effet, elle a été formée en 1840 avec l'arrivée de M. Olivier Cormier, notaire à Plessisville. Il a réuni un groupe de personnes intéressées à la musique. Puis, grâce à la collaboration du curé Matte

et de M. Jean-Baptiste Vallée (le père de M. Jean-Louis Vallée), L'Union Musicale fut officiellement créée.

L'année 1900 a été marquée par la prise en possession d'instruments de musique qui appartenait au 5e Bataillon de Mégantic (Colonel Ward). Une entente est intervenue et M. J.B. Vallée a dirigé L'Union Musicale pendant quelques années, jusqu'à ce que M. Jean-Louis Vallée prenne la relève.

Présentement, ce sont M. Jean-Louis Vallée et M. Léopold Bérubé qui sont directeurs de L'Union Musicale.

Le spectacle de dimanche dernier constitue un «Nouveau Départ» pour L'Union Musical. Le concert a été présenté devant

environ 350 personnes réunies à la polyvalente La Samare.

Le spectacle lui-même comportait deux parties: Une partie «harmonie» où L'Union Musicale a interprété des pièces de grands compositeurs, tels Olivadoti, Glenn Osser. La deuxième partie, a été présentée par le «Stage Band» formé de 18 musiciens. Des pièces faisant écho des années 20 jusque vers les années 60 ont marqué cette deuxième partie.

La soirée a également été marquée par la présentation de quelques «sketches» de Daniel Côté et Marielle Bélanger. Le tout agréablement présenté et juste assez pour permettre la détente et du «piquant» à la soirée.



Lors du spectacle «Nouveau Départ» de L'Union Musicale dimanche dernier. Sur la photo, le groupe «Stage Band» qui a complété la deuxième partie du spectacle.

## La sentence arbitrale donne une forte augmentation aux policiers

**PRINCEVILLE (G.A.B.)**—Mme Régina C. Saint-Hilaire, maire de la Ville de Princeville, a rendu public le rapport de la sentence arbitrale rendue dans la cause des négociations qui se poursuivaient depuis des mois avec la Fraternité des policiers municipaux, pour le renouvellement du contrat de travail. La presque totalité des demandes faites par les syndiqués ont été retenues par les autorités qui avaient à trancher la question; on remarque principalement

une augmentation substantielle à l'article des salaires; pour 1980, les policiers reçoivent une augmentation de \$70, par semaine, augmentation à laquelle s'ajoute un autre montant hebdomadaire de \$60, pour 1981.

### Municipalités de comté

Les édiles municipaux de Princeville ont pris une décision quant au projet de découpe pour la formation des municipalités de comté; une résolution a été adoptée à l'effet que la Ville de Princeville fasse

partie, provisoirement, des deux municipalités de comté mis en plan pour la région, soit celles ayant Victoriaville de même que Plessisville comme noyaux.

### Parents-secours

Une requête présentée au conseil municipal urbain de Princeville par M. André Noreau est prise en considération par les édiles; il s'agit d'autoriser la formation d'une section de l'organisme «Parents-secours» dans la municipalité.

## Gilles Dussault, nouveau chef pompier



M. Gilles Dussault a été choisi le nouveau chef des pompiers de Plessisville. M. Dussault est natif de Plessisville et il a plus de 20 ans de service à la Brigade des Pompiers de Plessisville. L'entrée en fonction de M. Gilles Dussault sera effective le premier janvier prochain. La Feuille d'Erable lui souhaite tout le succès désiré.

# QUALITÉ Inglis

Notre meilleur lave-vaisselle est vraiment le meilleur à tous points de vue. Réglages à 10 boutons-poussoirs, grande contenance, paniers flexibles, caractéristique de lavage-délai spécial, lumières de fonctionnement y compris notre lampe 'Nettoyage' pratique et plusieurs autres caractéristiques. Notre lave-vaisselle «Royal» Inglis est fait pour durer. Vous pouvez compter sur Inglis. Laissez-nous vous faire une démonstration.



## VALEUR Inglis

... sur ce modèle 'Superb'. Les lave-vaisselle Inglis sont d'une qualité supérieure. Laissez-nous vous aider à prendre votre décision. Nous pouvons vous montrer plusieurs lave-vaisselle Inglis... Il y en a sûrement un dont les caractéristiques et le prix vous conviendront. Avant d'acheter, venez en discuter et comparez.

**SERVIMEUBLES**



MODÈLE MOBILE LD24000

**A. Dubuc & Fils Ltée**

MARCHANDS DE MEUBLES

APPAREILS ELECTRIQUES

1104 St-Louis, tél. 362-2696, Plessisville

Pour l'année se terminant au 31 août 1980

# La Caisse Populaire de Laurierville affiche un actif de 6,495,934\$

Par Léo Fradette  
**LAURIERVILLE**---Mercredi soir dernier, la Caisse Populaire de Laurierville a tenu son assemblée générale, à laquelle environ 120 personnes ont assistées.

Le directeur de la Caisse,

M. André Caron, en présentant le rapport financier, a révélé que le passif dû aux membres était passé de \$4,199,336. à \$5,694,160. De plus, du côté de l'actif, les prêts, tant personnels que sur hypothèques atteignaient

les \$5,079,542. comparativement à \$3,687,842. l'année précédente. Il a ajouté que l'actif total à la fin de l'année sociale était de l'ordre de \$6,495,934. alors que pour la fin de l'année précédente, il se chiffrait à \$5,022,126.

Pour ce qui est de l'ensemble des revenus de la Caisse, ils ont atteint \$660,578. comparativement à \$497,430. l'année précédente. Les principales sources de ces revenus sont les intérêts sur prêts personnels; les intérêts sur

hypothèques; les intérêts sur l'actif liquide et certains autres revenus.

Quant au total des dépenses, il a atteint les \$195,626. alors que l'an passé, elles atteignaient les \$181,972.

Le directeur de la Caisse Populaire a déclaré que les bénéfices nets ou les trop-perçus de l'exercice étaient de l'ordre de \$75,872. Cette somme d'argent, après discussion avec les membres, a été partagée ainsi:

\$9,621.00 en intérêt sur capital social. \$17,738.00 à l'impôt. \$48,513.00 virer à la réserve.

D'autre part, au cours de cette assemblée générale annuelle, plusieurs dirigeants ont été réélus notamment: Au conseil d'administration: M. Richard Roberge, à la Commission de crédit: M. Julien Roberge.

Mentionnons également de nouvelles figures: Au conseil d'administration M. Renaud Bergeron et au conseil de surveillance M. Thomas Gingras.

## Rapport policier

**PLESSISVILLE**---Le rapport policier de la Sûreté Municipale de Plessisville pour le mois de novembre, fait état de 26 accidents de la circulation qui ont causé des dommages pour une somme de \$43,975. et des blessures mineures à une personne.

Les agents ont par ailleurs procédé à 3 arrestations pour conduite avec facultés affaiblies.

Dans le secteur criminel, 9 vols dont deux par effraction ont été signalés, en novembre, 2 vols de bicyclettes, 8 méfaits, 8 usages de faux, 2 vols de faits et 4 délits de fuite.

Par ailleurs, en novembre, les policiers de Plessisville ont répondu à 523 appels divers et ont fait escorte à 5 services d'ordre pour sépulture et 9 services d'ordre à d'autres endroits.

### PENTAX K-1000

35mm semi automatique, reflex objectif 50mm F2 solide et facile à opérer

**\$188.00**

Inclus: Caméra, étui, pile et courroie

### MINOLTA HI MATIC S

35mm automatique avec flash incorporé

**\$139.00**

Inclus: Caméra, piles, film et étui  
**UN 35MM POUR TOUS**

LE **DOUBLE**  
 DE VOS  
 PHOTOS COULEURS  
 POUR

**\$1.00**

(20 POSES FINITION C-41)

**CALENDRIER 1981  
 ET VOTRE PHOTO 8x10**

**\$4.95**

PROJECTEUR DIAPOSITIVES  
**CAROUSEL KODAK**

760 H

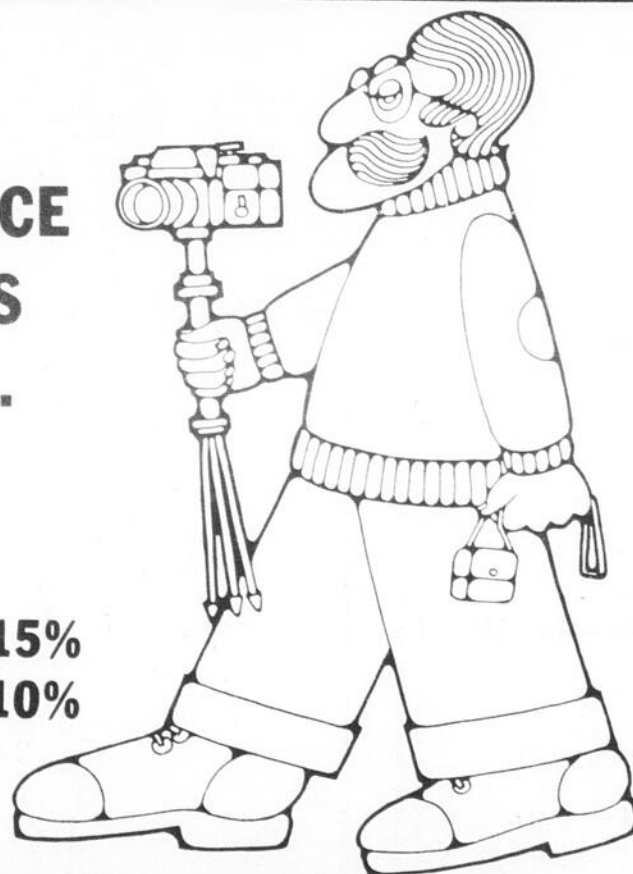
**\$245.**

750 H

**\$199.**

**SPECIAUX SUR CHARGEURS 80 ET 140**

**DU  
 SERVICE  
 ET DES  
 PRIX...**



### DES SPECIAUX POUR VOS CADEAUX

- Filtres \$7.95
- Parasoleils \$2.95
- Visionneuses \$7.95
- Trépieds -15%
- Produits Ilfospeed -10%
- Etc...
- Ecrans et sac à photos -10%

**PHOTO PLESSIS enr.**

1578 St-Laurent Plessisville 362-3453

Therèse B. Fontaine

Jean Fontaine

Michel Carrier

Envoyez  
 des cartes  
**unicef**



Pour de plus amples renseignements, contactez:

# La cueillette et le transport des déchets inquiètent des citoyens

## Un groupe de citoyens se portent à la défense de M. Laurent Turgeon

Par Léo Fradette

**PLESSISVILLE**—De par la Loi portant sur la «Qualité de l'environnement», adoptée par le Gouvernement du Québec vers la fin 1978, début 1979 (AC-687-78, 8 mars 1978), les Municipalités du Québec avaient jusqu'au premier décembre pour se conformer aux exigences de la Loi.

En résumé, la Loi exige des Municipalités du Québec que la cueillette et l'enfouissement des déchets soient réglementés. En d'autres mots, que ce ne soit plus n'importe quels citoyens qui pourra se permettre de transporter et d'enfourer ses déchets à un endroit que la Municipalité aura choisi.

Mardi soir dernier, à l'Hôtel de Ville, un groupe de citoyens s'est porté à la défense de M. Laurent Turgeon en demandant aux conseillers municipaux pourquoi celui-ci n'était plus responsable de la cueillette des déchets, étant donné que M. Turgeon exerce ce travail depuis un peu plus de 41 ans?

En réponse à cette question, le maire, M. Jean-Marie Fortier a mentionné que «ça faisait longtemps que la cueillette des déchets devait être obligatoire au Québec». De plus, M. Fortier a ajouté que la Loi régissant les municipalités oblige celles-ci à aller en soumission dès qu'un montant est supérieur

à 25.000\$. C'est pour cette raison que la Municipalité doit aller en soumission pour la cueillette des déchets. «La cueillette et l'enfouissement vont ensemble».

M. Fortier et les conseillers municipaux espèrent que ce soit M. Turgeon qui présente la soumission la plus basse. D'autre part, M. Turgeon affirme que «cette

machination vise à fermer son commerce». Il ajoute que cette situation crée un préjudice à sa personne. M. Turgeon prévoit, s'il n'obtient pas le contrat, demander des dommages et intérêts pour une valeur en argent assez élevée, sans mentionner aucun chiffre. Les citoyens qui étaient présents mardi soir dernier, se demandent qui devra payer pour dédommager M.

Turgeon, s'il n'obtient pas le contrat? Son commerce et sa vie familiale en dépendent.

Une possibilité pourrait être envisagée à la Ville. En fait, il s'agit de demander au Ministre d'accorder le contrat à un soumissionnaire en particulier, même si celui-ci ne présente pas la soumission la plus basse. Mais pour rendre légale cette opération, il est néces-

saire d'obtenir l'autorisation du Ministre.

L'enfouissement des déchets coûtera environ 10.80 par famille/année et le coût pour la cueillette des déchets pourrait se situer à environ 27.00\$ par année. Pour évaluer ces montants, la municipalité a procédé à l'étude du nombre de familles à Plessisville ainsi que des commerces et industries.



Envoyez des cartes de l'UNICEF pour les fêtes.

Pour de plus amples renseignements, contactez:

### VENTE DE RECONNAISSANCE à l'occasion des Fêtes

A notre distinguée clientèle  
Les 10-11-12-13 décembre '80

**10 à 30%** de réduction sur TOUTES LES LAINES & FIBRES EN MAGASIN

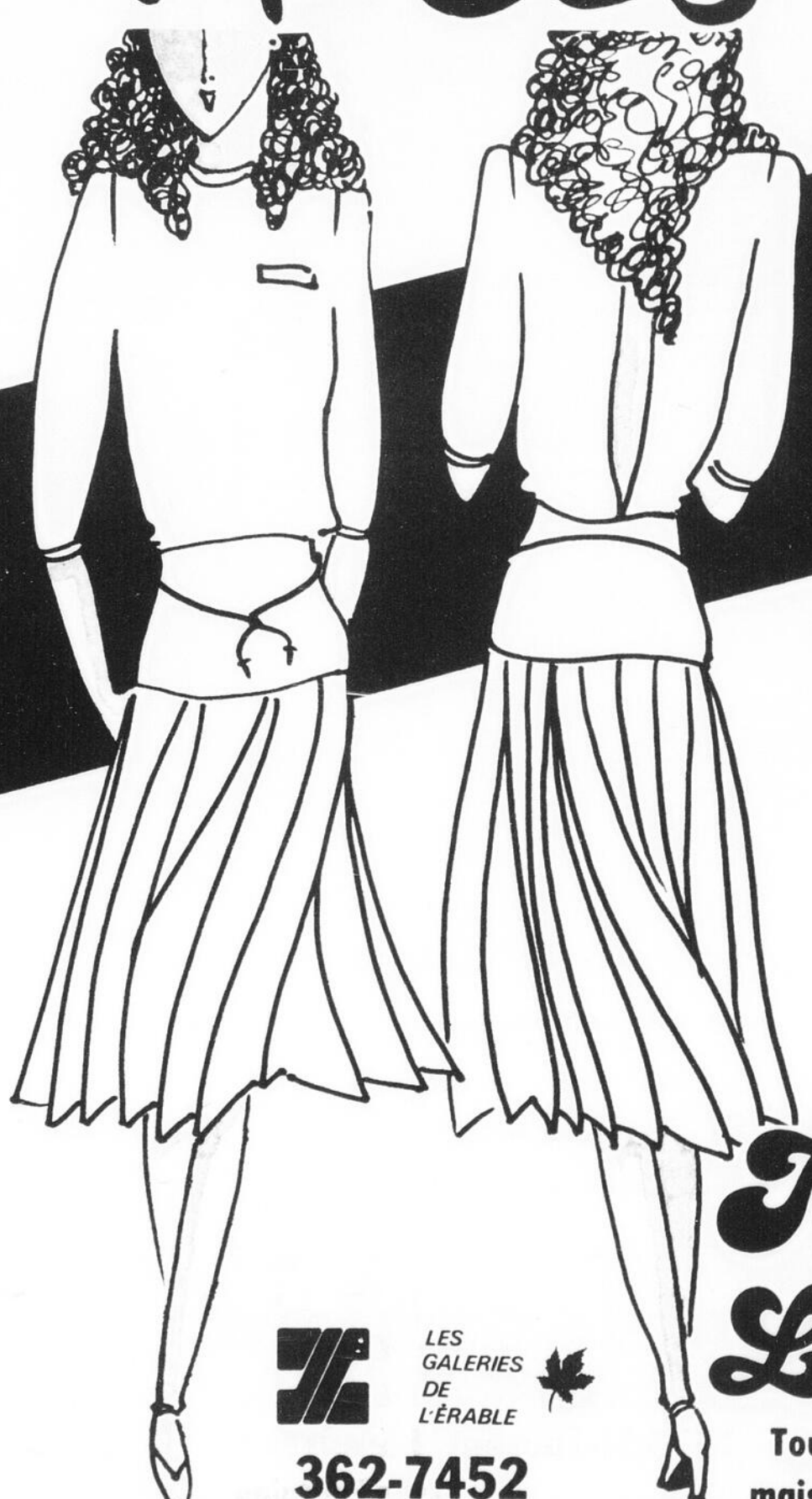
**SUPER SPECIAL POUR LES TISSERANDES**  
Coton 2/8 au prix coûtant

REDUCTION SUR NECESSAIRE A CONFECTIONNER ABAT-JOURS EN PAPIER DE RIZ

 *la filandière*


1783 ST-CALIXTE - PLESSISVILLE - G6L 2Y7  
C.P. 183 (819) 362-6739

# ROBES



NOEL '80

Mod Look



LES GALERIES DE L'ÉRABLE

**362-7452**

Toujours imité  
mais jamais égalé

# Parents-Secours: Un organisme préventif s'implante à Princeville

Par Léo Fradette

**PRINCEVILLE**--Grâce à la collaboration financière de la compagnie «Les Produits Nautiques Alcan», la Commission Scolaire Prince-Daveluy, le Club Optimiste de Princeville et d'un groupe de parents, un nouvel organisme vient de prendre naissance à Princeville. Il s'agit de **Parents-Secours**.

C'est à la suite d'un accident survenu l'année dernière qu'un groupe de parents ont décidé d'entreprendre des démarches pour former ce nouvel organisme à Princeville.

**Parents-Secours**, c'est un groupe de parents bénévoles ayant comme objectif d'assurer la protection des enfants qui seraient menacés par un étranger ou un animal, qui seraient malades, maltraités, perdus, etc.

Les organisateurs espèrent recruter 150 parents qui voudront faire partie de **Parents-Secours**. En ce moment, un comité exécutif composé de: André Noreau, président, Fernande Laliberté, secrétaire, Richard Gagné, directeur et

le policier Denis De Billy se charge de faire de la promotion auprès des parents.

Pour devenir membre, il suffit de remplir une demande d'adhésion qu'on peut se procurer à l'école Sacré-Coeur (364-2143), chez Mme Fernande Laliberté (364-2555) ou chez M. André Noreau (364-2044). Afin de garder la confiance en **Parents-Secours**, toutes les demandes seront soumises à une enquête policière discrète. Aucun coût, aucune formation spéciale est requise.

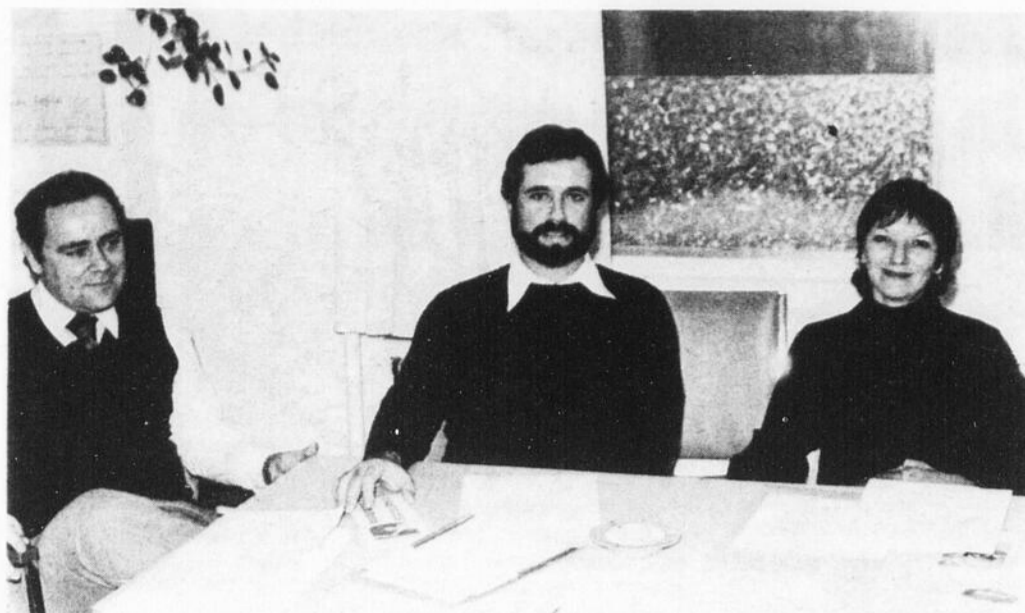
**Parents-Secours** est supervisé par la Ligue de Sécurité du Québec et reconnu par le Conseil Canadien de la Sécurité. On offre une assurance-responsabilité civile à tous les membres de **Parents-Secours**.

Le rôle des parents membres est d'exposer dans une fenêtre une carte qui leur sera remise lors de leur entrée. Cette carte indique qu'ils sont à la maison et peuvent porter secours à ceux qui pourraient frapper. La carte doit être enlevée s'il n'y a personne à la maison.

Le genre d'aide qu'apportera un membre de **Parents-Secours** se limitera à un appel téléphonique à la police ou aux parents. Il n'est pas question de donner de la nourriture ou des boissons, ni de mettre la salle de bain à la disposition des enfants, ni de transporter ou de donner les premiers soins, ni de sortir de la maison pour séparer des enfants qui se tiraillent.

**Parents-Secours** est avant tout un organisme préventif visant à assurer une meilleure protection des enfants.

L'exemple de la Ville de Charny (comparable en terme de population à celle de Plessisville) peut donner une idée de ce qu'on fait les membres de **Parents-Secours** dans cette localité (Statistiques de 1979). Ainsi, «ils ont porté secours à: 12 enfants accostés par des étrangers; 14 enfants ayant subi un accident quelconque; 16 enfants effrayés ou mordus par un chien; 3 enfants malades; 32 enfants impliqués dans des batailles; 14 enfants perdus; 15 cas divers (personne âgée, personne enceinte, mains gelées, fils électriques tombés)».



De gauche à droite: M. André Noreau, président, M. Richard Gagné, directeur, et Mme Fernande Laliberté, secrétaire. N'apparaît pas sur la photo, M. Denis De Billy, policier à Princeville et collaborateur au comité.

partout dans le monde



## Centre G.T. Electronique

Silles Turcotte enr.



HEURES D'AFFAIRES:  
Soir: Jeudi-Vendredi:  
18.00-21.00h.  
Samedi: 9.00 à 17.00h.

**OUVERT  
TOUS LES SOIRS  
POUR MIEUX VOUS SERVIR**


N'ATTENDEZ PAS LA DECEPTION DE DERNIERE MINUTE ET PROFITEZ DES MAINTENANT DE NOTRE GRAND CHOIX EN MAGASIN ET NOUS ENTREPOSERONS POUR VOUS GRATUITEMENT VOS APPAREILS JUSQU'AU 25 DECEMBRE.

Rte 265 Sud, 4 milles de Plessisville  
362-7484 Vers St-Ferdinand

*Amitiés et Meilleurs Voeux  
pour un Joyeux Noël*


C'est Noël et c'est le temps de vous dire combien nous avons apprécié votre amitié et comme nous avons été heureux de vous servir.

Acceptez nos voeux les plus sincères tout en espérant pouvoir vous servir de nouveau en 1981

Restaurant 

### la Soupière

1777 St-Calixte  
Plessisville  
362-2036



*Peoples*

**GALERIES DE L'ERABLE**

**1 JOUR  
SEULEMENT**

**JEUDI LE  
11 DECEMBRE**

**20%**

**D'ESCOMPTE**

**Sur TOUTE la MARCHANDISE**

**JEUDI SEULEMENT**

**1 JOURNEE A NE PAS MANQUER**

**SENSATIONNEL**

**VENEZ TOT**

*Peoples*

**PLESSISVILLE  
THETFORD-MINES**

# L'A.F.E.A.S., en fête

Par Léo Fradette

**PLESSISVILLE**—En fait, il s'agit d'une fête de Noël à laquelle les membres de l'A.F.E.A.S. de Plessisville étaient conviés, mardi soir dernier à la salle des Chevaliers de Colomb.

Même s'il est tôt en ce début décembre pour fêter Noël, quoi de mieux qu'une fête pour se retrouver, fraterniser et s'amuser ensemble? En particulier, lorsque le travail abattu au cours du premier semestre est bien fait et qu'il est «sain» de prendre quelques instants pour se le dire. Cela paraît dans la façon d'être, dans les gestes et surtout en pouvant le communiquer aux autres.

Chansons à répondre, petits «sketches» (sur

l'environnement), petits spectacles de Nathalie et René Simard (imitation), quelques pièces musicales au piano, et distribution de prix avec la participation de «Mère Noël» constituent les principales activités qui ont été présentées mardi dernier.

En ce qui a trait aux prix gagnés, Nicole Vigneault s'est méritée une lampe en papier de riz. De plus, 4 membres se sont mérités chacune une «vase en poterie» pour leurs présences les plus fréquentes aux réunions de l'A.F.E.A.S. Il s'agit de Mmes Armande Painchaud, Denise Tremblay, Lauréate Roberge et France Thériault.

Signalons également que

8 nouveaux membres ont été accueillis: Mmes Jeannine Poyet, Ginette Dubois, Marie Gamache, Denise Bolduc, Carole Lévesque, Blanche Nadeau, Aline Dastou et Nicole R. Vigneault.

Enfin, mentionnons qu'un tirage aura lieu le 13 février prochain à la salle des Chevaliers de Colomb. 1er prix: Une lampe Tiffany; 2ième prix: 25\$. Il est à noter que lors du tirage, le 13 février prochain, les places disponibles seront limitées à 125 personnes. Le tirage est au profit des activités de l'A.F.E.A.S.

Pour terminer la soirée, un véritable festin a été servi aux membres et amis.



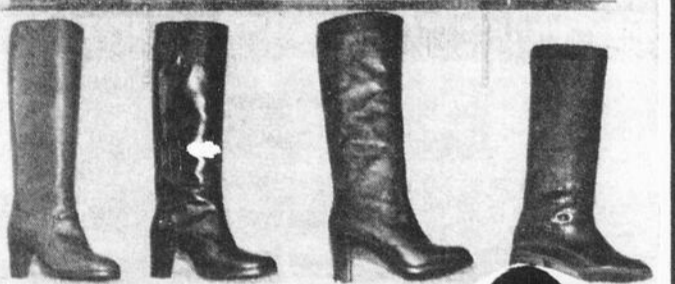
Joie, humour, et une grande participation aux activités de la soirée, notamment les chants.

## Elle se continue la

**VENTE**  
du Père Noël



	VENTE	ECONOMIE
<b>BOTTES COSAQUES</b> Valeur \$59.98	<b>\$29.98</b>	<b>\$30.</b>
<b>BOTTES COSAQUES</b> cuir véritable Valeur \$79.98	<b>\$34.98</b>	<b>\$45.</b>
<b>BOTTES COSAQUES</b> cuir véritable Valeur \$86.98	<b>\$69.98</b>	<b>\$17.</b>
<b>BOTTES SEMI-LONGUES</b> Style western Valeur \$84.98	<b>\$49.98</b>	<b>\$35.</b>
<b>BOTTES COSAQUES</b> en kid doublé cuir Valeur \$159.98	<b>\$69.98</b>	<b>\$90.</b>
<b>BOTTES MOTONEIGE</b> Valeur \$19.98	<b>\$11.98</b>	<b>\$8.</b>



**MAGASIN**



1584 ST-LOUIS  
PLESSISVILLE 362-3132



**ECONOMIE**

DE

**\$6. à \$34.**



Un délicieux repas a été servi.



Une petite danse, une petite chanson, pourquoi pas?



Ensemble pour une chanson à répondre.

En  
la  
Ple

# \$5,450

## EN PRIX

### 3 BONS D'ACHAT DE \$1,000.00

### 49 prix individuels de \$50. Bons d'achat

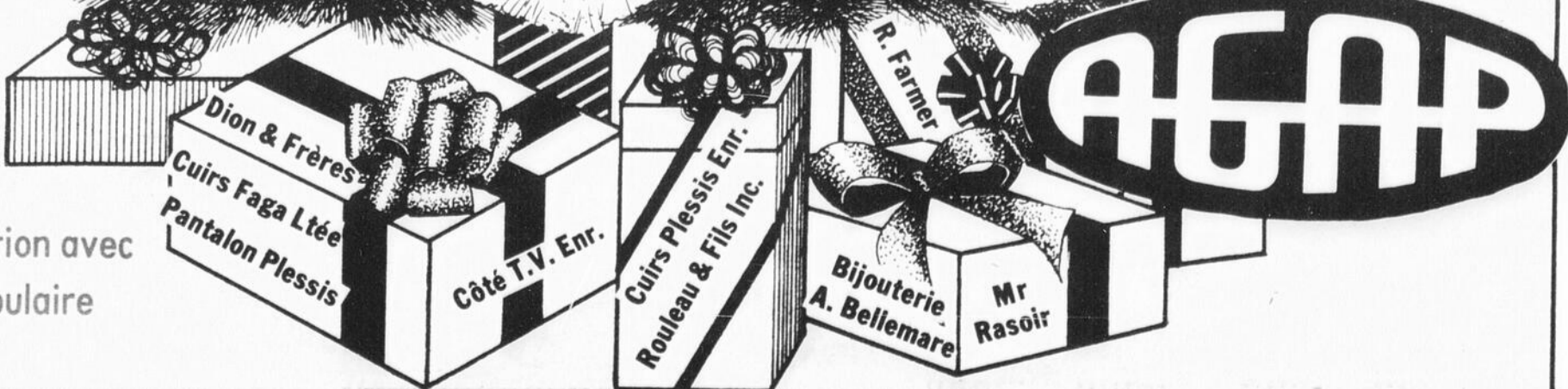
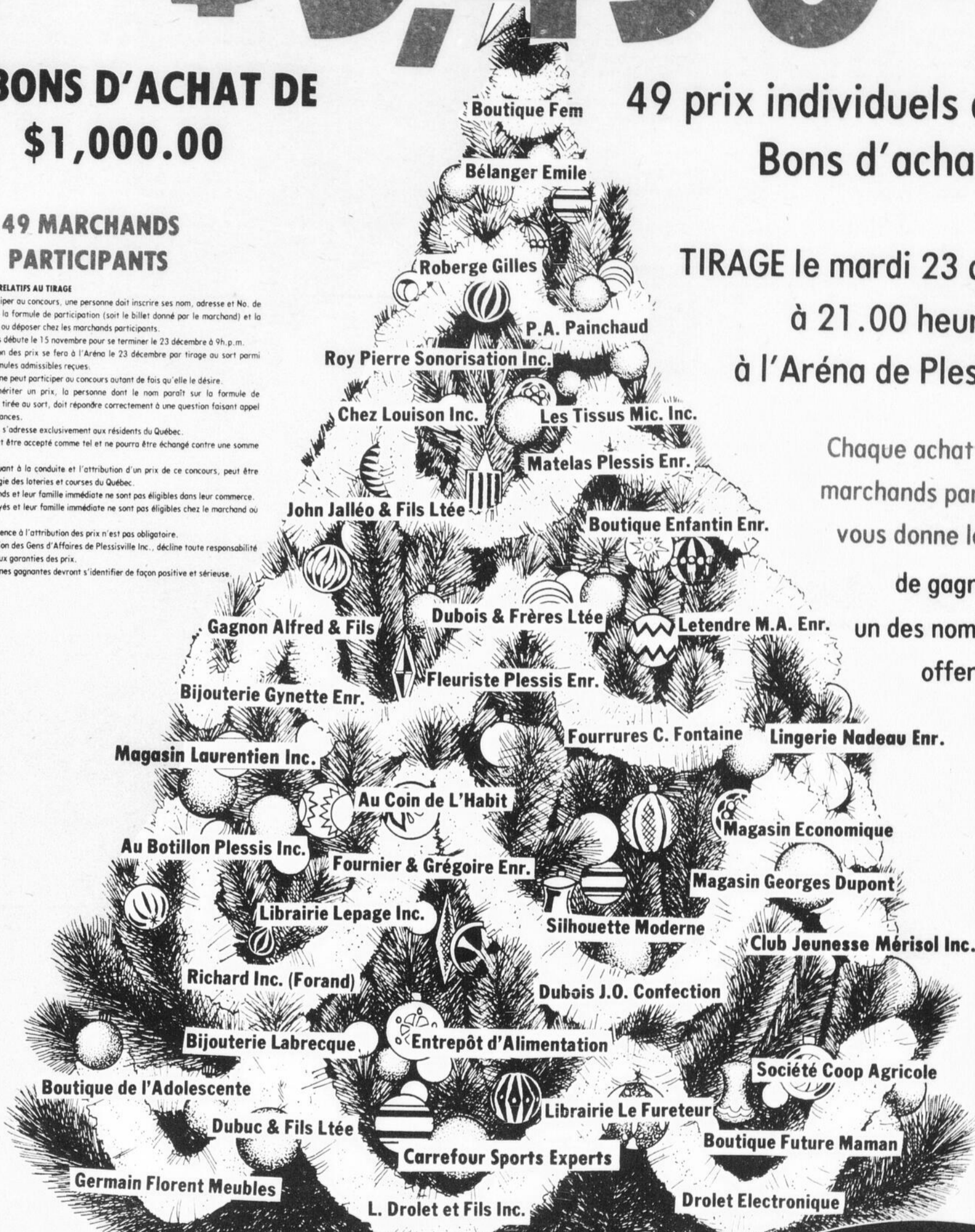
### 49 MARCHANDS PARTICIPANTS

### TIRAGE le mardi 23 décembre à 21.00 heures à l'Aréna de Plessisville

Chaque achat chez les marchands participants vous donne la chance de gagner un des nombreux prix offerts

#### REGLEMENTS RELATIFS AU TIRAGE

- 1- Pour participer au concours, une personne doit inscrire ses nom, adresse et No. de téléphone sur la formule de participation (soit le billet donné par le marchand) et la faire parvenir ou déposer chez les marchands participants.
- 2- Le concours débute le 15 novembre pour se terminer le 23 décembre à 9h. p.m.
- 3- L'attribution des prix se fera à l'Aréna le 23 décembre par tirage au sort parmi toutes les formules admissibles reçues.
- 4- Une personne peut participer au concours autant de fois qu'elle le désire.
- 5- Pour se mériter un prix, la personne dont le nom paraît sur la formule de participation tirée au sort, doit répondre correctement à une question faisant appel à ses connaissances.
- 6- Le concours s'adresse exclusivement aux résidents du Québec.
- 7- Un prix doit être accepté comme tel et ne pourra être échangé contre une somme d'argent.
- 8- Un litige quant à la conduite et l'attribution d'un prix de ce concours, peut être soumis à la Régie des loteries et courses du Québec.
- 9- Les marchands et leur famille immédiate ne sont pas éligibles dans leur commerce.
- 10- Les employés et leur famille immédiate ne sont pas éligibles chez le marchand où ils travaillent.
- 11- Votre présence à l'attribution des prix n'est pas obligatoire.
- 12- L'Association des Gens d'Affaires de Plessisville Inc., décline toute responsabilité relativement aux garanties des prix.
- 13- Les personnes gagnantes devront s'identifier de façon positive et sérieuse.



En collaboration avec la Caisse populaire Plessisville

# Audacieux vol aux Galeries de l'Érable

Par Léo Fradette

**PLESSISVILLE**—Parmi les hypothèses avancées jusqu'à date par la S.M. de P., des voleurs seraient demeurés à l'intérieur des Galeries après la fermeture des magasins, réussissant à se cacher entre le toit réel et le plafond en tuile d'une salle de toilette.

Le vol, commis dans la nuit de mardi à mercredi, permis à (aux) l'auteur (s) de partir avec un montant de 1800\$ en argent liquide, dont 600\$ à la Brasserie du Centre d'Achats et 1,200\$ à la «Tabagie du Centre». De plus, des bijoux, évalués à

environ 35,000\$ ont également été dérobés à la Boutique l'Etoile d'Or des Galeries de l'Érable.

Selon des commentaires recueillis le lendemain du vol, le ou les voleurs aurait (ent), au moyen d'une hache prise à l'intérieur des Galeries, fracassée la vitrine centrale de la «Tabagie du Centre», et au moyen d'un escabot (courte échelle) déplacer quelques tuiles du plafond de la tabagie et réussir à défoncer le mur séparant la tabagie de la boutique «L'Etoile d'Or», évitant ainsi un système d'alarme possible. A

l'intérieur de la boutique, le ou les voleurs n'avait (ent) qu'à se servir.

Avant de sortir des Galeries, le ou les voleur (s) a (ont) dérobé les tiroirs caisses de la Tabagie du Centre et de la Brasserie. Une tentative pour ouvrir la porte de la boutique «Pépère-O-Nid» a été vaine. Seul, quelques coups de hache sont visibles à la porte du magasin.

Pour sortir des Galeries, le ou les voleur (s) n'a (n'ont) eu qu'à pousser les portes.

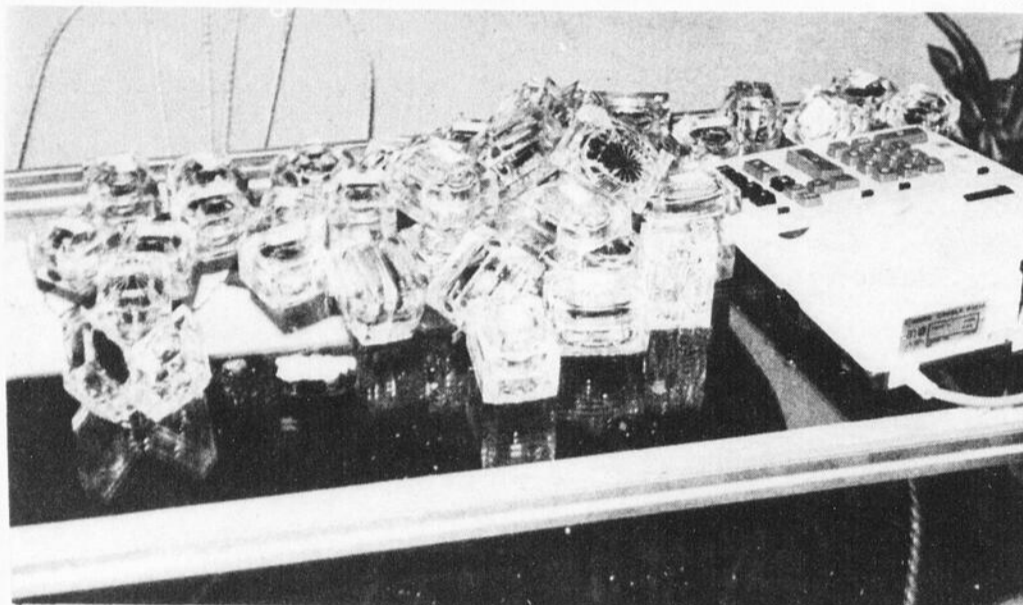
Selon des commentaires, il se pourrait que l'auteur (s)

du vol soit (ent) une (des) personne (s) familière (s) avec les Galeries. Par exemple, une (des) personne (s) ayant participé à la construction du Centre. Mais ceci ne constitue qu'une hypothèse de

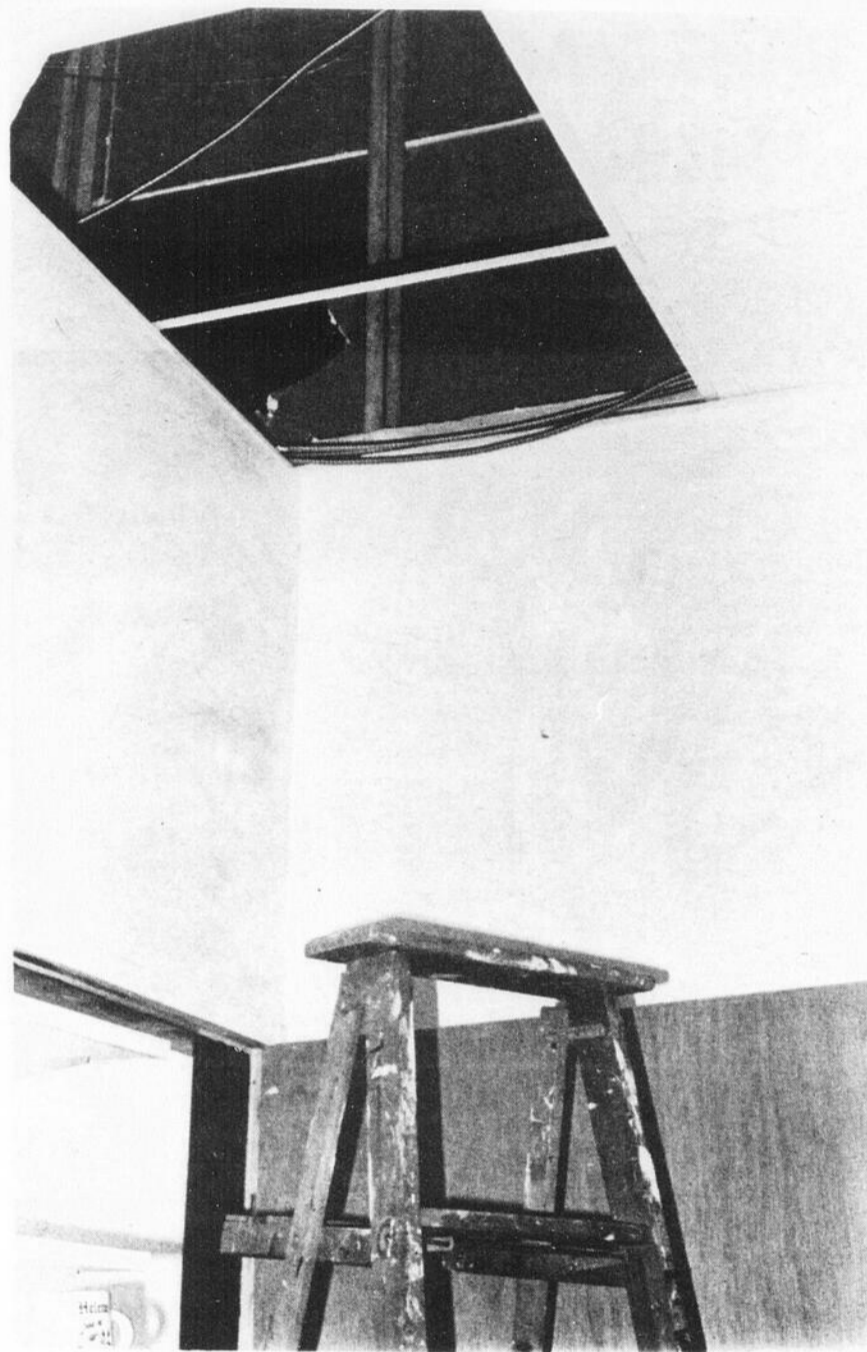
recherche.

Le plus durement touché dans ce vol est sans doute le jeune propriétaire de la boutique «L'Etoile d'Or». A peine quelques mois après son ouverture que déjà un

vol important se produit à sa boutique. Toutefois, dès mercredi en après-midi, la boutique était ouverte au public ayant pris soin de commander d'autres bijoux en prévision de la période des Fêtes.



Voici ce que restait après le passage du (des) voleur (s). Seulement les petites boîtes utilisées pour placer les bijoux.



Cet escabeau aurait servi pour escalader le mur séparant la «Tabagie du Centre» de la boutique «L'Etoile d'Or».

*Que la mode soit nouvelle vague  
ou rétro*

VOICI LES ANNEES '80.  
VOICI VENIR LE DERNIER CRI.  
POUR UNE SELECTION VRAIMENT  
«DANS L'VENT».

PANTALON PLESSIS EST AU PREMIER  
RANG.

CAR, QUEL QUE SOIT LE COURANT  
DE LA MODE

PANTALON PLESSIS EN A  
TOUJOURS VENT.

*Pantalon Plessis  
a toujours  
le dernier mot!*



**PANTALON PLESSIS**

1571 ST-LOUIS PLACE DU CENTRE PLESSISVILLE

MEMBRE DE L'UNIVERS  
DU JEANS

**LUTTEZ CONTRE LES ENNEMIS DU POUMON**

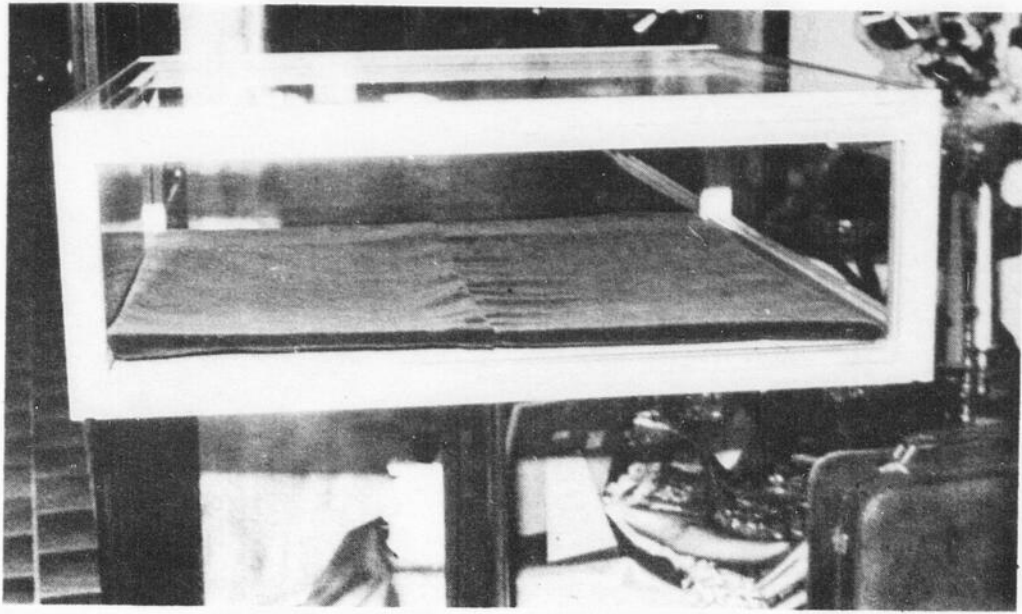
Utilisez les timbres de Noël C'est une question de souffle et de vie

Il faut voir notre vaste assortiment de cadeaux  
sélectionnés pour vous à l'occasion des Fêtes

**Les Boutiques Colette Dupont**  
1552-1556 Ave. St-Louis Plessisville 362-2522

**VENEZ VOUS INSPIRER CHEZ NOUS  
POUR FAIRE VOTRE CHOIX DANS UNE  
GAMME DE PRIX ETENDUE.**

**CARTE CHARGEX ACCEPTÉE**



Un deuxième comptoir vitré a été vidé de son contenu.



Un aperçu de l'intérieur du bureau à l'intérieur de la Bijouterie «Etoile d'Or».



Saviez-vous que...  
**Pourquoi une mère-célibataire aurait-elle intérêt à adopter son enfant? (Suite)**

La raison pour laquelle certaines gens optent quand même pour l'adoption dans le cas d'un enfant né avant le mariage de ses parents, en est une de preuve. Comme je le disais la semaine dernière, il est incontestable que l'enfant né avant le mariage de ses parents, dès le mariage de ceux-ci deviendra légitime peu importe le temps écoulé entre la naissance de cet enfant et le mariage des parents. Cependant pour que cette règle incontestable s'applique, il faut vraiment qu'il s'agisse des parents de

l'enfant.

Ainsi si Jean et Marie sont les parents de François, François ne deviendra pas légitime si par la suite Marie épouse Pierre. Et même si Marie épouse le père de l'enfant, de quels moyens de preuve disposera François si par la suite un frère ou une soeur légitime conteste cette paternité, car s'il est très facile de prouver la maternité, il n'en est pas de même de la paternité.

Il n'est pas suffisant d'avoir un droit, encore faut-

il être capable d'en fournir la preuve. C'est pourquoi, dans des cas similaires, les parents véritables d'un enfant préféreront encore l'adopter que de risquer une contestation qui pourrait desservir leur enfant.

La semaine prochaine, j'expliquerai quel statut est celui de l'enfant illégitime face à ses parents, quels sont ses droits et ses «non-droits» et surtout où est l'intérêt immédiat qu'a sa mère en l'adoptant.

Bonne semaine,  
 Paule Lavigne, notaire.

**M. Ryan,**

Je trouve absolument inadmissible votre refus de signer la pétition préparée par le mouvement Solidarité Québec et qui se lit comme suit: «Je demande que la Constitution du Canada ne soit pas repatriée ni amendée sans l'accord du Québec.»

En d'autres termes, on demande tout simplement que le rapatriement de la Constitution ne se fasse pas unilatéralement mais avec l'accord du Québec, et, par le fait même, des autres provinces.

Vous avez toujours dit que vous étiez contre le rapatriement unilatéral, ce qui nous faisait penser que, dans un esprit de solidarité nationale, vous signeriez la motion préparée par le Gouvernement du Québec. Vous ne l'avez pas fait, évidemment pour des fins

partisanes et électorales.

Mais cette pétition de Solidarité Québec, où l'on ne peut nullement déceler quoi que ce soit de partisan, vous la refusez aussi! Ce qui veut dire - permettez-moi de l'analyser ainsi - ce qui veut dire que vous êtes encore de l'autre côté de la barrière, avec M. Trudeau, contre les Québécois.

Ce qui veut dire que vous non plus, vous n'êtes pas capable de respecter votre parole!

Ce qui veut dire que vos intérêts, ce ne sont pas d'abord et avant tout le Québec, mais d'abord et avant tout le Canada!

Mais quel Canada!

Pas celui que nous connaissons où les provinces ont une voix égale au fédéral, comme le stipule l'Acte de l'Amérique du

Nord Britannique, mais celui que M. Trudeau veut nous imposer: un pays unitaire où les provinces sont à jamais baillonnées!

Ce qui veut dire, Monsieur Ryan, que, votre parti au pouvoir, les droits - si peu - qu'Adélard Godbout n'avait pu vendre dans les années 39-44, vous les vendriez, vous!

Jamais je n'aurais cru que l'on puisse s'agenouiller si bas pour tenter de prendre le pouvoir!

Espérons que très peu suivront votre exemple! Il est temps que les Québécois se tiennent debout!

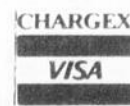
Martine Provencher  
 Etudiante à  
 l'Université Laval,  
 28 St-Joseph, Warwick  
 358-2281

**Noël**  
**Pour votre homme,**  
**suggestions - cadeaux**



**VASTE CHOIX**

- Robes de chambre
- Pyjamas
- Chemises et cravates
- Pantalons
- Ceintures
- Gilets
- Chapeaux et cols de fourrure
- Manteaux
- etc. etc.



**Faites une mise de côté**

**LES MERCERIES**  
**OUELLETTE**

1078, Notre-Dame est  
 - Victoriaville -  
 752-7319



LES GALERIES DE L'ÉRABLE



Plessisville

382-2448

## Le thème du Club de l'Age d'Or de Plessisville

# Justice - Amour et Sérénité

Dimanche dernier, environ 400 personnes se sont données rendez-vous à la salle du Festival de l'Erable afin de fraterniser et mieux se connaître.

Un souper a été servi aux invités. Selon Mme Marguerite Vigneault, présidente du Club de l'Age d'Or à Plessisville, les personnes ont semblé apprécier le souper ainsi que la soirée sociale qui a suivi.

Mme Vigneault, au cours d'une allocution, a rappelé aux invités le thème du Club pour cette année soit: Justice - Amour et Sérénité.

Les curés de la paroisse et de la ville de Plessisville ont également pris la parole au cours de la soirée. Il en a été de même de la part des deux maires ainsi que M. Raymond Hainse, président du Conseil d'administration à la Caisse populaire.

Mme Lise Tanguay de l'Agence de Voyages «Club Jeunesse/Mérisol» a offert des fleurs à tous les invités, de même qu'offrir un

service de transport gratuit aux personnes désirant se rendre à la soirée.

La soirée a été marquée par la remise de nombreux prix de présence ainsi que la remise d'une plaque

souvenirs à M. Aurèle Brasard, président sortant du Club de l'Age d'Or.

Justice - Amour - Sérénité - Fraternité et mieux se connaître.

## Votre Association Pulmonaire

"Le Monde du timbre de Noël"



Lors du souper offert par le Club de l'Age d'Or de Plessisville dimanche soir dernier à la Salle du Festival de l'Erable. Sur la photo, on peut reconnaître Mme Marguerite Vigneault (au centre) présidente du Club pour l'année 1980-81.



Une salle remplie à pleine capacité. Un bon repas fut servi aux invités.

# AGAP

DE PLESSISVILLE INC.

## HEURES D'OUVERTURE POUR LA PERIODE DE NOEL

A PARTIR DU JEUDI 11 DECEMBRE, JUSQU'AU 23 DECEMBRE, DE 9 HRES A 9 HRES, AINSI QUE LE SAMEDI.

LE LENDEMAIN DE NOEL, NOUS SOMMES OUVERTS 13 HRES.

LE LENDEMAIN DU JOUR DE L'AN, NOUS SOMMES FERMES

## Suggestions DE CADEAUX

Montres Longines - Wittnauer - Cyma - Valgine - Timex

Perle d'eau douce, de culture Melisa  
Choix de bagues pour tous

Articles en cuir Verre taillé

Bijoux en or Porcelaine Lladro

Horloges - Réveils Etc...

Fonte émaillée Le Creuset

Articles en bois

Caméra - Ciné-caméra

Projecteur à films

Finition de films

VOS VIEUX BIJOUX EN OR OU ARGENT, ACCEPTES EN PAIEMENT

### BIJOUTERIE PELLETIER

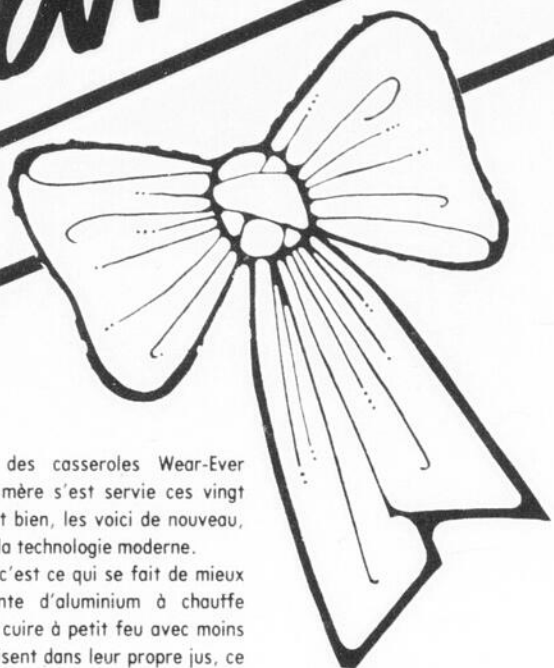
1457 ST-EDOUARD PLESSISVILLE

TEL.: 362-2667

Cuisez  
comme



à l'ancienne



Vous souvenez-vous des casseroles Wear-Ever Waterless dont votre mère s'est servie ces vingt dernières années?... Et bien, les voici de nouveau, encore améliorées par la technologie moderne. Wear-Ever Waterless, c'est ce qui se fait de mieux en casseroles en fonte d'aluminium à chauffe uniforme pour pouvoir cuire à petit feu avec moins d'eau. Les aliments cuisent dans leur propre jus, ce qui leur conserve saveur et éléments nutritifs.

**TOUTES EN STOCK**

- casserole de 0.9L avec couvercle..... **23.99**
- casserole de 1.3L avec couvercle..... **24.79**
- casserole de 2.0L avec couvercle..... **27.99**
- faitout de 5.7L avec couvercle..... **43.99**
- poêlon de 28 cm avec couvercle..... **39.19**

**Batterie de 7 ustensiles**

Casseroles de 0.9L et 1.3L avec couvercles, faitout de 5.7L avec couvercle, poêlon de 28 cm sans couvercle (le couvercle du faitout sert au poêlon.)

**111.99**

**Remarque:**  
Le poêlon a un revêtement "Rockbottom" non-adhérent.

Toutes les casseroles peuvent s'empiler et se ranger facilement.

La cuisson avec Waterless économise aussi l'énergie et cuit les viandes de façon que leur perte soit réduite de 30%.

Tout cela plus une garantie de 10 ans.

Pour un cadeau de qualité qui dure toute la vie, faites comme votre mère, exigez les casseroles Wear-Ever Waterless de Supreme.

**Batterie de 10 ustensiles**

Casseroles de 0.9L, 1.3L et 2.0L avec couvercles, faitout de 5.7L avec couvercle et poêlon de 28 cm avec couvercle.

**151.99**

L'excellence en fait d'ustensiles de cuisine  
**EXCELLENCE+PLUS**

Une apparence superbe et une cuisson parfaite, voici ce que vous offrent les ustensiles Excellence Plus de Wear-Ever. Fabriqués du meilleur acier inoxydable, ils sont d'une beauté classique. Mais c'est sur la cuisinière qu'ils se réalisent pleinement. Leur base en aluminium rehausse la cuisson et distribue uniformément la chaleur, tandis que le couvercle parfaitement ajusté permet de conserver à l'intérieur toute la valeur nutritive des aliments. Un livre de recettes et d'instruction de 28 pages accompagne l'ensemble.

Ensemble de 7 pièces  
**111.99**

Casserole de 3L avec couvercle  
**27.99**

Poêlon de 28 cm avec couvercle  
**30.39**

Casserole de 2L avec couvercle  
**24.79**

Casserole de 4L avec couvercle  
**33.59**

Casserole de 1.5L avec couvercle  
**23.99**

Faitout de 6L  
**43.19**



**WEAR-EVER®**

**Jusqu'au 24 décembre**  
**ou épuisement des stocks**



**WEAR-EVER®**

CUISSON AVEC WATERLESS

**NOUS AVONS EN MAGASIN TOUTES LES PIÈCES DE PRESTO**

Petit Presto amande Spécial **\$36.95**

**QUINCAILLERIE RICHARD**

**CENTRE VILLE**

INC.



1823 ST-CALIXTE PLESSISVILLE, 362-7878



Participez à notre promotion de **L'AGAP**

# La transformation de la sève de l'érable en décembre

Par Léo Fradette

**PLESSISVILLE**—Voir, apprendre et goûter les divers produits de l'érable au début décembre, c'est un peu se préparer au printemps. Même s'il fait tempête à l'extérieur et que les voitures s'embourbent dans la neige.

Mercredi dernier, en après-midi, au coeur de la tempête, quelques 25 personnes se sont réunies à la Cabane 116, propriété de Raymond Dusseault et René Daigle (à la sortie de Plessisville, entre le restaurant Le Dauville et le

magasin Quasar, tourner à droite), pour terminer une séance d'études portant sur la transformation de la sève d'érable.

Commencé à l'automne, le cours est offert par la C.S.R.B. des B.-F. en collaboration avec la Commis-

sion de la Formation Professionnelle. Le responsable du cours est M. Lionel Brassard.

Durant le semestre, les intéressés ont pu se familiariser sur divers sujets relatifs à la cueillette de la sève d'érable et à sa trans-

formation. Ainsi, différentes séances d'études ont portées sur l'aménagement de l'érablière; la construction de la cabane à sucre (de préférence au bas de l'érablière pour permettre une meilleure réception de la sève); l'installation de la bouilleuse, en prenant en

l'Acériculture à Sherbrooke. (Voir photos pour mieux apprécier le travail de M. Lambert).

Durant la journée, les participants (es) ont pu voir, goûter et apprendre sur les produits transformés, tels le sucre mou, le sucre dur, la



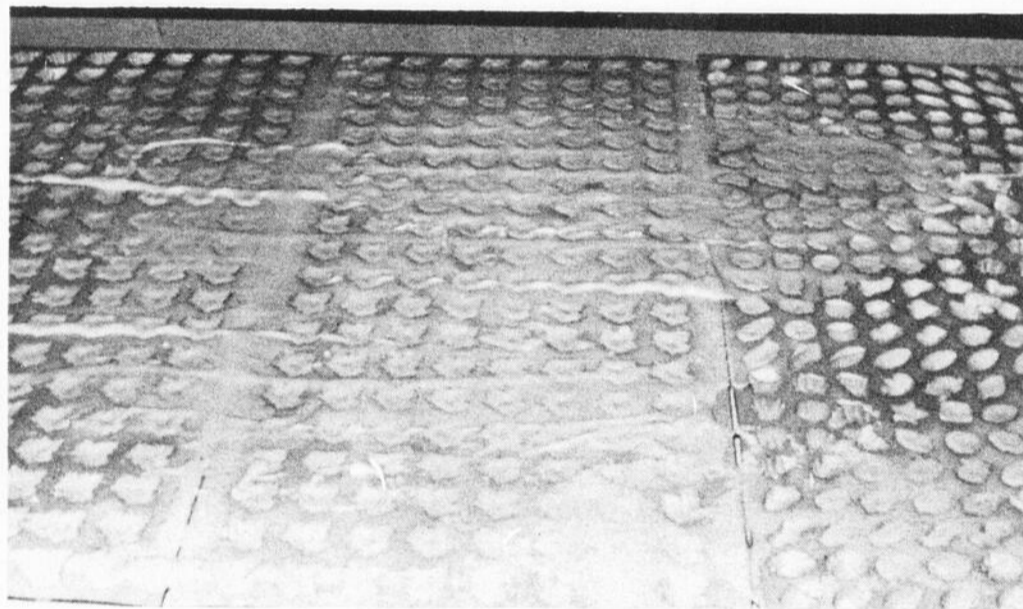
Quelques 25 participants ont pu voir et goûter les produits de l'érable. Au bas de la photo, M. Nil Lambert de la division de l'Acériculture à Sherbrooke.



Voici des bonbons d'érable. On utilise un caoutchouc pour former les bonbons d'érable.



Voici quelques produits transformés au cours de la journée de mercredi dernier: Le sucre mou, le sucre dur, la tire d'érable, le beurre d'érable, le sucre granulé et les bonbons à l'érable.



Les bonbons à l'érable, lors de leur transformation à l'intérieur d'un caoutchouc.



*On vous souhaite de chaleureuses Fêtes.*

**Maurice Legendre, votre agent O'Keefe**

LA BRASSERIE O'KEEFE LIMITÉE

considération, en particulier, du vent dominant; l'installation de la «tubulure» ou le système qui amène la sève et du poste de pompage; enfin, la transformation de la sève en produits finis. Il s'agit pour cette séance d'étudier différentes méthodes de travail pour la préparation des produits de l'érable. Mercredi dernier, c'était cette séance que l'on présentait aux participants (es).

A cette séance très importante, M. Brassard a invité un technicien spécialisé dans la transformation des produits finis: M. Nil Lambert de la division de

tire d'érable, le beurre d'érable, le sucre granulé, les bonbons à l'érable, etc.

La séance de mercredi dernier était l'avant-dernière. Il reste l'examen final à compléter. Le cours lui-même est d'une durée de 45 heures et, selon les participants, «on apprend beaucoup».

M. Lionel Brassard a offert 4 séries de cours portant sur des sujets de l'érable dans la région. On peut le considérer comme un vieux routier. Il connaît assez bien ce dont il parle.

(\* Un merci spécial pour m'avoir «débourber»).

FAITES UN DON DE SOUFFLE ET DE VIE À LA CAMPAGNE DU TIMBRE DE NOËL

LE SOUFFLE c'est la VIE... **CESSEZ DE FUMER!**

ADP Association Pulmonaire du Québec

10,000\$

# La Maison d'Accueil et d'Espoir de Lyster atteint son objectif de financement

Par Carmen Fillion (Collaboration spéciale)

**LYSTER**—Le vendredi 5 décembre dernier à la salle

des Chevaliers de Colomb de Lyster, a eu lieu le tirage d'un billet chanceux permettant au gagnant de

se mériter un voyage en Floride pour deux personnes, avion et logement compris. La gagnante de ce tirage est Mlle Hélène Drouin, demeurant au 288 rue Roberge à Coleraine.

deux mois, des bénévoles de la Maison d'Accueil ont visité quelques 25,000 foyers dans notre région.

Lors du tirage, vendredi dernier, M. Marcel Bherer, vice-président à la Maison d'Accueil, a tenu à remercier toutes les personnes bénévoles qui ont donné de leur temps pour faire un succès de la vente des billets, ainsi que les nombreuses personnes qui ont acheté des billets. Les profits de cette vente serviront au financement de la Maison d'Accueil et d'Espoir de Lyster.

Le tirage a été organisé par la Maison d'Accueil et d'Espoir de Lyster en collaboration avec «Treasure Tours» et l'Agence de Voyages «Voyages Populaires Inc.» de Plessisville. La vente de billets a permis à la Maison d'Accueil et d'Espoir de Lyster d'atteindre son objectif de financement, soit 10,000\$.

Un souper ainsi qu'une soirée sociale ont marqué cet événement

Durant un peu plus de



M. Elphège Boissonneault, maire de Lyster (à droite) vient de choisir le billet chanceux. A droite, M. Roger Gonthier de la Maison d'Accueil et d'Espoir à Lyster.



M. Marcel Bherer, à gauche, remercie les bénévoles et le public qui ont participé à la vente des billets et M. Roger Gonthier, à droite, de la Maison d'Accueil à Lyster.

# La Chambre de Commerce s'occupe de l'économie de l'énergie

**PRINCEVILLE (G.A.B.)**—

Les invités et les membres présents à un souper-causerie de la Chambre de Commerce de Princeville, Norbertville et Blandford ont appris une foule de choses intéressantes sur le plan de l'économie de l'énergie. Selon le président, M. Donat Liberge, c'est un conférencier hors pair qui a développé le sujet; il s'agissait de M. Claude Turgeon, représentant du Ministère de l'énergie et ressources du Québec.

**Historique et applications**

M. Claude Turgeon a brossé un tableau de l'histoire de l'énergie, du gaz en particulier, de sa provenance, de son utilisation. Le conférencier s'est aidé de diapositives pour mieux faire comprendre et apprécier l'importance que prend l'énergie dans notre société moderne; M. Turgeon a également fait

voir des échantillons et déclaré que certaines transformations permettent souvent de réaliser des économies considérables. Sur ce dernier point, la période de questions a été des plus animée et les réponses données par le délégué du M.E.R.Q. ont permis à des chefs d'entreprises, présents au souper-causerie, de constater qu'il leur était facile de réaliser des économies considérables par un système approprié de récupération de la chaleur.

**Appréciation**

Ce souper-causerie à l'Hotel Manoir de Princeville a valu des témoignages d'appréciation à la direction de la Chambre de Commerce du milieu. Parmi les invités, on remarquait des hommes d'affaires de la région, de Sorel, de Québec même.



Meilleurs Voeux

à tous nos clients et amis

Pour la Nouvelle Année

Que la période des Fêtes soit pour vous une période de réjouissances et que la Nouvelle Année vous apporte la joie, la paix et la santé

Que la joie de cette

Saison Soit chez Vous.

# Jalléo & Fils Ltée

1465-69 ST-LOUIS PLESSISVILLE 362-2341

**- Investir dans les industries connues**  
**- Conserver nos actions à moyen et à long terme**  
**- Diversifier notre investissement**  
**La Chambre de Commerce**  
**reçoit Roger Demers, prés.**  
**de la Bourse de Montréal**

Par Léo Fradette  
**PLESSISVILLE**—Vous êtes industriels, commerçants ou un citoyen qui aimerait investir? Peu importe, les suggestions suivantes pourraient fort bien vous permettre de transiger sur les parquets de la Bourse de Montréal. En l'occurrence, il s'agit, selon Roger Demers président de la Bourse de Montréal, d'investir dans les industries connues, de conserver vos actions à moyen et à long terme et de diversifier votre investissement. Du moins, ce sont trois indices qui ont permis à des investisseurs de réussir.

Jean-Guy Provencher, président de la Chambre de Commerce de Plessisville pouvait s'estimer «judicieux» dans son choix pour avoir trouvé, en la personne de M. Roger Demers, un vulgarisateur de ce qu'est la Bourse de Montréal. M. Demers est en fait cette personne qui peut

vous expliquer, sans entrer dans tous les détails, le fonctionnement de la Bourse de Montréal, de même que vous donner l'envie de prendre des risques et d'en apprendre davantage. D'ailleurs, qui est mieux placé que M. Demers lui-même pour donner de l'information sur le sujet?

Et pas n'importe laquelle information: limpide, claire et dans un langage à la portée de tous. Certains diront que c'est sûrement pour l'une de ces raisons qu'ils est président de la Bourse de Montréal.

S'il n'y a pas beaucoup d'investisseurs à Plessisville, il y a néanmoins, depuis la semaine dernière, plusieurs personnes qui en savent un peu plus sur le fonctionnement de la Bourse de Montréal.

Essentiellement, la bourse, c'est un marché. Un marché où l'on transige des actions. A la différence d'un

marché de légumes où à cet endroit l'on transige des légumes.

Les actions, ce sont celles de compagnies que l'on connaît, tel les compagnies de pétrole, de mines, de papiers, etc.ç

**Son rôle**

Essentiellement, la Bourse est un endroit où l'on exécute l'ensemble des commandes du public, c'est-à-dire que la Bourse de Montréal, comme toutes les autres Bourses, offre en un seul endroit, différents services. Le plus important de ces services est de réunir les commandes des acheteurs ou vendeurs en un même lieu et en les affichant sur un tableau électronique. En utilisant cette méthode, ceci permet aux acheteurs ou aux vendeurs éventuels de savoir, en même temps que tout le monde, quel sear le meilleur prix et ainsi permettre la concurrence entre les acheteurs. Seul le



M. Roger Demers, président de la Bourse de Montréal (à gauche) et M. Jean-Guy Provencher, président de la Chambre de Commerce de Plessisville.



Debout: M. Jean-Guy Provencher, président de la Chambre de Commerce, M. Roger Veilleux de la «Filature Plessis» remettant à M. Roger Demers, président de la Bourse de Montréal, une couverture de laine.

meilleur prix offert est affiché sur le tableau. Ceux qui ont le même prix à l'achat et à la vente transige entre eux.

Les principaux avantages de la Bourse sont, d'abord, de savoir quel sera le meilleur prix d'un bien vendu. Ensuite, d'informer les investisseurs, peu importe où ils se situent, de ce que sera le prix à l'achat et à la vente. L'information est diffusée au moyen, par exemple, d'un écran cathodique, ou encore par les services d'une maison de courtage. Les grands journaux nationaux diffusent habituellement cette information.

Les transactions s'échangent, comme ça, toute la journée, entre 10h00 et 16h00. A la Bourse de Montréal, il y a environ 450 titres inscrits. Les principaux critères pour s'inscrire à la Bourse sont: (Exemple d'une industrie) avoir des valeurs d'un demi million, 200 actionnaires et plus enregistrés, présenter des profits échelonnés sur une période de trois ans. D'autre part, si vous voulez transiger sur le parquet de la Bourse, vous pouvez toujours acheter un siège à un coût de 1000\$. Ce privilège vous donne droit d'être membre et vous évite de payer des commissions aux courtiers.

Transiger à la Bourse comporte des risques, certes, mais pas plus que d'acheter les Obligations d'Épargne. Les actions, selon Roger Demers,

conservent mieux le pouvoir d'achat. En particulier, lorsque l'on considère les facteurs qui influencent aujourd'hui le pouvoir d'achat des citoyens: inflation, fluctuation de la valeur de la monnaie sur le marché mondial, etc.

Quelques indices qui peuvent vous aider à investir, éventuellement.

1- Si vous voulez savoir si une compagnie est meilleure qu'une autre; regarder ses profits et

diviser par le nombre d'actions; 2) Si vous investissez, conserver vos actions le plus longtemps possible; 3) Investissez dans une industrie qui est reconnue et que vous connaissez; 4) Diversifiez vos investissements afin de ne pas mettre «tous vos oeufs dans le même panier».

Si vous voulez en savoir plus long sur ce sujet, vous pouvez toujours lire le livre de Charles Denis, «Distributions d'actions des entreprises au Québec».

**Luttez contre les ennemis du poumon . . .**

l'emphysème, l'asthme, la tuberculose, la bronchite chronique, la pollution de l'air

**Marcel Veilleux D.C.**  
**Johanne Malenfant D.C.**

**Docteurs en chiropratique**  
**HEURES DE BUREAU:**

Du lundi au vendredi  
 De 10:00 hres à 12:00 hres  
 De 14:00 hres à 15:00 hres  
 De 18:30 hres à 21:00 hres

**SAMEDI:**

De 9:00 hres à 12:00 hres  
**1457 AVE. ST-EDOUARD**

**PLESSISVILLE, QUE.**

**(819) 362-6161**

**ATTENTION!**  
**MAINTENANT OUVERT**  
*Nicole Coiffure*  
**1018 Des Cèdres Plessisville**

Confiez votre tête à une coiffeuse ayant sept années d'expérience et la technique pour réaliser les derniers modèles.

MODELING - BRUSHING - COUPE STYLISÉE -  
 COUPE AU RASOIR -  
 MECHEs SOLEIL - FER - TRAITEMENT CAPILLAIRE

SPECIALITE: Coupe pour enfant

Profitez de nos spéciaux uniques d'ouverture à l'occasion du temps des Fêtes.

Permanente incluant la coupe **\$25.**  
 Mèches soleil **\$25.**

**PASSEZ CHEZ NICOLE A L'OCCASION DE NOEL**  
**VOUS EN SORTIREZ LA TETE EN FETE**  
**362-7976**

U  
 Pa  
 po  
 an  
 M.  
 de  
 pe  
 av  
 de  
 te,  
 Vill  
 der  
 acc  
 fê  
 per  
 âg  
 E  
 reg  
 de  
 de  
 Pat  
 du  
 par  
 gra  
 tati  
 nem  
 ont  
 élev  
 Sur  
 acc  
 sair  
 A g  
 rem  
 M. le  
 Mme  
 Une p  
 curé d  
 sa fem

# Un dîner en l'honneur du Club de l'Age d'Or de Villeroy

Par Léo Fradette

**VILLEROY**—C'est à la fois pour souligner le 50ième anniversaire de mariage de M. et Mme Cyrille Marchand de Villeroy et pour permettre une rencontre avec les membres du Club de l'Age d'Or de cette localité, que la municipalité de Villeroy a offert, dimanche dernier, un repas, accompagné d'une petite fête en l'honneur des personnes du troisième âge.

Environ 80 personnes, regroupant tout le conseil de la municipalité, le curé de la paroisse M. Olivier Patenaude et les membres du Club de l'Age d'Or ont participé à la fête. Au programme, diverses manifestations ont souligné l'événement. Ainsi, des chants ont été présentés par des élèves de la première et de

la cinquième année. (Carole Perron et Patrick Rochette, élèves de première année. Ghyslain Séguin, Martine Perron, Laura Bédard, Carole Perron et Lyne Fontaine, élèves de cinquième année). De plus, des personnes du Club de l'Age d'Or ont présenté également des chansons.

D'autre part, M. et Mme Cyrille Marchand, en plus de fêter leur 50ième anniversaire de mariage, ont reçu un parchemin du Premier Ministre du Canada, où celui-ci félicitait les mariés.

Selon Mme Emerilda Pelletier, présidente du Club de l'Age d'Or à Villeroy, la fête a été un grand succès.

A la table d'honneur figurait diverses personnalités, dont le conseil

municipal de Villeroy accompagné de leurs femmes: M. Polycarpe Martineau (maire), M. Denis Ayotte, M. Roland Bédard, M. Denis Perron, M. Viateur

Bédard, M. Gilles Boyte et la secrétaire Mme Laurette Paradis.

M. Martial Demers, président de la Commission

Scolaire Régionale des Bois-Francs étaient également de la fête.

La musique, pour la durée de la fête, a été offert par M.

Gérard Taillon et M. Gilles Boyte. Le repas du midi a été fourni par le restaurant Labbé de Villeroy. Selon les commentaires, le repas était excellent.



Sur la photo: Mme Laurette Paradis, secrétaire à la Municipalité de Villeroy accompagnée de M. et Mme Cyrille Marchand qui ont fêté leur 50ième anniversaire de mariage.



A gauche, Mme Emerilda Pelletier, présidente du Club de l'Age d'Or à Villeroy remercie Mme Laurette Paradis pour les nombreux services rendus au Club.



M. le maire Polycarpe Martineau en compagnie des heureux jubilaires M. et Mme Marchand.



Une partie des personnes assises à la table d'honneur. On peut reconnaître le curé de Villeroy le Père Olivier Patenaude (à gauche), M. Polycarpe Martineau et sa femme, les jubilaires M. et Mme Marchand.

**Pensez à ZENITH pour Noël**

**BOIS-FRANCS ELECTRONIQUE**

**Le seul agent autorisé Zenith pour la région Radio-réveil**



R472W **\$ 88.<sup>88</sup>**



**\$379.**



154041-10

**VENEZ COMPARER CHEZ BOIS-FRANCS**

**Le SYSTÈME 3**

**ZENITH 1981 20"**



SM1961W  
Télécommande

**2 films Vidéo**

16 titres français  
Plus un abonnement gratuit au Club Vidéo du Canada  
**OFFRE EN VIGUEUR D'ICI LE 31 DECEMBRE '80**

Valeur **\$155.**

**GRATUIT à l'achat d'un VIDEO DIRECTOR**

**ZENITH**

Modèle VR9700J  
Garniture simili-cuir



**TÉLÉCOMMANDE ACTION VIDÉO**

- RÉPÉRAGE RAPIDE D'IMAGE
- ARRÊT / PAUSE
- TRIPLE VITESSE
- MINUTERIE AUTOMATIQUE PROGRAMMABLE DE 14 JOURS
- SUPERBES IMAGES DE QUALITÉ
- 5 HEURES D'ENREGISTREMENT

**SUPER SPECIAL sur D'ici le 13**  
**Cassette Betamax L-750 décembre 1980**

*Offrez-vous une Zenith pour Noël*

Visa et Master Charge acceptées

Disponibilité de crédit sur place

L 9h. à 17.30h.  
M 9h. à 21h.  
J 9h. à 17.00h.



**BOIS-FRANCS ELECTRONIQUE**

Le service est la base de notre commerce

**525 Boul. Bois-Francs Sud Arthabaska 357-2233**

**LES SPECIALISTES DE L'ELECTRONIQUE**

## Selon le P.Q.-Arthabaska, «Ryan, le «croque-mort» des droits du Québec!»

«La conduite de M. Ryan et des libéraux à l'Assemblée nationale envers la motion présentée par le gouvernement du Québec contre le rapatriement unilatéral de la constitution a été dégoûtante et scandaleuse. La soif du pouvoir, l'opportunisme, la mesquinerie des libéraux l'ont emporté sur la sauvegarde des droits les plus vieux du Québec».

C'est ainsi que le Parti Québécois - Arthabaska dénonce les députés libéraux et leur chef qui ont tous voté contre la résolution du premier ministre Lévesque qui dénonçait dans les termes les plus neutres qui puissent se trouver le «coup de force» que le Parlement fédéral s'appête à commettre contre le Québec.

Pendant tout le débat sur la motion, M. Ryan a tenté par tous les moyens d'exiger du gouvernement toutes les humiliations, sachant très bien que quoi qu'il fasse, il avait décidé avec ses députés libéraux de voter «NON» à la motion de M. Lévesque.

En regard de l'enjeu le plus vital, continue le parti souverainiste du comté,

pour le Québec depuis 113 ans, les députés libéraux, M. Ryan en tête, ont trahi ce qu'ils affirmaient pendant le référendum (on se rappelle le «NON» qui était un «OUI» au changement). Ils ont renié leur passé et ont vendu leur âme à moins qu'ils soient d'accord avec le projet fédéral et qu'ils aient honte de l'avouer publiquement.

Si le projet Traudeau est adopté par le parlement de Londres et que le Québec perd ses droits fondamentaux (langue, travail, richesses naturelles, professions, etc.), les libéraux qui par leur vote à l'Assemblée nationale l'ont approuvé, porteront toute la responsabilité des conséquences néfastes

devant l'histoire.

C'est le peuple du Québec tout entier qui subira les conséquences de cette trahison (M. Scowen, député libéral de Notre-Dame de Grâce a parlé du projet Trudeau comme étant une trahison) de M. Ryan et des députés libéraux. Ils ont encore une fois dit «NON» aux justes droits du Québec, suivant par là comme Godbout en 1939, la voix de leur maître à Ottawa.

Comme Lord Durham en 1839 qui voulait faire disparaître la nation canadienne-française, Lord Ryan en 1980 veut devenir le «croque-mort» de la nation québécoise.

Lionel Bellavance,  
attaché de presse  
P.Q.-Arthabaska

## LUTTEZ CONTRE † LES ENNEMIS DU POUMON

Utilisez les timbres de Noël  
C'est une question de souffle et de vie

## Etes-vous prêt?

«L'avenir appartient à ceux qui le préparent!» C'est ce qui est écrit sur l'enveloppe de ma police d'assurance. Etes-vous d'accord?

Quelqu'un a dit: «Le ciel est un endroit préparé pour un peuple préparé!» Etes-vous d'accord?

David, le grand psalmiste, croyait en un ciel à atteindre et en un enfer à éviter. C'est pourquoi, lorsqu'il lui arriva de pécher, il se repentit et éprouva une grande détresse dans son coeur. Pourquoi? Parce qu'il savait que nul péché ne pouvait entrer dans le ciel de Dieu. Aussi prépara-t-il son âme pour la repentance envers Dieu et la foi en Lui.

En a-t-il reçu du soulagement? La repentance et la foi lui ont-elles donné la paix du coeur? Ecoutez plutôt ces belles paroles qui sont comme ses confidences: «Quand je marche dans la vallée de l'ombre de la mort, je ne crains aucun

mal, car tu es avec moi: ta houlette et ton bâton me rassurent...Oui, le bonheur et la grâce m'accompagneront tous les jours de ma vie, et j'habiterai dans la maison de l'Éternel jusqu'à la fin de mes jours» (Ps. 23:4-6).

Pourquoi David était-il si confiant? Parce que, disait-il: «L'Éternel est mon berger» (Ps. 23:1). Parce que Dieu était son berger, le psalmiste était prêt. La Bible dit: «Prépare-toi à la rencontre de ton Dieu» (Amos 4:12).

Etes-vous prêt à rencontrer votre Dieu? Quarante-trois âmes passent dans l'éternité chaque minute. Une de ces prochaines minutes, votre tour viendra. Etes-vous prêt? Dieu nous a donné un guide infallible, la Sainte Bible. Des millions et des millions d'êtres ont suivi ses enseignements et ont trouvé la paix du coeur et se sont trouvés prêts pour la mort et l'éternité. Vous

pouvez, vous aussi, y trouver le secours: 1-) Admettez que vous êtes pécheur. (Rois 8:46; Rom. 3:23-24). 2-) Acceptez le Seigneur Jésus Christ comme votre Sauveur personnel (Jean 1:12). 3-) Annoncez à vos parents et amis que vous avez accepté Jésus Christ comme votre Sauveur personnel. (Rom. 10:9-10). Après que vous aurez accepté ces trois «A» par la Foi, Dieu vous en donnera un quatrième: **L'Assurance!** Vous n'aurez pas à imaginer, penser ceci ou espérer cela. Vous jouirez d'un salut dont vous serez conscient. Vous saurez que vous êtes prêt.

Rappelez-vous que l'avenir appartient à ceux qui le préparent. Etes-vous prêt à faire face à la mort, à l'éternité? Si non, «Crois au Seigneur Jésus, et tu seras sauvé» (Actes 16:31)

(Nathanaël Olson)  
Eglise Baptiste Évangélique  
1829 St-Louis CP 442  
Plessisville G6L 2Y8

## Municipalité régionale de Comté Création d'un comité consultatif provisoire

M. Jean-Marc Neault, vice-président de la chambre de commerce de Plessisville et M. Jean-Claude Boivin, président de l'Association des Gens d'affaires de Plessisville ont annoncé la formation d'un comité consultatif provisoire pour étudier le projet d'une municipalité régionale de comté (MRC) regroupant un certain nombre de municipalités autour de Plessisville.

La tâche de ce comité sera: 1) D'étudier la viabilité et le bien-fondé d'une telle M.R.C. 2) De préciser les critères de rattachement qui serviront à définir les limites territoriales de la M.R.C. projetée. 3) De

préparer un rapport préliminaire qui sera déposé devant le Comité Consultatif sur les M.R.C. recommandant ou non de retenir le projet de M.R.C. 4) D'informer et de regrouper, s'il y a lieu, les municipalités concernées par le projet de M.R.C.

Le Comité consultatif provisoire sera composé de:

M. Jean-M. Neault de la chambre de Commerce de Plessisville, de M. Jean-Claude Boivin, de l'AGAP, de M. Rosaire Gagnon, directeur général de la Commission Scolaire Jean Rivard, de M. Pierre Dickner,

commissaire d'école, de M. Michel Jalleo, représentant le secteur agricole, de Mme Solange Gagnon, présidente du Festival de l'Érable, représentant les mouvements féminins.

Deux autres membres dont les noms seront dévoilés ultérieurement représentant respectivement les marchands du Centre d'Achat des Galeries de l'Érable et le mouvement Coopératif.

Le résultat des travaux du Comité sera communiqué à la population d'ici la fin du mois de décembre 1980.

FAITES UN DON DE SOUFFLE  
ET DE VIE  
À LA CAMPAGNE  
DU TIMBRE DE NOËL



L'Association pulmonaire du Québec est heureuse d'annoncer que la Campagne du Timbre de Noël 1980 se fera sous la présidence d'honneur de madame Suzanne Lapointe.

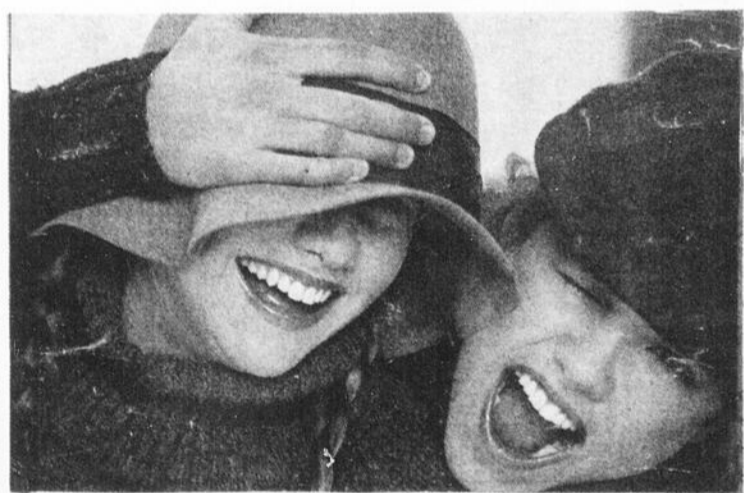
Pour l'Association pulmonaire du Québec, ses associations régionales et comités locaux, l'équipe du TIMBRE DE NOËL l'objectif est de 850 000,00 \$ pour assurer la prévention des MALADIES RESPIRATOIRES.



Association  
Pulmonaire  
du Québec

N.B.

Pour ceux qui pensent jeune  
On est une équipe jeune  
Avec des prix en faveur des jeunes



HE! VIENS VOIR CETTE SEMAINE:

CHANDAILS Rég: \$21.95 Vente **\$12.00**

CORDUROY T-Jeans Rég: \$27.95 Vente: **19.95**

CORDUROY LOVE JEANS Painter Rég: \$31.95 Vente: **25.95**

JEANS



ENR.



LES  
GALERIES  
DE  
L'ÉRABLE

362-6948

# DES EVENEMENTS et des GENS

## Cette semaine.

**9 décembre - Le Mouvement Participation Femmes** n'aura pas de conférencier. Il y aura exposition de l'atelier surprises et un mini spectacle de folklore. Pause café. Une personne responsable s'occupera de vos enfants de plus de 2 ans. C'est un rendez-vous.

**9 décembre - Couple et Famille, section de l'Espoir.** Rencontre fraternelle de la section le 9 décembre pour un social chez Ruth et Lucien Painchaud. Cette réunion débutera par la messe. Bienvenue aux couples intéressés à se joindre au groupe.

**11 décembre - Le Cercle des Fermières de St-Ferdinand** célèbre la Fête de Noël par une soirée récréative, organisée pour jeudi le 11 décembre à 20 hres, à la Salle Communautaire. A cette occasion, nous recueillons les items pour un panier de provisions. Il y aura échange de cadeaux. Tous les membres sont invités accompagnés. Un buffet froid sera servi par la direction en fin de soirée. Soyez des nôtres.  
**Louise Marcoux, relationniste**

**11 décembre - Fermières.** Grand Théâtre de Québec le 11 décembre. La pièce la plus drôle depuis 2 ans. (Une journée). La vie d'une taverne de Jean Duceppe. Départ: 7 hres de l'Hôtel de Ville. Retour à 11 h. le soir. S.V.P. Appelez aux heures des repas Mme Hervé Marcoux 362-3870.

**12 décembre - Rencontre annuelle des représentants du para-agricole et des employés du MAPAQ,** vendredi le 12 décembre 1980, à 17:00. Salle La «Chaumière» 2214 St Edouard, Plessisville. Votre contribution: Votre bonne humeur, votre entrain, plat au choix (différent des autres années), forfaitaire en argent. Réponse favorable attendue pour le 8 décembre. Téléphone: 362-7336 et demandez Aline Nadeau. A bientôt!

**13 décembre - Soirée du samedi soir le 13 décembre** à la Salle du Festival de l'Erable, organisée par le **Club de l'Age d'Or de Plessisville.** Veuillez noter que la Salle ouvrira à 19h30.  
**La publiciste**

**13 décembre - Récupération de Lyster,** samedi le 13 décembre à 9.00h. a.m. Un camion passera pour ramasser, cartons, journaux, revues. Faire des paquets bien attachés, enlever tout métal sur le verre, guenilles. Merci de votre collaboration. Pour informations: 389-5588 ou 389-5969.

**13 décembre - Club Lions - Soirée de Noël - Sucrierie 116 - 8h30.**

**13 décembre - Souper mixte du Club Lions de Plessisville** au Restaurant Le Dauville de Plessisville à 6h.30. A cette occasion, on célébrera notre SOIREE DE NOEL.

## La semaine prochaine...

**16 décembre - Le Mouvement Participation Femmes** vous attend au Centre d'Etudes à 1 heure 30. C'est le Party de Noël. Nous aurons comme invités pour nous parler des Fêtes, MM. le curé Clément Fecteau, J. Luc Lachance et A. Vigneault. C'est un rendez-vous.

**17 décembre - L'assemblée mensuelle de L'AFEAS de Ste-Sophie** aura lieu à l'Ecole Marie-Immaculée mercredi le 17 décembre à 8 hres. Après la réunion régulière, il y aura échange de cadeaux et la partie récréative suivie d'un goûter. Nous invitons tous nos membres avec leur conjoint, et les invitons à apporter un plat cuisiné de leur choix. Bienvenue aux dames qui voudraient bien se joindre à l'AFEAS. C'est un rendez-vous. **Le Comité de publicité.**

**19 décembre - Souper et soirée,** organisés par le **Club Joie de Vivre de Plessisville (Handicapés)** à la Salle des Chevaliers de Colomb, 1880 Savoie, vendredi le 19 décembre 1980. Le souper est pour les membres et seulement à 5.30 hres. En soirée à 8.30 hres, musique de danse avec orchestre pour les parents et amis et le public en général.

**20 décembre - Club Optimiste de Plessisville.** Père Noël Optimiste.

## A surveiller...

**28 décembre - Bénédiction des enfants,** aura lieu à l'Eglise St-Calixte le 28 décembre à 13.30 hres. **La Direction**

## Parlez-en tout haut...

**Club de l'Age d'Or - Les membres** qui désirent travailler en étroite collaboration avec le Bureau de Direction, en faisant partie de divers comités, sont priés de donner leur nom, le plus tôt possible au numéro 362-7190 ou 362-7014.

**Réveillon de Noël - Le Conseil de Pastorale** de la paroisse St-Calixte, organise encore cette année un Réveillon de Noël pour les couples et les personnes seules qui n'ont pas d'endroit où aller. LIEU: Le Centre d'Etudes. INSCRIPTION: Au Presbytère St-Calixte avant le 20 décembre. Tél: 362-7318. CONTRIBUTION: Selon les goûts et les possibilités de chacun.

## TOURNOI DE CARTES - CLUB OPTIMISTE INVERNESS

Il se prépare un tournoi de cartes mixte. Ceux et celles qui désirent y participer sont priés de communiquer avec Lucien Pomerleau (453-2209). De plus amples informations vous seront fournies un peu plus tard. Egalement Jacques Cullen. (453-7797).

## COURS DE DANSE - CLUB OPTIMISTE INVERNESS

Il y aura possibilité d'avoir des cours de danse s'il y a assez d'inscriptions. Ceci est une initiative de notre président, avec qui on vous demande de communiquer si vous êtes intéressés (7790) et j'ai ouïe-dire qu'il tient mordicus à ces cours car il désire ardemment participer au prochain dansethon et ce, en faisant le moins de faux pas possible. S.V.P. aidez-le!

# Attention!

**ENEZ FAIRE VOTRE CHOIX DANS LA COLLECTION 1980-81 CHAPEAUX ET COLLETS FOURRURE** pour dames ou messieurs:

Vison, lynx, loup, chat sauvage, renard Norvégien, renard roux, rat musqué.

**AUSSI MITAINES ET PEUX DE MOUTON OUVERT LE SOIR SEULEMENT**

Pour le meilleur service en réparation ou remodelage pensez:

## Salon Fémina

Prop: Mme Jacques Roger  
**1675 Bélanger Plessisville**  
**Tél: 362-7104**

*A court d'idées pour vos cadeaux de Noël?*

**Vous trouverez la solution à votre problème VASTE CHOIX POUR CADEAUX D'ECHANGE**

Portes-monnaie, jeux de société, Echec, Backgammon, casse-tête, modèles réduits, pipes, briquets, cigares, assortiment de chocolat de marques aussi réputées que Black Magic, Moirs, Lowneys, After Eight. Dernières nouveautés dans tous les livres. Tasses personnalisées



## Tabagie Bélanger Enr.

1718 St-Calixte  
362-7136

**TIRAGE D'UN BON D'ACHAT DE \$100.00 LE 24 DECEMBRE**

## Tabagie du Centre Enr.

Galleries de l'Erable  
362-6436

**PARTICIPANT A LA PROMOTION DE NOEL AUX GALERIES DE L'ERABLE**

# Spécial pour la période des Fêtes

**FINITION DE FILMS: LE DOUBLE DE VOS PHOTOS POUR 5¢ CH. SEULEMENT**

# Avis, Carrières & Professions

## Pour Plessisville et la région

1 Psychologue. Membre de la Corporation. 2 jours par semaine.

1 Gérant de quincaillerie. De métier. Avec de l'initiative. Références exigées.

1 Technicien en architecture. Avec au moins 1 an d'expérience.

1 Représentant d'assurance vie.

1 Barmaid. Travail sur rotation.

1 Cuisinier de cuisine chinoise. Références exigées. Travail de soir. Du jeudi au dimanche inclusivement.

1 Esthéticienne qualifiée. Pour quelques semaines. Excellente clientèle.

1 Machiniste de précision. Avec au moins 5 ans

d'expérience. Capable de prendre des décisions.

1 Tolier à la machine. Devra passer tests de qualification.

1 Mécanicien d'entretien de machines à photocopier. Travail en atelier et sur la route.

## Pour quelques endroits au Québec

1 Dessinateur de matériel

mécanique de préférence avec un diplôme d'école technique pour Granby.

1 Technicien en fabrication mécanique. DEC en génie mécanique requis pour Granby.

1 Pharmacien pour Waterloo.

1 Cuisinier avec cours de l'Institut d'Hotellerie pour St-Sauveur.

1 Premier cuisinier spécialisé en cuisine italienne pour St-Jérôme.

1 Coiffeuse pour dames avec carte de compétence pour Lac Mégantic.

1 Outilleur ajusteur bilingue pour Farnham.

1 Machiniste avec un minimum de 3 ans d'expérience pour Highwater.

1 Régleur conducteur de

machines à bois pour Granby.

1 Contremaître de département de machinage pour Ste-Marie de Beauce.

1 Contremaître de département de teinturerie. DEC en chimie teinture requis pour Farnham.

Toutes ces offres sont valables pour les hommes et les femmes.

**REUNION DU COMITE D'ECOLE  
DE LA POLYVALENTE LA SAMARE  
LE 11 DECEMBRE 1980  
A 19h.30 A LA  
BIBLIOTHEQUE DE LA  
POLYVALENTE**

## Avis de vente par soumissions

Dans l'affaire de la faillite de:

**TABAGIE PIERRE ENR.**

**Louis CHAMPAGNE et**

**Mme Louise R. CHAMPAGNE, props**

**170, rue Notre-Dame est**

**Victoriaville, Qué.**

Des soumissions cachetées, accompagnées d'un dépôt par chèque visé, fait à l'ordre de «Jean Roy, syndic», représentant 15% du montant de la soumission, seront reçues au bureau du syndic soussigné, jusqu'à 11 h de l'avant-midi, MERCREDI, le 17 décembre 1980, pour l'achat, en bloc ou séparément, des actifs suivants:

### DESCRIPTION DES ACTIFS

LOT NO 1 - Stock de marchandises, comprenant articles de fumeurs, revues, cadeaux, etc., évalué à ... \$13,631.93

LOT NO 2 - Mobilier et équipement de magasin (sujets à un lien), évalués à ... \$5,000.00

LOT NO 3 - Maison - 1964, rue des Erables, Plessisville, Qué. (sujette à une hypothèque), évaluée à ... \$50,000.00

### INSPECTION DES ACTIFS

Les lots 1 et 2 pourront être examinés, JEUDI, le 11 décembre 1980, entre 1 h et 5 h de l'après-midi, sur les lieux, au 179, rue Notre-Dame est, Victoriaville, Qué. Des copies de la liste d'inventaire seront disponibles. Le lot No 3 pourra être examiné en tout temps avant le 13 décembre 1980, sur demande préalable au bureau du syndic soussigné.

### CONDITIONS ET RESERVES SE RAPPORTANT A LA VENTE DES ACTIFS

Le détail des conditions et réserves se rapportant à la vente des biens pourra être obtenu au bureau du syndic ou lors de l'inspection des actifs. Ces conditions et réserves font partie intégrante de l'appel de soumissions et il est de la responsabilité de chaque soumissionnaire d'en obtenir copie.

### OUVERTURE DES SOUMISSIONS

Les soumissions seront ouvertes au bureau du syndic soussigné, à 110, rue Laurier est, Arthabaska, Qué., MERCREDI, le 17 décembre 1980, à 11 h de l'avant-midi. Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions. Pour renseignements supplémentaires, on vaudra bien s'adresser au bureau du syndic soussigné.

Daté d'Arthabaska, Qué., ce 2e jour de décembre 1980.

**JEAN ROY, C.A.**  
Syndic.

### BUREAUX DU SYNDIC:

110, rue Laurier est

Arthabaska, Qué.

G6P 6R1

Tél.: (819) 357-9231

## Avis de vente par soumissions

Dans l'affaire de la faillite de:

**TABAGIE PLESSIS ENR.**

**Richard GAGNON et**

**Mme Sylvie T. GAGNON, props**

**1065, rue St-Calixte**

**Plessisville, Qué.**

Des soumissions cachetées, accompagnées d'un dépôt par chèque visé, fait à l'ordre de «Jean Roy, syndic», représentant 15% du montant de la soumission, seront reçues au bureau du syndic soussigné, jusqu'à 10 h de l'avant-midi, MERCREDI, le 17 décembre 1980, pour l'achat, en bloc ou séparément, des actifs suivants:

### DESCRIPTION DES ACTIFS

LOT NO 1 - Stock de marchandises, comprenant articles pour fumeurs, cadeaux, cartes de souhaits, etc., évalué à ... \$5,590.73

LOT NO 2 - Mobilier et équipement de magasin, évalués à ... \$825.00

LOT NO 3 - Maison, 1065, rue St-Calixte, Plessisville, Qué. (sujette à une hypothèque), évaluée à ... \$25,000.00

### INSPECTION DES ACTIFS

Les lots 1 et 2 pourront être examinés, VENDREDI, le 12 décembre 1980, entre 1 h et 5 h de l'après-midi, sur les lieux, à 1065, rue St-Calixte, Plessisville, Qué. Des copies de la liste d'inventaire seront disponibles. Le lot No 3 pourra être examiné en tout temps avant le 13 décembre 1980, sur demande préalable au bureau du syndic soussigné.

### CONDITIONS ET RESERVES SE RAPPORTANT A LA VENTE DES ACTIFS

Le détail des conditions et réserves se rapportant à la vente des biens pourra être obtenu au bureau du syndic ou lors de l'inspection des actifs. Ces conditions et réserves font partie intégrante de l'appel de soumissions et il est de la responsabilité de chaque soumissionnaire d'en obtenir copie.

### OUVERTURE DES SOUMISSIONS

Les soumissions seront ouvertes au bureau du syndic soussigné, à 110, rue Laurier est, Arthabaska, Qué., MERCREDI, le 17 décembre 1980, à 10 h de l'avant-midi. Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions. Pour renseignements supplémentaires, on vaudra bien s'adresser au bureau du syndic soussigné.

Daté d'Arthabaska, Qué., ce 2e jour de décembre 1980.

**JEAN ROY, C.A.**  
Syndic.

### BUREAUX DU SYNDIC:

110, rue Laurier est

Arthabaska, Qué.

G6P 6R1

Tél.: (819) 357-9231

## AVIS PUBLIC

Avis vous est par les présentes donné qu'une assemblée publique aura lieu pour les municipalités de N.D. Lourdes - Laurierville - Val-Alain - Villeroy, jeudi le 11 décembre 1980 à la Salle Municipale de N.D. Lourdes à 20 heures afin d'exprimer notre point de vue sur le découpage territorial des futures municipalités régionales de comté.

Monsieur Richard Poirier du Comité de Consultation de la Beauce sera là pour répondre à vos questions.

**Gervaise Côté, sec.trés.**  
Municipalité N.D. Lourdes

UTILISEZ  
LES TIMBRES DE NOËL

## PROVINCE DE QUEBEC MUNICIPALITE DE ST-PIERRE BAPTISTE

### Rapport du Maire sur la situation financière de la Municipalité

D'après les vérificateurs de la Corporation, les états financiers pour l'année 1979 représentent fidèlement la situation financière des différents fonds ainsi que les résultats des opérations et ce dans le cadre des principes comptables généralement reconnus.

REVENUS DE L'ANNEE 1979	96,241,00\$
DEPENSES POUR L'ANNEE 1979	95,824,00\$
Excédent des revenus sur les dépenses	417,00

### Concernant l'année en cours, soit 1980.

DEPENSES FAITES ET COMPTES A PAYER	212,000,00
REVENUS ET COMPTES/RECEVOIR	215,000,00
Excédent des revenus sur les dépenses	3,000,00

### Pour l'année prochaine 1981.

DEPENSES PREVUES	235,000,00
REVENUS PREVUS	231,000,00

Il serait à prévoir une légère augmentation du taux de 1.45\$ du cent dollars d'évaluation à 1,50\$. La valeur inscrite au Rôle correspond à 58% de la valeur foncière réelle des unités d'évaluation.

Donné à St-Pierre Baptiste, ce 25 novembre 1980.

**Luc Gingras, Maire**

## PROVINCE DE QUEBEC VILLAGE D'INVERNESS

### Rapport du maire sur la situation financière de la municipalité

D'après les vérificateurs de la Corporation, les états financiers pour l'année 1979 représentent fidèlement la situation financière des différents fonds ainsi que les résultats des opérations et ce, dans le cadre des principes comptables généralement reconnus.

REVENUS DE L'ANNEE 1979	\$39,359
DEPENSES POUR L'ANNEE 1979	49,017
Excédent des dépenses sur les revenus	\$9,658

### Concernant l'année en cours, soit 1980:

DEPENSES PREVUES	\$58,791
REVENUS PREVUS	54,159
Excédent des revenus sur les dépenses	\$4,632

### Pour l'année prochaine, soit 1981:

DEPENSES PREVUES	\$75,120
REVENUS PREVUS	75,092
Excédent des dépenses sur les revenus	\$28

Le taux de taxation devrait se situer à \$1.93 le cent dollars d'évaluation, les valeurs inscrites au Rôle correspondant à environ 60% de la valeur foncière réelle des unités d'évaluation.

Le taux de la cueillette des ordures devrait se situer à \$44.00 l'unité.

Parmi les dépenses pour l'année 1981 figure le service de la dette pour l'achat du nouveau système incendie.

Donné à Inverness, ce 30 novembre 1980

**René Chevrier, maire**  
Inverness

## C'est écrit pour toi!

La Bible est-elle trop compliquée pour que je la lise moi-même?

Beaucoup de gens qui se sont procurés une Bible n'osent pas la lire seul parce qu'on leur a dit qu'il était dangereux de l'interpréter et ainsi de dévier de l'enseignement de l'église. C'est incroyable de voir comment, sous la couverture de la prudence, on empêche les gens du peuple de découvrir le Seigneur Jésus-Christ sous son vrai visage tel que nous le dépeint le Saint-Esprit de Dieu. Jésus n'a jamais dit qu'il fallait être théologien pour comprendre les Écritures. Au contraire, il nous exhorte à devenir simple comme des petits enfants devant ses enseignements (Matt 11:25; 19:14).

Que les Saintes Écritures soient simples est tout à

fait normal surtout lorsque nous considérons qu'elles contiennent la volonté de Dieu pour tous les hommes. Quand on dit que la Bible est trop compliquée pour être comprise, on abaisse Dieu au niveau d'un enseignant de dernière classe qui n'est pas capable de se faire comprendre de tous. Ceci est contraire à Dieu qui est la sagesse.

Un des apôtres, inspiré de Dieu, a combattu avec force la théorie qui veut que les écrits bibliques soient trop compliqués pour être compris en disant: «Si notre Evangile est encore voilé, il est voilé pour ceux qui périssent, pour les incrédules dont le dieu de ce siècle a aveuglé l'intelligence, afin qu'ils ne vissent pas briller la splendeur de l'Evangile de la gloire de Christ, qui est l'image de Dieu.» (11 Cor 4:3-4). Ces

versets sont clairs, si tu ne comprends pas la Bible lorsque tu la lis, n'accuse pas Dieu d'avoir été trop compliqué mais reconnait plutôt ton incrédulité qui t'empêche de voir la gloire de Christ. Prends donc ta Bible aujourd'hui même afin de voir la volonté de Dieu pour toi personnellement. Ne t'appuie pas sur ta sagesse pour comprendre mais laisse l'Esprit de Dieu te guider à travers les pages des Saintes Écritures (Ps 119:18), l'Esprit seul peut te conduire dans toute la vérité (Jn 16:13; 1 Cor 2:11). Si tu n'as pas de Bible, je t'offre un Nouveau Testament gratuit, écris-moi à l'adresse ci-dessous. N'oublie pas, la Bible, c'est écrit pour toi. «Je veux t'instruire aujourd'hui, oui, toi. N'ai-je pas déjà pour toi mis par écrit des conseils et des réflexions, pour t'enseigner des choses sûres, des paroles vraies.» (Prov 22:19-21).

Daniel Bernier  
Eglise Baptiste Evangélique  
1829 St-Louis C.P. 442  
Plessisville G6L 2Y8

## Dieu parmi les hommes

### Avec du nouveau

(Resp. Jos. Michaud)

Depuis toujours, l'homme se pose la question: Qui est Dieu? Il voudrait savoir mais Dieu échappe à sa question. Le Fils de Dieu, Jésus, est venu parmi nous et il se présente non dans ce qu'il est, mais dans ce qu'il fait. C'est pour nous aider à le découvrir qu'il nous a laissé sa Parole, qu'il a fondé son Eglise. De quelle façon y puissions-nous? Quelle est notre attitude, nos réactions face à son Message, à son langage?

Parmi les hommes de son temps, les agirs de Jésus provoquent le scandale, le refus. C'est ce qui provoque sa mise à mort. Pourtant, il se présente comme Libérateur, Sauveur, comme Celui qui doit venir en réponse à la promesse faite à l'homme.

Comme Jean-Baptiste, voyons et écoutons ce qu'il dit. Nous trouverons avec Jésus c'est une vie nouvelle qui commence, pour aboutir

sur du vraiment merveilleux. Prenons le temps de nous arrêter pour voir et entendre afin de découvrir vraiment qui il est.

Qui sommes-nous?

C'est encore Jésus qui nous donne une réponse créée à l'image et ressemblance de Dieu. Il veut faire de nous tous des Disciples. Quelle sorte de Disciples sommes-nous?

En ce temps de réflexion, d'approche et d'espérance, sommes-nous chrétiens vraiment donnés à Jésus, profondément convaincus que l'accomplissement et la plénitude du Royaume se trouve en Lui seul? Et que notre bonheur même ici-bas sur la terre en dépend?

Nous répétons volontier «Paix sur la terre aux hommes de bonne volonté». Nous sommes peut-être de ceux qui posent quantités de petits gestes de partage, de générosité. Question de nous sentir bien en forme avec sa conscience?

La Bonne Nouvelle que Jésus apporte au monde nous invite à aller beaucoup plus loin. Découvrons la conception de Jésus, de ce qui est grand et petit. Pour Jésus, la vraie grandeur c'est quoi? Quelle attitude soutend nos engagements, nos opinions, nos jugements, notre vie, notre prière?

Si proche de Noël, il nous est possible d'apporter du nouveau dans notre milieu de vie. Comme Jésus nous l'enseigne, nous le demande, comme Lui, pratiquons l'accueil, la bonté, la discrétion, le pardon. Ainsi nous serons des continuateurs de sa mission pour que son Règne de Paix, d'Amour se fasse plus vite sur la terre des hommes.

A Lui, Honneur, Puissance et Gloire à travers les siècles.

Bonne semaine et à la prochaine.

## Piste de Réflexion

### Illusion dangereuse

La plus dangereuse des illusions est celle de croire qu'on fera mieux demain ou qu'on aura plus de temps demain, ou encore d'entretenir l'illusion que demain vous serez plus en forme, que ça vous le «dira» davantage.

Voilà la grande illusion avec laquelle vous allez édifier un «éternel demain».

Comment pouvez-vous espérer trouver «Demain», le temps de témoigner de la sympathie, d'écrire à vos amis, de travailler à vous épanouir, si vous n'avez pas trouvé moyen de le faire aujourd'hui.

L'illusion d'agir engendre la procrastination et procrastiner...c'est «BRANLER». C'est ça que vous voulez? Devenir un branleux?

La procrastination est une voleuse de temps. Une saboteuse de l'estime de vous-même. Une coupeuse d'élan et une sapeuse d'énergie. Quelle compagne vous avez choisie!

Je n'en connais qu'une plus dangeureuse et c'est la tergiversation, qui fait toujours remettre à demain ce que vous pourriez faire aujourd'hui. En voilà une «pas bonne» je vous assure.

Un petit conseil en passant, mettez-moi ça dehors au plus coupant, parce qu'en fin de compte, qu'y a-t-il dans ce demain qui soit susceptible de miracles, comparé avec aujourd'hui.

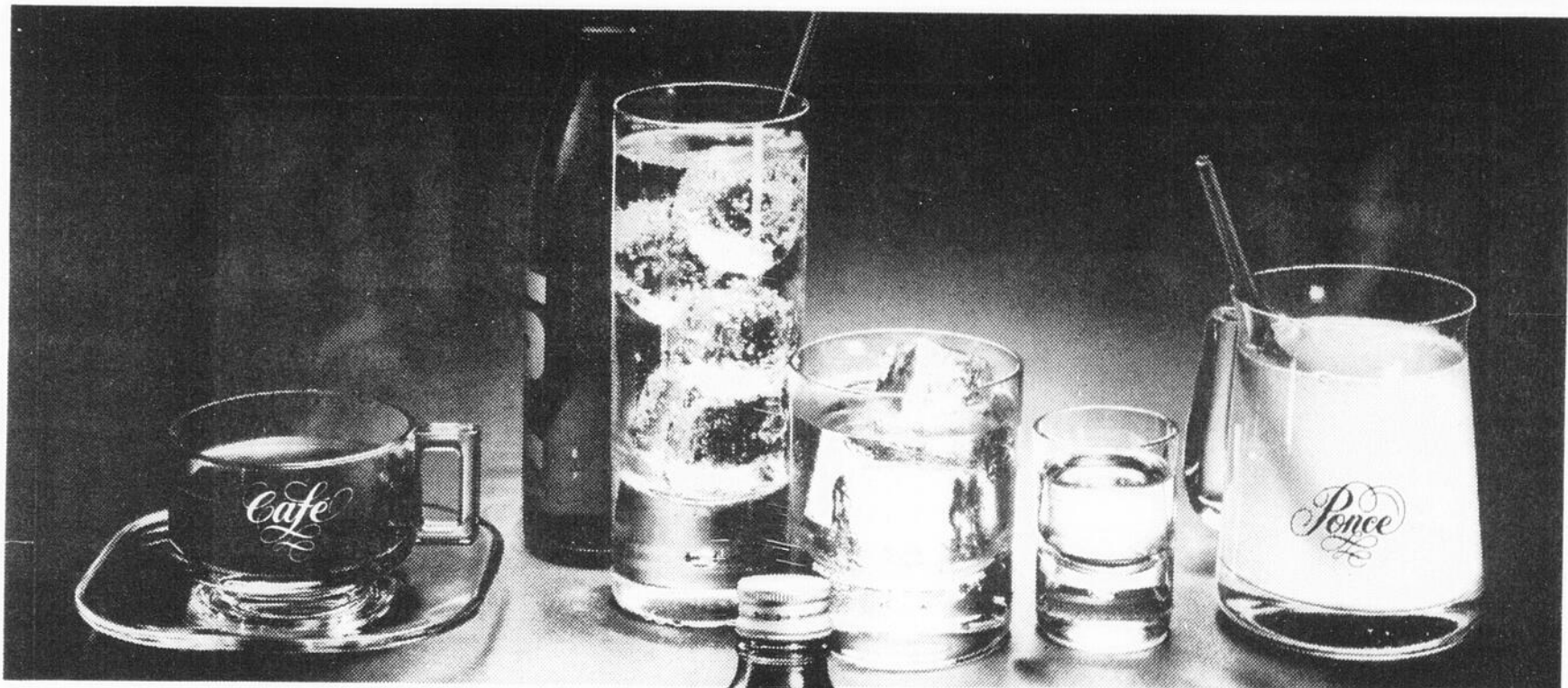
Chaque jour est un moment de votre vie. Les moments de demain ressembleront étrangement à vos moments d'aujourd'hui.

La différence est en vous-même. Serez-vous un procrastinateur (quel vilain mot) ou un réalisateur? A vous de choisir. Aujourd'hui.

d'hui...pas demain.

J.P. Pageau

## Quand le coeur vous en dit...



comme le coeur

vous en dit!

### Numéro 1 dans le coeur des Québécois!

Quatre distillations successives en alambic clos, suivies de plusieurs mois de repos en cuves, confèrent au Gin de Kuyper son caractère unique qui en fait le plus vendu de tous les spiritueux offerts au Québec.

#### \*Recette de La Pence de Kuyper

Du Gin de Kuyper, du jus de citron, du sucre ou du miel, de l'eau bouillante, une pincée de muscade ou de cannelle.



## Nécrologie

### DECES DE M. JOSEPH ROUSSEAU

A l'Hotel Dieu de Québec, le 30 novembre 1980, est décédé à l'âge de 44 ans et 7 mois, M. Joseph Rousseau, époux de dame Fernande Grenier, domicilié au 380 Rang 2 à Lyster. Les funérailles ont eu lieu jeudi le 4 décembre 1980 à 11 heures à l'église de Ste-Anastasia. Il était le père de André.

### DECES DE M. RAYMOND DUMAS

Accidentellement, le 28 novembre 1980, est décédé à l'âge de 52 ans, M. Raymond Dumas, époux de dame Lorraine Huot, domicilié sur la route 267 à Inverness. Les funérailles ont eu lieu mardi le 2 décembre 1980 à 14 heures à l'église Ste-Julie de Laurierville.

**SOIREE SPECTACLE** **Samedi le 24 janvier 81**  
**ELVIS SHOW**  
 Présenté par Gaëtan Gosselin  
 Adm \$4.00 **à 21.00h**  
**au Motel Le Phare de Plessisville**  
 (Il y aura invitée)  
 Orchestre au programme  
 Billets en vente: 362-3548



**HOTEL LAURIER LAURIERVILLE**  
**Jusqu'au 17 décembre et 30-31 décembre**  
**ORCHESTRE: «CH'PAS QUI»**  
 Simon St-Pierre et son trio  
**VEILLEE DU JOUR DE L'AN, NOUS DEFONÇONS L'ANNEE**

**Carnaval du Canard**  
 PRESENTATION DES DUCHESSES  
**Marjolaine, France B, France S.**  
**SAMEDI 13 DECEMBRE 1980**  
**SALLE DE L'ECOLE**  
**NOTRE-DAME DE LOURDES**  
 Orchestre Admission: \$2.00

**Location de salle**  
 (2 salles à votre disposition)  
 Pour réceptions de tous genres, décès, noces, banquets, enterrements de vie de garçon, réunions de famille, etc...  
**OUVERT A L'ANNEE**  
 Cabane 4-7 Inc.  
 Rte Kelly  
**Réservations: 362-7263**

**Salle Dupré de Princeville**  
 Amateurs de danse sociale  
**SAMEDI LE 13 DECEMBRE**  
**ORCHESTRE: LES TEMPOS**  
 Bienvenue à tous!

## Naissances

### 1 décembre 1980

Mme Paul-Emile Simoneau, Tingwick, garçon: 4 kilos 455 gr.

Mme Mario Gélinas, Arthabaska, garçon: 3 kilos 090 gr.

Mme Gérard Laneuville, St-Wenceslas, garçon: 3 kilos 380 gr.

Mme Benoit Fournier, St-Jean Vianney, garçon: 3 kilos 625 gr.

### Mardi 2 décembre 1980

Mme Yvon Côté, Kingsey Falls, garçon: 3 kilos 295 gr.

Mme Alain Légaré, Princeville, garçon: 3 kilos 315 gr.

Mme Jean Lassonde, Victoriaville, fille: 3 kilos 325 gr.

Mme Denis Constant, Ste-Clothilde, garçon: 2 kilos 870 gr.

Mme Claude Laroché, St-

Jacques Le Majeur, fille: 3 kilos 230 gr.

Mme Yves Nadeau, Arthabaska, fille: 3 kilos 670 gr.

### Mercredi 3 décembre 1980

Mme Jacques Gouin, Victoriaville, fille: 3 kilos 690 gr.

Mme Alain Pilote, Notre-Dame de Lourdes, fille: 3 kilos 005 gr.

Mme Roland Turgeon, Manseau, fille: 3 kilos 330 gr.

Mme Gilles Bussièrès, St-Norbert, garçon: 3 kilos 135 gr.

Mme Richard Lavigne, Asbestos, fille: 2 kilos 665 gr.

Mme Yvon Cantin, Victoriaville, fille: 2 kilos 900 gr.

Mme Gilles Patry, Manseau, garçon: 2 kilos 915 gr.

### Jeudi 4 décembre 1980

Mme Ghyslain Hemann, Danville, fille: 1 kilos 810 gr.

Mme Yvan Girard, Arthabaska, fille: 4 kilos 150 gr.

Mme Jean-Guy Dion, Warwick, fille: 2 kilos 920 gr.

### Vendredi 5 décembre 1980

Mme Armand Tardif, Plessisville, garçon: 3 kilos 420 gr.

Mme Yvon Marcoux, Ste-Sophie, garçon: 3 kilos 445 gr.

Mme Roger Racine, Victoriaville, garçon: 3 kilos 585 gr.

Mme Rénald Baril, Princeville, fille: 3 kilos

Mme Laurent Bédard, Asbestos, garçon: 3 kilos 560 gr.

**FESTIVAL DU RIRE**  
**Au Manoir du Lac de St-Ferdinand**  
**Pour tout le mois de décembre**



**12 ET 13 DECEMBRE**  
**NONO DESLAURIERS**  
**COMEDIEN**

19 et 20 décembre: Nul autre que Roméo Pérusse.  
 Venez participer à une tannante de chance Animé par Gaston Boileau, maître de cérémonie

**Concours de brouettes**  
**Dimanche 14 décembre à la Salle La Grange Ste-Sophie**  
**12 TROPHEES A GAGNER**  
 Inscription à compter de 13 hres  
 Entrée libre Bienvenue à tous!

**Remerciements**  
 M. Paul Tardif et ses enfants remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messe, tributs floraux, messages de condoléances, visites au salon ou assistance aux funérailles lors du décès de  
**MME ALPHONSINE TARDIF**  
 décédée le 25 novembre à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska à l'âge de 88 ans.  
 Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements comme personnels.

**Remerciements**  
 Mme Raoul Gagnon et la famille remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messe, tributs floraux, messages de condoléances, visites au salon ou assistance aux funérailles lors du décès de  
**M. RAOUL GAGNON**  
 Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**LOCATION DE SALLE**  
**Salle du Festival de l'Erable**  
 Si vous voulez louer une salle pour toutes sortes de réceptions: Décès - Noces - Banquets - Enterrements de vie de garçon - Réunion de famille.  
**Nouvellement aménagée**  
**Communiquez: (819) 362-6984**  
**ou 362-7557**

**GRANDE REUNION DES FAMILLES**  
**JIMMY VIGNEAULT**  
**ET JOHNNY VIGNEAULT**  
 JIMMY: Julien, Gaspard, Denis, Joseph, Pierre  
 JOHNNY: Philémon, Omer, Antonio, Clara, Mélida  
 et tous leurs descendants ainsi que tous les Vignault  
**SALLE DE L'ERABLIERE ST-PIERRE BAPTISTE**  
**Samedi soir 13 décembre**  
 Messe sera chantée à la Salle à 8 hres  
 Soirée à 9 hres, buffet froid à minuit  
 Admission: \$6.00 adultes  
 12 ans et moins: \$3.00  
**BIENVENUE A TOUS!**



**Un accident ça coûte trop...**  
**LA SOBRIÉTÉ NE COÛTE RIEN**

# chronique FISCALE

Publiée hebdomadairement par votre journal grâce à la collaboration de Me Jean-M. Neault, Avocat de l'Etude Baril, Bélisle, Lassonde, Roy & Neault d'Arthabaska et Plessisville.

## LES PERTES AGRICOLES (1)

# chronique CHIROPRAATIE

## LA CHIROPRAATIE

### CE QU'ELLE EST

#### Philosophie

La chiropratique est une Philosophie, une Science et un Art. C'est une philosophie qui prône le respect de la nature et des choses naturelles. Elle favorise une saine et harmonieuse économie biologique. Elle croit aux forces vitales ainsi qu'aux mécanismes d'auto-défense et d'adaptation des organismes vivants. Elle vise, par son intervention, non pas à stimuler ou à freiner ces mécanismes mais plutôt à les libérer, à les normaliser afin de permettre à la nature, qui est fondamentalement la seule grande guérisseuse, de mieux effectuer la guérison.

Elle ne cherche qu'à rétablir l'harmonie, tant mécanique que fonctionnelle des diverses constituantes de l'être humain et elle n'accepte les interventions thérapeutiques plus agressives de types principalement chimiothérapeutiques ou chirurgicales que dans les cas où l'étiologie, l'urgence ou le degré de sévérité ne laissent aucun autre choix.

#### Science

La chiropratique moderne a le mérite d'avoir colligé, approfondi et systématisé l'ensemble des connaissances scientifiques dans le domaine des relations entre les systèmes osseux et nerveux. Elle sait que le système nerveux constitue un réseau hautement évolué de communication, d'assistance et de contrôle entre les diverses composantes de l'organisme et que toute altération de son fonctionnement peut en affecter l'économie biologique et paver la voie à de multiples désordres ou maladies.

Elle a découvert l'origine vertébrale de la plus grande part de ces problèmes. En effet de légers dérangements de la mécanique vertébrale et pelvienne, qu'elle appelle subluxations, en affectant les tissus nerveux et leurs mécanismes, peuvent devenir la cause sous-jacente d'un grand nombre de douleurs et d'affections.

#### Un art

Elle a, par la suite, développé une grande variété de techniques manipulatoires hautement raffinées et nécessitant un contrôle et une dextérité poussés afin de corriger rapidement et efficacement ces lésions neuro-articulaires détectées par un examen clinique habile. De tous les nombreux professionnels de la santé, le chiropraticien est sans l'ombre d'un doute celui dont la formation et l'entraînement hautement spécialisés l'ont le mieux rompu à cet art.

La chiropratique est principalement orientée vers la santé, la prévention et la bio-mécanique alors que la médecine apparaît davantage orientée vers la maladie, la suppression des symptômes et la médication.

Au rythme où elle se développe actuellement, on peut présumer que la chiropratique figurera bientôt parmi les professions qui auront le plus grandement contribué à la prévention des maladies et à l'amélioration et au maintien de la santé publique.

N'hésitez pas à l'utiliser.



## Luttez contre les ennemis du poumon . . .

l'emphysème, l'asthme, la tuberculose, la bronchite chronique, la pollution de l'air



Utilisez les timbres de Noël

C'est une question de souffle et de vie.

Le présent article traite de la déductibilité des pertes agricoles et de l'application de la restriction des pertes en vertu de l'article 31. A cet effet, la Loi de l'impôt sur le revenu classe les agriculteurs en trois catégories. Le traitement des pertes agricoles qu'ils subissent dépend de la catégorie à laquelle ils appartiennent:

a) Un contribuable dont le revenu provient principalement de l'agriculture ou d'une combinaison de l'agriculture et de quelque autre source. L'exploitation agricole d'un tel contribuable doit raisonnablement constituer sa source la plus importante de revenu ou son travail principal. Un tel agriculteur peut, dans l'année de la perte, déduire de ses autres revenus le total de la perte agricole subie. L'expression «une combinaison de l'agriculture et de quelque autre source» signifie que la principale source de revenu est l'agriculture, mais que le contribuable tire également des revenus d'autres sources secondaires, comme un emploi, une entreprise ou un bien, qui n'ont aucun lien avec l'exploitation agricole.

B) Un contribuable dont le revenu ne provient pas principalement de l'agriculture ni d'une combinaison de l'agriculture et de quelque autre source mais qui exploite une entreprise agricole avec l'espoir raisonnable de pouvoir

en réaliser un profit; il consacre toutefois la majeure partie de son temps et de ses efforts à une autre entreprise ou à un autre emploi. Le montant de la perte agricole qu'il peut déduire au cours de l'année est restreint en vertu de l'article 31.

c) Un contribuable dont le revenu ne provient pas principalement de l'agriculture ni d'une combinaison de l'agriculture et de quelque autre source et qui exploite une entreprise agricole sans pour autant s'attendre raisonnablement à réaliser un profit. Le montant total des pertes qu'il subit ne sera pas déductible car ce moment constitue des frais personnels ou de subsistance (alinéa 18 (1) h), qui, en vertu du paragraphe 248 (1), comprennent les dépenses inhérentes aux biens entretenus par le contribuable pour son usage ou son avantage ou pour l'usage ou l'avantage de toute personne qui lui est unie et non entretenus dans le but ou avec l'espoir raisonnable de tirer un profit de l'exploitation d'une entreprise.

La semaine prochaine nous continuerons l'étude de l'article 31 de la Loi de l'impôt sur le revenu.

(1) Source: Bulletin d'interprétation IT-322R.

Jean-M. Neault, Avocat m. fisc.

# 'N'OUBLIEZ PAS DE COUPER LE GAZON!'

“Avec le directeur de notre caisse populaire, mon mari et moi, nous avons parlé d'épargne-logement. . . et d'aménagement de terrain!”

L'épargne-logement, à la caisse populaire, permet de réaliser, d'une façon profitable, votre rêve de devenir enfin propriétaire.

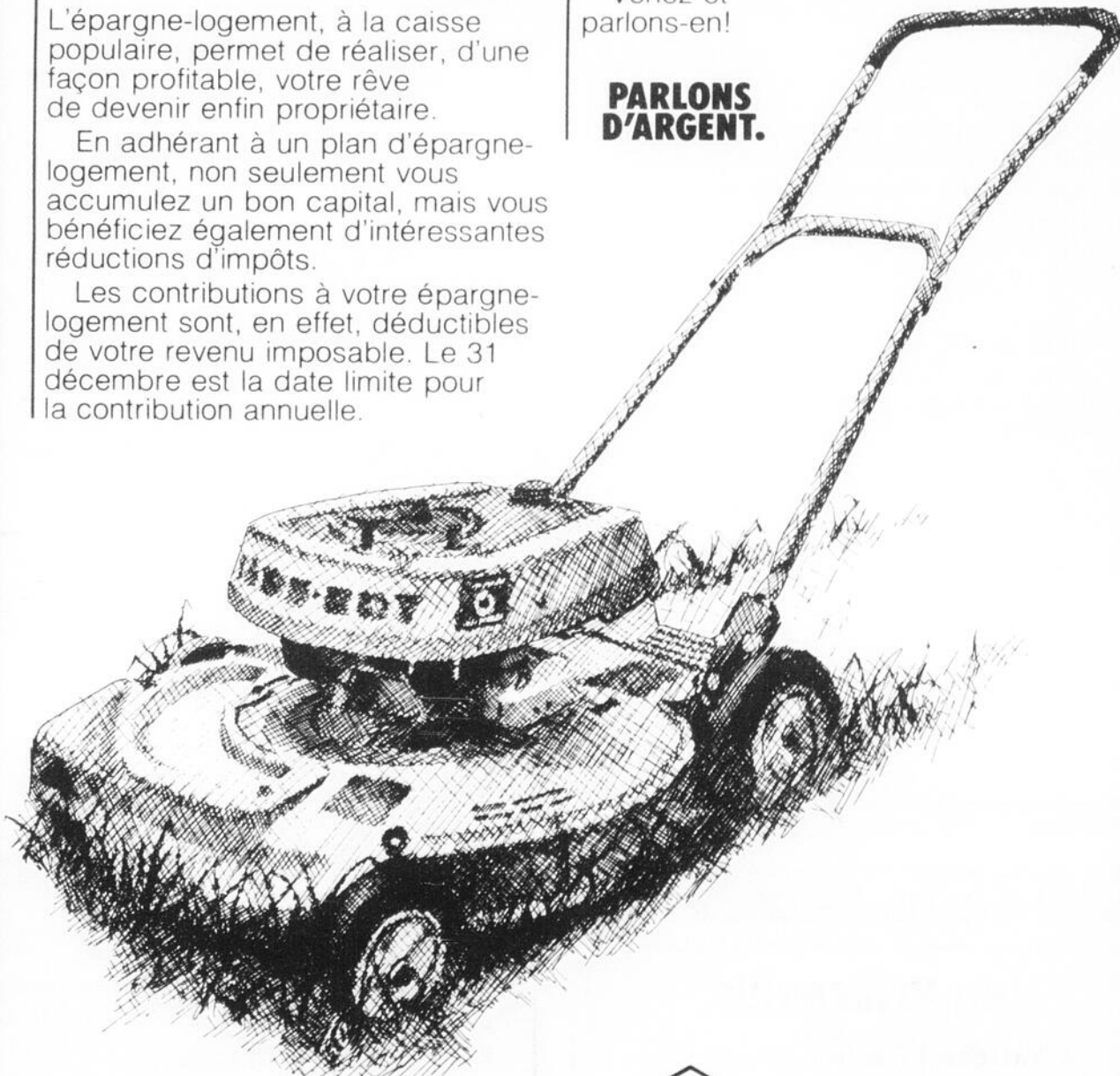
En adhérant à un plan d'épargne-logement, non seulement vous accumulez un bon capital, mais vous bénéficiez également d'intéressantes réductions d'impôts.

Les contributions à votre épargne-logement sont, en effet, déductibles de votre revenu imposable. Le 31 décembre est la date limite pour la contribution annuelle.

L'épargne-logement de la caisse populaire. . . comme si vous commenciez déjà à bâtir votre maison!

Venez et parlons-en!

**PARLONS  
D'ARGENT.**



la caisse populaire  desjardins



## Cartes professionnelles

### ASSURANCES

#### MAURICE HOULE

Assurances générales  
commerciales et résidentielles

REP.: LE GROUPE LA LAURENTIENNE  
VIE, FEU, VOL, AUTOS, ETC.

Du lundi au vendredi de 9h. a.m. à 1h. p.m.  
Tous les soirs

1244, St-Calixte - Tél.: 362-2177 - Plessisville



#### La Société Mutuelle d'Assurance contre l'incendie

des comtés de Lotbinière et Mégantic  
(St-Pierre Baptiste) Tél.: (418) 453-2638

ASSURANCES:

FEU	VENT	RESPONSABILITE	MAISON PRIVEE
FOUDRE	COLLISION	ANIMAUX	RISQUE DE FERME

FLORENT LESSARD, gérant 453-2638

### NOTAIRES

#### Chartier, Chartier & Gagné

Notaires et Conseillers juridiques

Benoit Chartier, B.A., LL.L., Gilles Poulin D.E.C., LL.B., D.D.N.  
Jean Gagné D.E.C., LL.L., D.D.N.

Concessionnaires L.R. GUILBAULT (1900-1933)  
des greffes C.E. GOSSELIN (1894-1945)  
des notaires CHS-EUG. GOSSELIN (1933-1954)

1578, Ave St-Edouard - Plessisville, P.Q. - 362-3224

#### Tétreault & Lauzon

NOTAIRES CONSEILLERS JURIDIQUES

Tél.: (819) 362-7314

Me Jean Tétreault, B.A., LL.D. Me Yves Lauzon, DEC., LL.L., D.D.N.

BUREAU A: Inverness, St-Jacques de Leeds,  
St-Ferdinand, St-Pierre de Broughton

#### Paule Lavigne

Notaire & Conseiller juridique B.A., LL.L., D.D.N.

Heures de bureau: Lundi au vendredi de: 9:00h. à 12:00h.

13:00h. à 17:00h. excepté le mercredi matin, le bureau est fermé  
Jeudi et vendredi soir: De 7:30h. à 9:00h.

Autres soirs: Sur rendez-vous.

1704 St-Louis - Plessisville - (819) 362-6837

### CHIROPATICIENS

#### Paul Ally CHIROPATICIEN

HEURES DES VISITES

Ouverture de notre bureau  
le JEUDI seulement, de 2 à 9 heures p.m.

1508 St-Louis, Plessisville, Tél: 362-7894

### CHIRURGIEN-DENTISTE

#### Dr. Jacques Fortier

CHIRURGIEN-DENTISTE

1457 Avenue St-Edouard (Edifice Pelletier)  
Apt. 2 Plessisville, P.Q.

HEURES DE BUREAU: Jour: Lundi au vendredi, de 8:30 à 5:00h.

362-6553

### AVOCATS

#### Moisan, Bellavance, Aubert, Lemelin, Labbé, Poirier

AVOCATS ET PROCUREURS

1457, St-Edouard - Plessisville - 362-7929, 3219, 3210

HEURES DE BUREAU

Lundi au vendredi: de 9:00 heures a.m. à 5:00 heures p.m.  
Jeudi soir: de 7:30 heures p.m. à 9:00 heures p.m.  
Autres soirs: sur rendez-vous  
ARTHABASKA: tous les jours, 9h. a.m. à 5h. p.m. 357-8266

#### Les avocats Baril, Belisle, Lassonde, Roy & Neault

Me Jean-Marc Neault, D.E.C., LL.L. Maîtrise en fiscalité  
Me Jean Lassonde, D.E.C., LL.L.

Heures de bureau:

Lundi au vendredi: 9:00 à 4:30 heures  
Jeudi soir: 19:30 à 21:00 heures  
Autre soir sur rendez-vous seulement

67 Girouard  
Arthabaska, Qué. G6P 5T3  
TEL: 357-9216

1628, rue St-Louis  
Plessisville, Qué.  
TEL: 362-3201

### INGENIEURS-CONSEILS



LES CONSULTANTS SBCS INC.

ADRIEN CORRIVEAU, Ing.

INGÉNIEUR-CONSEIL

1457, AVENUE ST-EDOUARD  
PLESSISVILLE G6L 2K4

(819) 362-7903

— MUNICIPAL —  
Genie municipal - Administration  
Traitement et épuration des eaux  
Urbanisme et aménagement

— BATIMENTS —  
Publics, industriels, commerciaux  
Fondations - Aménagements extérieurs

— DIVERS —  
Routes et transport  
Drainage et fondations  
Fosses septiques et champs d'épuration  
Gerance de projets et expertises  
Conservation d'énergie

### MEDECINS

#### Dr. Gabriel Giguère

SPECIALISTE EN CHIRURGIE GENERALE

Certifié du Collège des Médecins et Chirurgiens de la Province  
de Québec et du Collège Royal du Canada

BUREAU SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

Lundi après-midi et lundi soir

Mardi après-midi et jeudi après-midi

Vendredi après-midi et vendredi soir

1565 Avenue St-Edouard - Tél: 362-7777 - Plessisville

#### Dr. Anne Bruneau, M.D.

Médecine générale

1628 St-Louis, apt. 3 Plessisville

Heures de bureau: Lundi au vendredi de: 13.30 - 17.00h.

En soirée: Lundi et jeudi: 19.00 - 21.00h.

Tél: Bur: 362-8112 - Rés: 362-8172

#### Dr. Berthold Harvey

Médecine Générale - Obstétrique

198 Notre-Dame Est Victoriaville

(A côté du magasin Langlois Fourrures)

Mardi soir - Jeudi soir - Vendredi soir 7.00h. à 10.00h.

Mercredi matin - Jeudi matin 9.00h. à 12.00h.

Jeudi après-midi - Vendredi après-midi 2.00h. à 5.00h.

Pour rendez-vous, Tél: 758-3165

### ARPENTEUR-GEOMETRE

Tél. 362-3633, Plessisville

#### Michel Benjamin

ARPENTEUR - GEOMETRE

Cessionnaire du greffe de Jean-Marie LAIR, a.g.

1945, avenue Painchaud - C.P. 40 - Plessisville

### VETERINAIRES

#### 362-2621 Clinique vétérinaire de Plessisville

Docteur

Jacques Baron

MEDECIN - VETERINAIRE

1820 St-Calixte

Plessisville

P.Q.

Tél: 362-2728

#### Clinique Vétérinaire

#### DR. JOSEPH BELANGER

MEDECIN VETERINAIRE

1251 St-Louis Plessisville

### OPTOMETRISTES

EXAMEN DE LA VUE

VERRES DE CONTACT

#### Dr. Yvon Bédard, o.d.

OPTOMETRISTE

1484 Ave. St-Louis

Plessisville

Tél: 362-3939

EXAMEN DE LA VUE  
LUNETTES

#### Dr. Jean-Denis Mauger, o.d.

OPTOMETRISTE

1457, Avenue St-Edouard

Tél: 362-2188

Plessisville

### COMPTABLES

#### Guillemette, Longchamps et Associés

COMPTABLES AGREES

Phil GUILLEMETTE, C.A.  
Clermont LONGCHAMPS, C.A.

Tél.: 362-2837

2284, rue Coop  
Plessisville  
G6L 1X2

#### Roy, Desrochers, Dumont & Pellerin Comptables Agréés

4 rue de l'Exposition

VICTORIAVILLE

Tél: 758-1544

Jean Roy, syndic, c.a.  
René Desrochers, c.a.

Donald Dumont, c.a.  
René Pellerin, c.a.

#### Tél.(418) 335-7511 Théberge, Daigle Grondin & Houde C.A.

COMPTABLES AGREES

Gaëtan Théberge, C.A., Fernand C. Daigle, C.A.  
Rénéald Grondin, C.A. Gilles Houde, C.A.

257, Notre-Dame Sud

Thetford Mines

#### Tardif, Lafontaine, Charland & Associés

Comptables agréés

GASTON TARDIF, C.A.  
MARC LAFONTAINE, C.A.  
JACQUES CHARLAND, C.A.

63, rue Girouard Arthabaska, Tél: 357-9222

# RISQUE

«Qu'est-ce qu'un peuple qui ne tenterait pas de se défendre comme peuple? A-t-on jamais vu cela?» (Pierre Vadeboncoeur)

Nous courons le risque de ne même plus nous défendre. Est-il certain d'ailleurs que nous voyons encore le sort qui est le nôtre et le chemin sur lequel nous sommes entraînés? Quelques-uns, là-haut, politiciens et administra-

teurs anonymes, nous aurons bien divisés entre nous, contre nous-mêmes, et nous aurons assez fait croire à n'importe quoi sauf à nous-mêmes, qu'il se pourrait bien en effet que nous soyons sur la pente de l'impuissance et de l'insignifiance historiques. Il se peut. Il m'arrive d'entendre certaines choses chez certains gens qui sont une indication de ce que j'avance. Beaucoup

d'entre nous ne voient pas ce qui se passe actuellement au Québec, beaucoup n'ont pas de mémoire seulement de ce qui leur est advenu dans le passé, et beaucoup encore, devant eux, fixent une sorte de pays abstrait, le Canada constitutionnel, et se font croire que cette grande chose leur appartient quand ils ne se sont jamais appartenu chez-eux.

Ce n'est pas d'hier que nous hésitons. Divisés entre nous, nous sommes fragiles. Nous sommes soumis. Au référendum du printemps, cette division nous l'avons manifestée de manière presque tragique. Certains ont voté ce jour-là et s'en sont retournés comme si de rien n'était, comme s'il s'était agi de se débarrasser d'une obligation ou de faire vite pour retourner à la routine et à la banalité. Il ne faut pas que cela se répète. Ce peuple divisé et qui cueille aujourd'hui les fruits amers de sa division, il faudra qu'il cesse ce jeu, il faudra qu'il cesse de se laisser intimider, il faudra qu'il cesse de se contenter du petit horizon qu'on voudrait lui fixer, unilatéralement ou autrement, il faudra qu'il trouve en lui les ressources d'une quelconque volonté, d'une quelconque fierté, pour ne pas devant l'Histoire rougir de sa pleuterie et devant sa propre face se morfondre

dans le regret.

A l'heure où quelques écaillés devraient nous tomber des yeux, à l'heure où l'intelligence devrait s'exercer sur du réel et non sur des discours de peu et des discours de marchand de sable, à l'heure où un seul homme que nous plébiscitons depuis douze ans nous vomit littéralement à la figure le mépris qu'il nous a toujours porté et la honte qu'il a toujours eu de nous, à l'heure où il serait si facile de sombrer entre nous dans la discorde et la médiocrité et le vain bruit d'un peuple qui ne s'appartient pas encore, à l'heure où nous risquons, si nous n'apprenons pas nos leçons, de moisir dans la partisanerie sans horizon et au bout d'un cul-de-sac irrémédiable et sans espoir, à cette heure qu'il nous faudrait voir et bien examiner et bien soupeser et bien regarder pour ne pas nous tromper encore et nous fourvoyer dans le plan des autres, à cette heure où il nous faut nous dépasser et amener en nous les voix de la colère et de la dignité, il ne reste que le meilleur, il ne reste que ce que nous avons de mieux, et à notre face même, comme peuple, il ne faudrait pas être en-dessous de ce minimum de dignité, en-dessous de ce minimum de respect de soi-même.

Luc Bergeron

PROVINCE DE QUEBEC

## Corporation de la Paroisse de Plessisville APPEL D'OFFRES

La Corporation de la Paroisse de Plessisville demande des soumissions pour la cueillette et le transport des ordures. Ce service sera offert dans toute l'étendue de la municipalité.

### DESCRIPTION DE LA TACHE:

Le travail à exécuter devra l'être selon les exigences et le respect intégral du règlement municipal concernant la gestion des déchets solides. Copie dudit règlement, ainsi que tous documents nécessaires à la préparation des soumissions ici demandées sont disponibles au bureau du secrétaire-trésorier, situé au 1810, av. St-Laurent, Plessisville, aux heures ordinaires de bureau. Lors de la signature du contrat, le soumissionnaire devra fournir une cédule de cueillette conforme à l'article 2,05 du règlement municipal. Ce contrat sera en force pour une période allant du 1er janvier 1981 au 31 déc. 1985.

Les soumissionnaires devront fournir leurs prix comme suit:

A: Pour une durée de 5 ans, par année, par famille équivalente, pour le service offert aux résidences; le nombre de familles équivalentes étant fixé à 625.

B: Pour une durée de 5 ans, par année, et par unité, pour le service aux chalets ou résidences secondaires, leur nombre étant de 136.

C: Pour une durée de 5 ans, par année et par unité, pour le service aux places d'affaires, commerces et industries, quels qu'ils soient, et dont le nombre est de 54. La liste de ces unités est disponible au bureau de la Corporation.

### CONDITIONS:

Pour être considérée, toute soumission devra être remise sous enveloppe scellée et marquée «Soumission pour ordures». Les soumissions devront être présentées comme demandé plus haut aux paragraphes A, B et C, et accompagnées des pièces suivantes:

1: Document attestant que le soumissionnaire ou son représentant détient un permis de la Commission des Transports pour le transport des déchets solides moyennant rémunération, et lui permettant d'opérer, pour les fins de la présente demande, dans toute la municipalité de Plessisville Paroisse.

2: Copie à jour de certificat d'assurance Responsabilité de \$500,000.00

3: Copie à jour de certificat d'assurance Automobile de \$500,000.00

4: Copie à jour de certificat de la Commission des Acc. du Travail, Qué.

5: Copie conforme d'une résolution d'autorisation du bureau de direction s'il s'agit d'une compagnie limitée.

Lesdites soumissions seront reçues au bureau du secrétaire-trésorier jusqu'à 4 heures p.m. le lundi 22 décembre 1980. Elles seront ouvertes à une session du Conseil à 8 heures du soir, le même jour. Le contrat avec le soumissionnaire-adjudicataire devrait être signé dans les jours qui suivront, les travaux devant débuter la première semaine de janvier 1981.

La municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions offertes.

Donné à Plessisville, ce 5ième jour de décembre 1980.

Jacques Leclerc, secr.-trés.

### UN MENU ORIGINAL POUR LE TEMPS DES FÊTES

Que ce soit pour vos repas intimes ou vos réunions de famille, vous pouvez être Particulier, Original, Raffiné et à Coût moindre.

#### Filet de porc au Cognac:

- 2 filets de porc
- 10 ml [2 c. à table] d'huile
- 1 oignon haché
- 1 gousse d'ail hachée
- 115 ml [4 oz] cognac
- 400 ml [2 tasses] de bouillon faible de poulet ou boeuf
- 10 ml [2 c. à thé] de beurre
- 10 ml [2 c. à thé] de farine

Dans un poêlon à frire faire sauter les filets de porc dans le beurre et l'huile. Supprimer le gras de cuisson et ajouter l'oignon haché, l'ail et le cognac autour des filets. Remuer légèrement et poursuivre la cuisson 1 à 2 minutes. Retirer les filets du poêlon, les déposer dans une léchefrite et cuire au four environ 15 minutes. Durant ce temps, ajouter le bouillon de poulet ou de boeuf au mélange d'oignon, ail et cognac et laisser mijoter jusqu'à réduction du 1/3 du liquide. Épaissir légèrement avec le mélange de beurre et farine. Couler la sauce sur les filets.

Donne 4 portions.  
Servir avec bouquetière de légumes.

#### Porc à l'Hawaïenne:

- 910 ml [4 tasses] bouillon de poulet
- 460 ml [2 tasses] ananas en cubes
- 115 ml [1/2 tasse] jus d'ananas
- 345 ml [1 1/2 tasse] piments verts en morceaux
- 460 ml [2 tasses] céleri émincé
- 90 ml [6 c. à table] féculé de maïs
- 230 ml [1 tasse] sucre
- 30 ml [2 c. à table] sauce soya
- 45 ml [3 c. à table] vinaigre
- 1 kg [2.2 lb] porc en cubes 8 cm [1/2 po.]

Cuire les cubes de porc à l'eau légèrement assaisonnée jusqu'à tendreté (approx. 35 à 45 minutes). Après la cuisson, égoutter soigneusement. Chauffer le bouillon de poulet. Ajouter les morceaux de piments verts, le céleri, les ananas et le jus d'ananas. Délayer la féculé de maïs et le sucre dans le vinaigre et la sauce soya, et verser le tout au point d'ébullition. Délayer puis verser dans le poêlon. Ajouter le porc cuit sans arrêt, y ajouter les cubes de porc cuits. Servir sur du riz bouilli.

Variation: Utiliser de la sauce soya porc cuite au lieu de cubes de porc.

Donne 8 portions.

**PORC QUOI PAS...?**  
Pour de plus amples informations sur le porc Québécois, écrivez à:

**PROMEX INC.**  
710, Place Casavant, suite 9  
St-Hyacinthe, Qc  
J2S 7S3

PROVINCE DE QUEBEC  
CANTON D'INVERNESS

## Rapport du Maire sur la situation financière de la Municipalité

D'après les vérificateurs de la Corporation, les états financiers représentent équitablement la situation financière au 31 décembre 1979, le tout conformément aux principes comptables généralement reconnus.

REVENUS 1979: \$145,184.

DEPENSES 1979: \$128,040.

Excédent des revenus sur les dépenses de \$17,144.

Concernant l'année en cours, soit 1980.

REVENUS PREVUS: \$172,375.

DEPENSES PREVUES: \$158,671.

Excédent des revenus sur les dépenses prévues pour 1980: \$13,704.

Pour l'année prochaine, soit 1981

DEPENSES PREVUES: \$178,044.

REVENUS PREVUS: \$177,628.


Excédent des dépenses sur les revenus: \$416.

En 1981, de nouveaux services sont offerts: La cueillette des vidanges sur tout le territoire de ladite Municipalité et la mise en commun d'un service protection à incendie. Le total imposable du rôle d'évaluation est de \$7,811,654 correspondant à environ 74% de la valeur foncière réelle. Le taux de la taxation devrait se situer à \$1.25 le cent dollars d'évaluation en plus de la taxe sur les vidanges.

Donné à Inverness ce 30 novembre 1980.

Joseph Pelletier, Maire  
Canton d'Inverness.

 **Cartes commerciales et industrielles**

 **Grenier Ruel et Cie Inc.**  
 Membres de l'Association Canadienne des Courtiers en Valeurs Mobilières  
 2 AV. CHAUVEAU QUEBEC 4 TEL.: 522-5251

**OBLIGATIONS**  
 5 ans 13 3/4%  
 Échéance 10 ans 14%  
 Int. semi-annuel  
 Négociable en tout temps au prix du marché.  
 Représentant HENRI-PAUL DION  
 1570 ST-LOUIS, PLESSISVILLE  
 Bureau 362-2450 Rés: 362-2669

**Mr. Rasoir**  
**VENTE ET REPARATION**  
 D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES  
**LE SPECIALISTE**  
 1494 ST-LOUIS  
 PLESSISVILLE 362-6231  
**Pour faire la cuisine comme par magie**

SUNBEAM PROCTOR


Pour vous aider à vous détendre, des cours de  
**HATHA YOGA**  
 vous sont offerts au  
**FOYER YOGA 1768 ST-CALIXTE**  
**PLESSISVILLE**  
 Tous les lundis et mardis soirs: 19:15h. à 22h.  
 Tous les mercredis de: 14 à 15h.  
**Inf: 362-7438**  
 Bienvenue aux intéressés.

Association des Gens d'Affaires  
  
 de Plessisville  
 Bureau d'affaires  
 situé au  
**Tél: 362-6762**  
 Jean-Claude Boivin, prés. Gynette O. Simoneau, secr.

**ASSOCIATION DES GENS D'AFFAIRES DE PLESSISVILLE**  
 1634 St-Calixte Plessisville

 **TRICOT-TISSAGE**  
**la MACRAME**  
*filandière.*  
 1783 ST-CALIXTE - PLESSISVILLE - G6L 2Y7  
 C.P. 183 (819) 362-6739


**LUXOR CHESTERFIELD**  
 Rémi Martineau, prop.  
**REMBOURRAGE GENERAL**  
**TRANSFORMATION ET FABRICATION**  
 TISSUS A LA VERGE - FOAM  
**ENCADREMENTS DE TOUS GENRES - MIROIRS**  
**1527 ST-JEAN TEL.: (819) 362-7858**  
**PLESSISVILLE**

 **Si t'as besoin d'un bon tuyau!**  
*Plomberie*  
*Marcel Boulé*  
**1932 St-Charles Plessisville**  
**Tél.: 362-7697**  
 Main d'oeuvre et matériel à prix très compétitifs

**Fernand Laflamme**  
 Entrepreneur Electricien  
 1633 Dupuis Plessisville Tél.: 362-2292

- Réparation...
- Rénovation...
- Installation de votre nouvelle maison...
- Chauffage électrique.

Service prompt et courtois

 **André Photo Service Enr.**  
 1310 St-Calixte Plessisville P. Q. G6L-1P3  
 Andre Bolduc prop. P.P.Q. - P.P.C.  
 819-362-6291  
 Spécialités: Portraits - Mariages et anniversaires de mariage

**Votre radiateur est rendu au bout de son souffle?**  
**MEUNIER & FRERE enr.**  
 136, route 116 est Princeville  
**Tél.: 364-5767**  
 Nous lui remonterons le moral...ainsi qu'à vous

**Dubois et Frères**  
 Venez rencontrer nos vendeurs  
 GERARD HOULF  
**Dubois** FREPES LTEE GM  
 PLESSISVILLE QC  
 2194 rue St-Calixte, Plessisville, QC Tél: 362-7377-71

 *Blais & Brassard*   
*Electrique Enr.*  
 ENTREPRENEURS ELECTRICIENS  
 Résidentiel - Commercial - Industriel  
 Estimation gratuite  
**Service 24 heures - 362-6476**  
 1876 rue St-Alfred - Plessisville, Qué.  
 NOEL BLAIS 362-7389 MICHEL BRASSARD 362-2820

**SERVICE de LAVEUSE PLESSIS**  
 REPARATION de laveuses, sècheuses et cuisinières de toutes marques y compris marque «Inglis» après garantie. Réparation à domicile et à l'atelier.  
**YVON PARENT**  
**909, ST-CALIXTE**  
**TEL.: 362-7984**  
**PLESSISVILLE, P.Q.**

**Bijouterie Labrecque**  
  
 Spécialités: Vente et Réparation  
 1571, Ave. St-Louis  
 Ancien magasin Coop  
 362-3778 Plessisville

**LAVAGE MAURICE COTE**  
  
**LAVAGE GENERAL 362-2305**

**Rouleau, Potvin, Pellerin & Associés CA.**  
 Comptables agréés  
 117 est, Notre-Dame Case postale 36  
 Tél.: 758-3161  
 Victoriaville, Qué. G6P 654  
 Roger Rouleau, C.A.  
 Jacques Potvin, C.A.  
 Yvon Pellerin, C.A.

**Fleuriste Plessis**  
 UBALD PELLERIN, propriétaire  
 1735 rue St-Calixte Plessisville, P.Q.  
 Tél. 362-7567  
 Fleurs naturelles et séchées, présentées avec art et bon goût.  
 Fleurs télégraphiées dans le monde entier. Prix raisonnable.  
 A votre service depuis 1953. Venez nous voir ou consultez-nous.  
 Avons à notre disposition pour MIEUX vous servir TROIS ARTISTES DIPLOMES de l'Ecole Moderne d'Art Floral

**Maisons Sectionnelles**  
 Avec ou sans fondation  
 Plusieurs modèles différents avec ou sans abri - Plans approuvés par la SCHL  
 S'adresser à:  
**ROBERT FILLION**  
 Réparations de tous genres  
 Plessisville - Tél. 362-7506  
  
**CONSTRUCTION INC**

**Jean-Jacques BERGERON**  
 Diplômé de l'Ecole Moderne d'Art Floral  
 Fleuriste  
 R.R. No. 2 365-4643  
 Laurierville P.Q.  
 Fleurs coupées pour toutes occasions  
 Plantes, couronnes  
 Arrangements floraux  
 Ouvert de 9 a.m. à 9 p.m.  
 Livraison à domicile  
 Plessisville, Laurierville, Lyster, Ste-Julie, Inverness, Ste-Anastasia, Princeville, Ste-Sophie, St-Ferdinand, Lourdes, St-Pierre Baptiste.

# ASSOCIATION

## Fermières de Plessisville

La prochaine assemblée aura lieu mardi le 16 décembre à 8 heures à la Salle des Chevaliers de Colomb. Au programme: Distribution de cadeaux à celles qui n'ont pas manqué une assemblée et à celles qui en ont manqué seulement une.

Nous aurons le tirage des paniers de provisions pour lesquels nous avons vendu des billets. Il y aura aussi échange de cadeaux pour les dames qui en auront apporté.

Une partie récréative et un goûter, comme on en

sert dans les grandes occasions, sont au programme.

Dans la couture, nous demandons chemises pour enfant 4 à 14 ans, col pour robe fait au crochet, panier à pain fait en tissu, bas de Noël confectionné, petits gâteaux glacés (6).

Nous espérons vous voir en aussi grand nombre que par les mois passés.

Bienvenue à toutes.

Laura Cormier  
Publiciste



## remercie...

Les concerts du Choeur de La Bonne Humeur furent un réel succès si on en juge par les salles comblées les deux soirs.

La Direction et les membres désirent remercier tous ceux et celles qui comme les années passées ont voulu nous encourager par leur présence, et surtout leur enthousiasme tout au long du spectacle.

Un merci spécial aux commanditaires suivants: La Caisse populaire, Publicité L.V.L., Gerry Lessard Prés. La Brasserie

O'Keefe, Pierre Nadeau rep., La Cabane 4-7, Gagnon Construction, Drolet Electronique, Les Tabagies Bélanger, Cormier, et du Centre, ainsi que tous ceux qui de près ou de loin ont contribué au succès de notre spectacle.

Les membres et la direction veulent dire un merci bien spécial à Marcel Gagnon, qui se dévoue sans compter pour offrir un spectacle de qualité.

Juliette & Laurent  
Therrien, Sec.

## L'Union magnétique de Tersac présente Mme Rose 50 ans comme tireuse de cartes

Cette semaine je vous présente un entretien avec la doyenne des tireuses de cartes du Québec. Mme Rose tire aux cartes depuis déjà 50 ans. Voici donc cette entrevue avec elle.

**Q: Bonjour Mme Rose.**

R: Bonjour Monsieur.

**Q: Cela a commencé comment le tirage de cartes pour vous?**

R: J'ai commencé pour le plaisir, et puis cela a viré pour vrai.

**Q: La religion interdisait-elle de tirer aux cartes il y a 50 ans?**

R: Oui, mais moi je tirais rien que pour le plaisir de tirer.

**Q: Vous avez appris ça comment?**

R: C'est un don que j'ai eu parce que je ne l'ai pas appris.

**Q: Ça vous a été donné par qui ce don là?**

R: Par ma mère je crois.

**Q: Est-ce que vous dites la vérité?**

R: Je dis toujours la vérité.

**Q: C'est quoi pour vous dire la vérité?**

R: C'est dire des choses qui sont pour arriver.

**Q: Cela arrive souvent?**

R: Assez souvent.

**Q: Est-ce que vous pourriez me conter un fait qui est déjà arrivé?**

R: Oui, je pourrais vous dire qu'un soir je suis allée chez une de mes amies puis j'ai tiré aux cartes. Elle avait son vieux père avec elle. Son vieux père m'a demandé pour lui tirer aux cartes. Je lui ai dit que j'allais le tirer comme les autres. Je l'ai tiré aux cartes et je lui ai dit qu'il était pour faire un grand voyage assez long, que je ne savais pas quand il reviendrait. Le vieux prenait cela en riant et puis après je lui ai dit qu'il était mieux de payer une dette qu'il devait de \$25.00 à \$30.00 parce qu'il mettrait du monde dans le trou en partant. Le soir, je suis partie pour retourner à la maison. Le lendemain matin elle m'a téléphoné que l'agent d'assurance était allé les voir et qu'il devait \$28.00 et qu'elle avait trouvé son père mort dans son lit le matin vers 10 heures.

**Q: Il n'y a pas seulement des choses macabres comme ça, il y a des belles choses dans les cartes.**

R: Oui, il y a des belles choses dans les cartes.



**Q: Comme quoi?**

R: Il y a une dame l'autre jour qui m'a dit que trois choses que je lui ai dites, étaient bien vraies. L'arrivée de son garçon qui était parti depuis trois ans. Un bébé naissant, une loterie où elle avait gagné 500.00\$.

**Q: Vous tirez aux cartes comme ça maintenant en public, à tout le monde?**

R: Oui.

**Q: Est-ce que vous aimez ça?**

R: Beaucoup.

**Q: Ça vous vient de quoi le nom de madame Rose?**

R: C'est parce que je trouve ça très beau le rose.

**Q: Ce n'est pas un peu votre nom aussi?**

R: Oui, c'est mon nom, je m'appelle Rosana, mais on dit toujours madame Rose.

**Q: On sait que vous êtes la doyenne. Vous êtes une de celle dont ça fait le plus longtemps qui tire aux cartes au Québec?**

R: Oui, cela fait 50 ans.

**Q: Vous tirez aussi par correspondance. De quelle façon faut-il s'y prendre et à quel endroit faut-il envoyer nos lettres?**

R: Oui on envoie 21 cartes du 7 à l'as, plus trois questions, votre date de naissance, une enveloppe affranchie et trois dollars à Mme Rose C.P. 453 Limoilou, Québec. G1K 4W3.

Je vous remercie Mme Rose et je vous souhaite beaucoup de chance et de tirer aux cartes encore longtemps.



## Le Mouvement Participation Femmes

Mardi le 2 décembre, Participation Femmes recevait comme conférencière Myriam Pellerin, pour nous parler de cuisine. Elle a fait ses études à l'école Anne Hubert à Québec qui d'ailleurs fait partie de l'Association Tourisme et Hotellerie.

Elle a commencé à travailler à l'Auberge des Gouverneurs et à d'autres endroits. Présentement, elle est chef cuisinier à la Salle à Manger de la Claire Fontaine.

Elle nous a montré comment faire des fleurs avec des légumes, tels

l'oignon, la tomate, la carotte et le céleri et d'autres petits trucs comme par exemple: L'utilisation de l'huile tournesol dans les salades, plus doux et plus facile à la digestion.

Les pâtés à la viande, vous pouvez les faire à l'avance et les mettre dans le congélateur, se garde très bien, surtout ceux qui sont faits à base de pommes de terre plutôt que de riz, car le riz a tendance à faire un peu d'eau en dégelant.

Pour ne personne qui fait beaucoup d'acidité aura de la difficulté à faire monter une meringe en neige.

En terminant, Myriam nous laisse une recette de vinaigrette:

1/3 tasse de vinaigre de vin  
1 c. à thé de moutarde de Oigon  
1 tasse d'huile végétale  
Sel et poivre

Par la suite Mme Bolduc, propriétaire de la Boutique Doigt de Fée nous a expliqué comment faire des abats-jour avec du papier de riz.

Cette semaine, 9 décembre, il y aura exposition de l'Atelier surprises et un mini spectacle de folklore à 13 heures 30 au

Centre d'Etudes.

Pour l'exposition, s'il y a des dames qui veulent apporter leurs choses faites à la maison sont les bienvenues. Il y aura des prix pour les travaux, et un prix pour le nom de la poupée grand mère.

Prix de présence, pause café. Une personne responsable s'occupera de vos enfants plus de 2 ans. A bientôt Mesdames.

La pensée de cette semaine: «La santé est le plus grand des dons».

Noëlla Henri, publiciste

## Chronique photographique

Il nous fait plaisir de vous présenter ce premier article d'une série qui se voudra hebdomadaire. Cette série a pour but principal de vous permettre de comprendre les différents termes et définitions photographiques. Egalement nous espérons pouvoir aider les amateurs ce, par de judicieuses suggestions afin de leur permettre de réussir de belles photographies et ce, à bon prix.

Voici une liste partielle des sujets qui seront traités au cours des semaines: Séance Portrait, Epreuves, Portrait, Photographie, Rechange, Fond de scène, Retouche, Restauration, Composition, Harmonie, Séance de remplacement, Reproduction, Nouveau négatif, Cadrage, Montage, Archives, Services Photographiques, Appareil, Objectifs, Eclairage, Choix du film, Filtres et beaucoup d'autres sujets photographiques.

Les articles qui seront de nous-mêmes, soit de notre Studio seront identifiés par les lettres «A.P.S.E.». Pour les autres articles, nous indiquerons également à la fin de l'article notre ou nos sources de références. Nous n'aborderons pas le développement, impressions photographiques en fait tout ce qui concerne la chambre noire.

Nous espérons que le tout saura vous être intéressant. Egalement si vous aviez des questions concernant un article en particulier, nous garderons la dernière présentation de chaque mois afin de répondre aux questions. Veuillez adresser vos envois comme suit: Chronique Photographique, La Feuille d'Érable, Casier Postal 160,

Plessisville, P.Q.  
(A.P.S.E.)  
André Bolduc, P.P.Q. - P.P.O.C.  
André Photo Service Enr.  
1310 St-Calixte  
Plessisville, P.Q.

**CENTRE DE LA  
VIANDE PLESSIS  
1575 ROUSSEAU  
PLESSISVILLE 362-6140**

**Jambon fumé  
dans l'épaule 1.08 lb.**

**Tourtières Canton  
500 gr. 1.55 ch.**

**Veau haché 1.99 lb.**

**Porc haché  
pour tourtières 1.48 lb.**

Voici le bon genre...  
Le tien!



**CELUI QUE TU TROUVERAS  
A LA**

**BOUTIQUE  
JADO inc.**

**L'élégante, la classique, la romantique et même la sportive trouveront des tenues "bon genre" pour la période des Fêtes.**

**LE CHOIX JADO  
EST UNIQUE!**

**Robes, jupes, gilets, blouses, costumes, manteaux courts ou longs.**

**Tout, pour tous tes besoins au**

**1459 ST-LOUIS PLESSISVILLE 362-6048**